

**Tosaerba ad ampia larghezza di taglio
1600 Turbo TerrainCut™
Numero di serie 710001-**



JOHN DEERE

MANUALE DELL'OPERATORE

**Tosaerba ad ampia larghezza di taglio
1600 Turbo TerrainCut**

OMUC44289 EDIZIONE E5 (ITALIAN)

John Deere Turf Care

Modello da esportazione
Printed in U.S.A.

Introduzione

Grazie per aver acquistato un prodotto John Deere

Desideriamo ringraziarvi per la vostra scelta e vi auguriamo un impiego soddisfacente, duraturo e sicuro della vostra macchina.

MX00654,000020B-39-10MAY17

Solo per uso professionale

Questo macchinario mobile non idoneo al traffico su strada è disponibile solo per uso professionale.

MK71445,0000004-39-29AUG18

Informazioni sulle emissioni richieste

Fornitore di servizi

Un'officina o una persona indicata dal proprietario possono effettuare interventi di manutenzione, sostituzione o riparazione dei dispositivi e sistemi di controllo delle emissioni con ricambi originali o equivalenti. Tuttavia la garanzia, la revisione e tutti gli altri servizi i cui costi sono coperti da John Deere, invece, devono essere eseguiti presso un centro di assistenza autorizzato John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-39-08DEC23

Prestazioni in termini di emissioni e manomissione

Funzionamento e manutenzione

Il motore, compreso il sistema di controllo delle emissioni, deve essere fatto funzionare, usato e mantenuto come indicato nelle istruzioni fornite in questo manuale per mantenere le emissioni del motore entro i requisiti applicabili per la categoria/certificazione del motore.

Manomissione

Non deve essere eseguita alcuna manomissione intenzionale o uso improprio del sistema di controllo delle emissioni, soprattutto per quanto riguarda la disattivazione o la mancata manutenzione del sistema di ricircolo dei gas di scarico (EGR) o di dosaggio del DEF. La manomissione del sistema di controllo delle emissioni del motore comporta la perdita di validità dell'approvazione UE (Unione europea) del tipo e delle garanzie applicabili in materia di emissioni.

DX,EMISSIONS,PERFORM-39-12JAN18

Uso del manuale dell'operatore

Questo manuale è parte integrante della macchina e deve accompagnarla in caso di rivendita.

Prima dell'uso, leggere questo manuale dell'operatore, guardare il video sulla sicurezza e controllare i segnali di sicurezza presenti sulla macchina. Contengono importanti informazioni sulla sicurezza e istruzioni di funzionamento che devono essere seguite per assicurare condizioni di lavoro sicure per l'operatore e per gli astanti. Il manuale dell'operatore, il video sulla sicurezza e altre informazioni importanti sono disponibili anche scansionando questo codice QR con lo smartphone o visitando <https://www.deere.com/QR>. Accertarsi che tutti gli utenti della macchina abbiano

letto il manuale, esaminato i segnali di sicurezza e sappiano come utilizzare la macchina in modo sicuro e corretto.



TCP626370—UN—21MAY24

Se si possiede un'attrezzatura, fare riferimento alle informazioni sulla sicurezza e sul funzionamento contenute nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura, oltre che al manuale dell'operatore della macchina per azionare l'attrezzatura in modo corretto e sicuro.

Questo manuale e i segnali di sicurezza posti sulla macchina sono disponibili anche in altre lingue (rivolgersi al concessionario autorizzato per l'ordinazione).

Le sezioni all'interno del manuale dell'operatore rispettano un ordine specifico che consente di comprendere tutti i messaggi di sicurezza e di imparare i comandi per azionare la macchina in modo sicuro. Fare riferimento a questo manuale per rispondere a eventuali domande specifiche sul funzionamento o sulla manutenzione. Un comodo indice posto alla fine del volume consente di trovare velocemente le informazioni di cui si necessita.

La macchina illustrata in questo manuale potrebbe differire leggermente dalla macchina in suo possesso,

Introduzione

ma sarà sufficientemente simile perché sia possibile comprendere le istruzioni.

I LATI SINISTRO e DESTRO si intendono guardando il senso di avanzamento della macchina. Una linea tratteggiata (-----) indica che ciò a cui si fa riferimento non è illustrato.

Prima di consegnare la macchina, il concessionario ha effettuato un'ispezione di preconsegna per assicurare prestazioni ottimali.

mk71445,1692374813066-39-23MAY24

Uso della macchina

Questa macchina è stata progettata come unità di traino, da utilizzare come porta-attrezzo per svariate applicazioni, principalmente nelle normali operazioni di taglio dell'erba, manutenzione delle strade pubbliche e lavori invernali. Qualsiasi altro impiego è da considerarsi come "uso non conforme alla destinazione".

La casa costruttrice declina qualsiasi responsabilità per danni o incidenti risultanti da un uso improprio; i rischi saranno a carico esclusivo dell'utente. Costituisce inoltre un elemento essenziale, nell'ambito dell'uso previsto, l'osservanza scrupolosa delle modalità d'uso e delle regolari manutenzioni e riparazioni specificate dalla casa costruttrice.

Questa macchina deve essere utilizzata, sottoposta a manutenzione e riparata solo da personale che ne conosce le caratteristiche particolari e le norme di sicurezza applicabili (prevenzione degli infortuni). Le norme sulla prevenzione degli infortuni, tutte le norme generali di sicurezza e di medicina del lavoro e le normative della circolazione stradale devono essere sempre osservate.

Una regolazione dell'erogazione del combustibile oltre le specifiche di fabbrica o altri interventi rivolti ad aumentare la potenza invalidano la garanzia della macchina.

Tutte le modifiche apportate in proprio a questa macchina sollevano la casa costruttrice da ogni responsabilità per qualsiasi danno o incidente.

OUMX068,0000307-39-05OCT13

Messaggi speciali

Il manuale contiene messaggi speciali per mettere in evidenza possibili rischi per la sicurezza e danneggiamenti alla macchina; inoltre, sono presenti informazioni utili sul funzionamento e sulla manutenzione. Leggere attentamente tutte le informazioni per evitare infortuni e danneggiamenti alla macchina.

⚠ ATTENZIONE: Pericolo di infortuni. Questo simbolo e questo tipo di testo mettono in evidenza possibili pericoli anche letali per l'operatore e i non addetti ai lavori che potrebbero verificarsi se le procedure vengono ignorate.

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Questa espressione viene usata per informare l'operatore su azioni o condizioni che potrebbero danneggiare la macchina.

NOTA: Le informazioni generali fornite in tutto il manuale costituiscono un aiuto per l'operatore nel funzionamento o nella manutenzione della macchina.

MX00654,000020D-39-05JUN17

Attrezzature per la macchina

Esistono attrezzature o kit John Deere per rendere la macchina - sia essa un trattorino, un trattore compatto o un veicolo utility - ancora più versatile o per poter eseguire ancora più operazioni.

Su JohnDeere.com è possibile esplorare l'intera gamma di attrezzature per la macchina acquistata, oppure è possibile chiedere direttamente al proprio concessionario John Deere. Dalle bucatrici ai kit di sollevamento elettrici fino ai dissodatori, c'è sempre un'attrezzatura John Deere o un kit adatto ad ogni necessità.

OUMX068,000051C-39-05JUN17

Documentazione di manutenzione

Se si desidera acquistare una copia del catalogo ricambi o del manuale tecnico per questa macchina, visitare lo Store della documentazione tecnica John Deere in:

<https://techpubs.deere.com/>

o chiamare:

- **U.S. e Canada:** 1-800-522-7448.
- **Per tutti gli altri paesi:** Concessionario John Deere.

TH84124,0000199-39-29JUN22

Componenti

Si consiglia di usare i ricambi e i lubrificanti di qualità John Deere, disponibili presso il proprio concessionario John Deere.

Quando si ordinano i ricambi, il concessionario John Deere necessita del numero di serie o del numero di

Introduzione

identificazione del prodotto (PIN) della macchina o dell'attrezzatura. Questi sono i numeri annotati nella sezione identificazione del prodotto in questo manuale.

Ordine dei ricambi online

Visitare <https://partscatalog.deere.com/jdrc/> per la connessione Internet a ordinazione di ricambi e informazioni.

TC00531,00000E9-39-14JUN23

Indice generale

Identificazione del prodotto.....	6
Etichette di sicurezza senza testo.....	7
Sicurezza.....	11
Pulizia della macchina.....	20
Funzionamento dei comandi.....	22
Funzionamento della macchina.....	24
Funzionamento - Tosaerba.....	51
Intervalli di manutenzione.....	55
Manutenzione, lubrificazione.....	57
Manutenzione, Motore.....	61
Manutenzione della trasmissione.....	75
Manutenzione di sterzo e freni.....	81
Manutenzione tosaerba.....	82
Manutenzione dell'impianto elettrico.....	90
Manutenzione di componenti vari.....	94
Risoluzione dei problemi.....	100
Stoccaggio.....	103
Specifiche.....	105
Dichiarazione di conformità.....	108
Dichiarazione di qualità John Deere.....	110
Scheda di manutenzione.....	111

Manuale originale. Tutte le informazioni, illustrazioni e specifiche tecniche riportate in questo manuale sono basate sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione. Con riserva di modifica senza obbligo di notifica.

COPYRIGHT © 2025
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © 2017, 2018, 2019, 2021, 2022, 2023

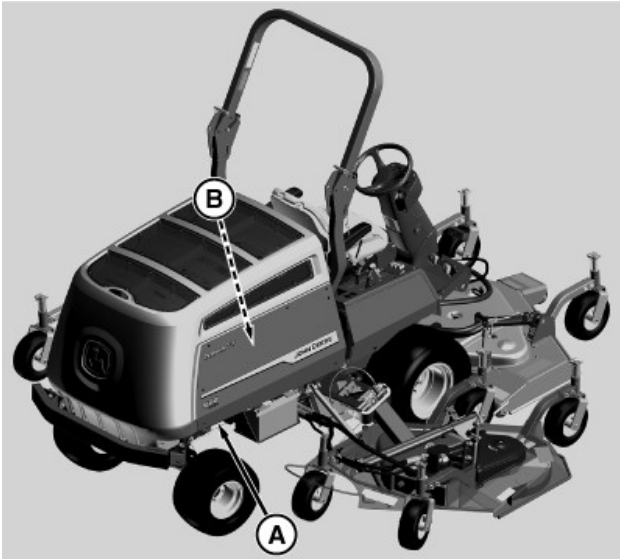
Identificazione del prodotto

Annotazione dei numeri di identificazione

Apparato falciante ad ampia larghezza di taglio 1600 Turbo PIN (710001-)

Se è necessario contattare un centro assistenza autorizzato per le informazioni relative alla manutenzione, fornire sempre il modello del prodotto e i numeri di identificazione.

È necessario individuare i numeri di identificazione del prodotto. Trascrivere le informazioni negli appositi spazi di seguito.



TC102221—UN—13MAY22

DATA DI ACQUISTO:

NOME DEL CONCESSIONARIO:

NUMERO DI TELEFONO DEL CONCESSIONARIO:

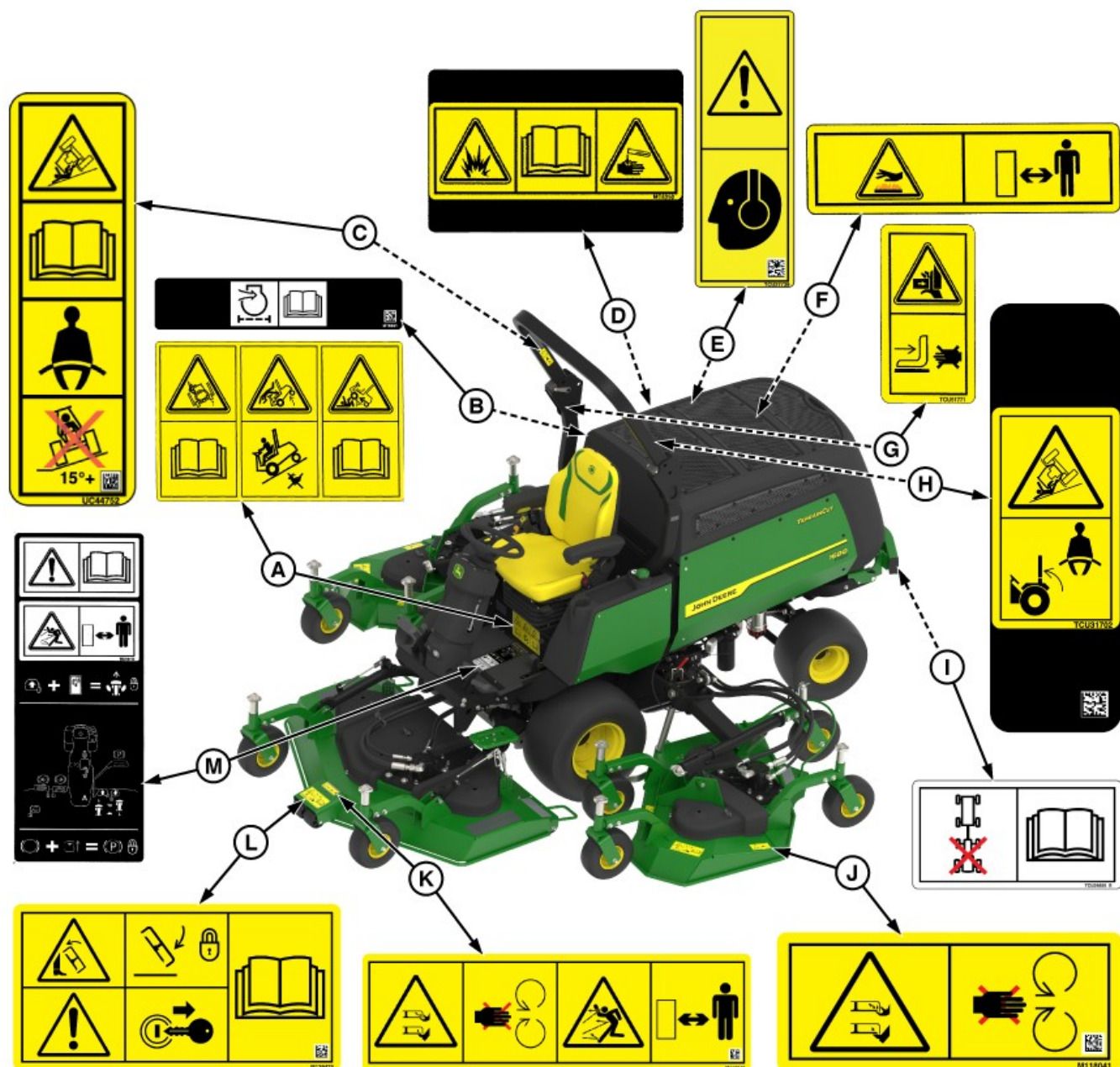
NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO (A):

NUMERO DI SERIE DEL MOTORE (B):

vs70618,1740389478127-39-24FEB25

Etichette di sicurezza senza testo

Ubicazione delle etichette di sicurezza



TC665080—UN—06MAY25

- A—Pericolo di infortuni causati dal trasporto TCU51737
- B—Prevenire i danni al motore MT6351
- C—Pericolo di schiacciamento UC44752
- D—Leggere il manuale dell'operatore, Pericolo di infortuni causati da gas esplosivi e liquidi corrosivi MT6350
- E—Pericolo di infortuni dovuti all'esposizione a forti rumori TCU27739
- F—Superficie calda M137684
- G—Pericolo di infortuni da punti di schiacciamento TCU51771

- H—Pericolo di schiacciamento TCU31702
- I—Leggere il manuale dell'operatore, Pericolo di danni dovuti al traino con paraurti TCU25655
- J—Pericolo di infortuni causati dalle lame rotanti M118041
- K—Pericolo di infortuni causati dalle lame rotanti e da oggetti scagliati M118040
- L—Pericolo di infortuni causati dalle parti in movimento M139475
- M—Leggere il manuale dell'operatore, Pericolo di infortuni causati da oggetti scagliati, TCU16115

Etichette di sicurezza senza testo

Comprensione dei simboli delle etichette di sicurezza della macchina senza testo



TCT005498—UN—11SEP12

Le sicurezza del macchinario illustrate nella presente sezione sono applicate in diversi punti della macchina, allo scopo di indicare il rischio di infortuni.

Sulle etichette di sicurezza il simbolo di pericolo è accompagnato dalle parole PERICOLO, AVVERTENZA e ATTENZIONE. PERICOLO indica il rischio più grave.

MX00654,0000389-39-09JAN23

Pericolo di schiacciamento



TC669585—UN—07MAY25

- Mantenere la struttura di protezione anti-ribaltamento completamente estesa.
- Non saltare se la macchina si sta ribaltando.
- Leggere il manuale dell'operatore.
- Utilizzare la cintura di sicurezza.

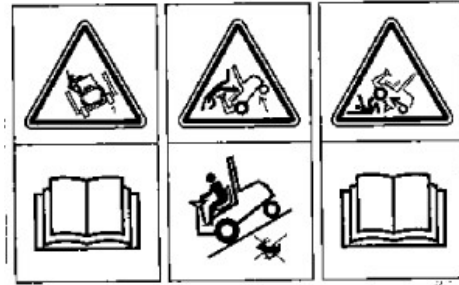
Quando è necessario tenere la struttura ROPS abbassata

- NON utilizzare la cintura di sicurezza.
- Guidare con estrema prudenza.

Non utilizzare la macchina ad angoli di pendenza maggiori di 15°.

vs70618,1740400503011-39-07MAY25

Pericolo di infortuni causati dal trasporto



TCT008749—UN—17SEP13

Per evitare infortuni durante il trasporto tenere l'attrezzatura anteriore bassa ed evitare curve strette con le attrezzature in posizione di trasporto.

Al fine di evitare infortuni, evitare le frenate brusche e ridurre la velocità sui pendii.

4 ruote motrici. Pericolo di infortuni da schiacciamento, non azionare con un solo assale sollevato.

OUC02004,00005E6-39-18SEP13

Evitare infortuni dovuti all'esposizione a forti rumori



TCT008750—UN—17SEP13

- L'esposizione prolungata a rumori forti può causare la perdita parziale o totale dell'udito.
- Indossare cuffie di protezione adeguate.

OUC02004,00005E7-39-14OCT15

Pericolo di ustioni



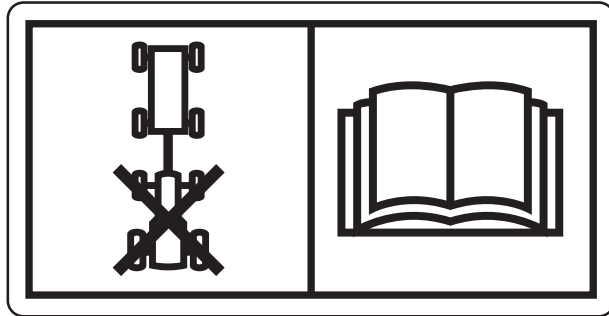
TCT008751—UN—17SEP13

Etichette di sicurezza senza testo

Pericolo di ustioni

OUO2004,00005E0-39-18SEP13

Leggere il Manuale dell'operatore, non trainare usando il paraurti



TCT015309—UN—21MAR17

- Non trainare usando il paraurti.
- Potrebbero verificarsi dei danni.
- Leggere il manuale dell'operatore.

MX52301,0001388-39-21MAR17

Leggere il Manuale dell'operatore, pericolo di infortuni causati da oggetti scagliati



TCT008756—UN—17SEP13

- L'operatore deve ricevere la formazione necessaria
- Leggere il manuale dell'operatore.
- Non azionare la macchina senza le protezioni, gli schermi e i dispositivi di sicurezza installati e funzionanti.
- Guardare indietro prima di procedere in retromarcia
- Gli astanti devono tenersi a distanza di sicurezza

- Non usare la macchina su terreni che possono provocarne il ribaltamento
- È vietato trasportare passeggeri
- La struttura di protezione antiribaltamento (ROPS) deve essere sempre installata, a meno che la larghezza utile di passaggio sia insufficiente
- Tenere allacciata la cintura di sicurezza quando il ROPS è in posizione abbassata
- Prima di allontanarsi dalla macchina:
 - Innestare il freno di stazionamento
 - Arrestare il motore
 - Rimuovere la chiave

vs70618,1742810031675-39-24MAR25

Pericolo di infortuni causati dalle lame rotanti

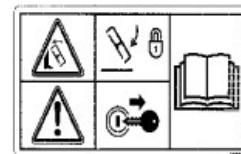


TCT008757—UN—17SEP13

- Quando il motore è acceso, tenere mani e piedi a distanza di sicurezza dall'unità di taglio.
- Non azionare il tosaerba senza scivolo di scarico o raccogliherba intero in posizione.

OUO2004,00005EB-39-18SEP13

Pericolo di infortuni. Mantenere in sede tutte le protezioni



TCT008759—UN—17SEP13

Pericolo di infortuni

- Non azionare l'apparato falciante senza protezioni.
- Per evitare infortuni, tenersi a distanza di sicurezza dall'apparato falciante quando il motore è acceso.
- Rimuovere la chiavetta di avviamento prima di lasciare incustodito l'apparato falciante.
- Le lame sono affilate: prestare attenzione quando l'apparato falciante è sollevato.
- Leggere attentamente e seguire tutte le istruzioni incluse nel manuale dell'operatore.

Prima della manutenzione

- Abbassare o fissare l'apparato falciante in posizione sollevata usando il dispositivo di bloccaggio per la manutenzione.

Etichette di sicurezza senza testo

- Spegner il motore e rimuovere la chiavetta di avviamento prima di effettuare la manutenzione.

OUO2004,00005ED-39-14OCT15

Pericolo di infortuni causati dalle lame in movimento e da oggetti scagliati



TCT008754—UN—17SEP13

- Quando il motore è acceso, tenere mani e piedi a distanza di sicurezza dall'unità di taglio.
- Non azionare il tosaerba senza scivolo di scarico o raccogliherba intero in posizione.
- Prima delle operazioni di taglio, allontanare dall'area di lavoro eventuali oggetti che potrebbero essere scagliati dalle lame.
- Tenersi a debita distanza mentre il motore è in moto.

OUO2004,00005F2-39-18SEP13

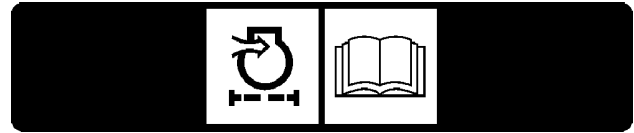
- Tenere allacciata la cintura di sicurezza quando il ROPS è in posizione sollevata.

Prima di allontanarsi dalla macchina:

- Inserire il freno di stazionamento.
- Arrestare il motore.
- Rimuovere la chiave.

vs70618,1742378795760-39-19MAR25

Prevenire danni al motore

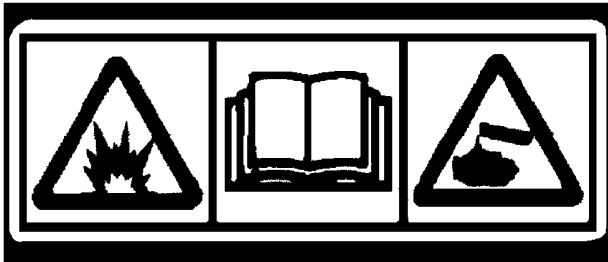


TCT015311—UN—21MAR17

- Non utilizzare fluido di avviamento
- Sottoporre a manutenzione il filtro aria del motore solo quando l'indicatore raggiunge la linea rossa

MX52301,000138A-39-21MAR17

Leggere il Manuale dell'operatore, Pericolo di infortuni causati da gas esplosivi e liquidi corrosivi



TCT015310—UN—21MAR17

- L'operatore deve ricevere l'addestramento necessario.
- Leggere il manuale dell'operatore.
- Non azionare la macchina senza le protezioni, gli schermi e i dispositivi di sicurezza installati e funzionanti.
- Prima di retrocedere, controllare che l'area retrostante alla macchina sia sgombra.
- Gli astanti devono tenersi a distanza di sicurezza.
- Tenersi a distanza dai componenti in movimento.
- Non usare la macchina su terreni le cui condizioni possono provocarne il ribaltamento.
- Vietato trasportare passeggeri.
- Il sistema di protezione antiribaltamento (ROPS) deve essere sempre sollevato, a meno che la larghezza utile di passaggio sia insufficiente.

Pericoli connessi agli infortuni da punti di schiacciamento



TCU51771 S

TCT008758—UN—17SEP13

Le mani o le dita possono rimanere impigliate quando si abbassa il sedile. Tenere mani e dita lontane dalla parte posteriore del sedile mentre lo si abbassa.

OUO2004,00005F1-39-14OCT15

È necessario l'addestramento dell'operatore

- Leggere attentamente il manuale dell'operatore, i manuali dell'attrezzatura e altro materiale informativo relativo all'addestramento. Se l'operatore o il meccanico non sono in grado di leggere in inglese, sarà responsabilità del proprietario spiegare il contenuto del materiale informativo. La presente pubblicazione è disponibile anche in altre lingue.
- Apprendere il funzionamento dell'attrezzatura, dei comandi e del significato delle etichette di sicurezza.
- L'addestramento di tutti gli operatori della macchina è obbligatorio. Il proprietario ha la responsabilità di verificare che chiunque faccia uso della macchina abbia ricevuto l'addestramento necessario.
- L'età, le capacità fisiche e mentali possono influire sulla possibilità di riportare lesioni correlate alle apparecchiature. Gli operatori devono essere mentalmente e fisicamente in grado di utilizzare la macchina in modo adeguato e sicuro.
- Vietare a bambini o a personale non addestrato l'uso della macchina e lo svolgimento degli interventi di manutenzione. È possibile che regolamenti locali impongano limiti all'età dell'operatore.
- Il proprietario/operatore ha la responsabilità di fare il possibile per evitare qualsiasi incidente ed è responsabile di qualsiasi infortunio accaduto a se stesso e ad altre persone e di eventuali danni materiali.
- Apprendere l'uso della macchina in una zona aperta e priva di ostacoli, sotto la supervisione di un operatore esperto.
- Eseguire una prova di guida con l'attrezzatura abbassata ma non in funzione, se equipaggiata. Rallentare quando si percorre un terreno sconnesso.

OUO1082,000657E-39-15MAY18

Preparazione

- Effettuare una stima del terreno prima di scegliere gli accessori e le attrezzature necessari per eseguire il lavoro in modo adeguato e sicuro. Utilizzare solo accessori e attrezzature approvati dal produttore della macchina.
- Indossare una tenuta da lavoro adeguata, inclusi gli occhiali protettivi e la protezione per l'udito. Capelli, abiti e gioielli possono restare impigliati nelle parti in movimento.
- Ispezionare l'area di utilizzo dell'apparecchiatura. Rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero venire scagliati in aria dalla macchina (sassi, giocattoli, fili, ecc.).
- Maneggiare la benzina e altri combustibili con estrema cautela, in quanto sono infiammabili e i loro vapori sono esplosivi.
 - a. Usare solo contenitori omologati.

- b. Non rimuovere il tappo del serbatoio del combustibile o fare rifornimento quando il motore è acceso. Non fumare.
- c. Non fare mai rifornimento o scaricare il serbatoio in un locale chiuso.
- Controllare che i comandi di presenza operatore, gli interruttori di sicurezza e le protezioni siano installati e funzionino correttamente. Azionare la macchina solo se tutti i dispositivi di sicurezza funzionano correttamente.

OUO1082,000657F-39-15MAY18

Uso in sicurezza

- Non avviare il motore in ambienti che presentano il pericolo di accumuli di monossido di carbonio.
- Azionare la macchina solo in aree ben illuminate, su terreni privi di buche e di altri pericoli nascosti.
- Prima di avviare il motore, controllare che tutti i comandi siano in folle e che il freno di stazionamento sia inserito. Avviare il motore solo dalla posizione dell'operatore. Usare le cinture di sicurezza (se in dotazione).
- Rallentare e procedere con estrema cautela lungo i pendii collinosi. Durante le operazioni su pendii procedere nella direzione di marcia consigliata. Durante l'uso di questa macchina su un pendio, procedere solo in salita e in discesa, non trasversalmente. Le condizioni del tappeto erboso possono influire sulla stabilità della macchina. Prestare particolare attenzione durante l'uso in prossimità di scarpate.
- Quando si procede su un pendio, rallentare e prestare la massima attenzione durante le curve e i cambi di direzione di marcia.
- Non sollevare mai l'apparato falciante con le lame in funzione.
- Non azionare mai la macchina se la protezione della PTO o le altre protezioni non sono fissate in posizione. Controllare che tutti gli interblocchi siano ben collegati, regolati correttamente e funzionanti.
- Non usare la macchina se il deflettore di scarico è sollevato, stato rimosso o modificato, a meno che non si usi un raccogliherba. Non azionare il tosaerba senza installare lo scivolo di scarico o il raccogliherba in posizione.
- Non modificare le impostazioni del regolatore del motore e non portare fuorigiri il motore. Azionare il motore a un regime eccessivo può aumentare il pericolo di lesioni personali.
- Fermare la macchina su una superficie piana, abbassare l'attrezzatura, disinnestare la trasmissione, innestare il freno di stazionamento e spegnere il motore, prima di abbandonare il sedile dell'operatore per qualsiasi motivo, incluso lo

svuotamento del raccogliherba o il disintasamento dello scivolo.

- Dopo aver urtato un oggetto o in caso di vibrazioni anomale, bloccare la macchina e controllare le lame. Prima di riprendere il funzionamento della macchina potrebbe essere necessario eseguire delle riparazioni.
- Tenere mani e piedi a distanza di sicurezza dalle unità di taglio.
- Prima di retrocedere, controllare che l'area posteriore e sottostante la macchina sia priva di ostacoli.
- Non trasportare passeggeri e tenere animali domestici e persone a distanza di sicurezza.
- Durante le curve o l'attraversamento di strade e marciapiedi, rallentare e prestare la massima attenzione. Bloccare le lame se non si esegue alcuna operazione di taglio. Fare attenzione al traffico quando si lavora in prossimità di strade o si attraversano crocevia.
- Controllare la direzione di scarico dell'apparato falciante e non scaricare mai in direzione di persone.
- Non usare la macchina in stato di ebbrezza o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti.
- Prestare attenzione quando si carica o scarica la macchina da un rimorchio o da un camion.
- Prestare attenzione quando ci si avvicina a punti ciechi, arbusti, alberi o altri oggetti che potrebbero ostacolare la visuale.
- Ispezionare la macchina prima di azionarla. Controllare che la bulloneria sia serrata a fondo. Riparare o sostituire i pezzi danneggiati, usurati o mancanti. Assicurarsi che le protezioni siano in buone condizioni e fissate in posizione. Eseguire tutte le regolazioni necessarie prima di azionare la macchina.
- Prima dell'uso controllare che le lame, i bulloni delle lame e il gruppo dell'apparato falciante non siano usurati o danneggiati. Per garantire un buon bilanciamento, cambiare in gruppo le lame e i bulloni usurati o danneggiati.
- Durante l'installazione di accessori e attrezzature, tenere sott'occhio le etichette di sicurezza.
- Non indossare auricolari o cuffie per ascoltare musica. La concentrazione assoluta dell'operatore durante l'utilizzo e la manutenzione è un elemento essenziale per la sicurezza.
- Se non si usa un dispositivo di bloccaggio meccanico, quando la macchina viene lasciata incustodita, parcheggiata o in rimessaggio, abbassare sempre il piatto tosaerba.
- Non azionare mai il trattore se sussiste il rischio di fulminazioni.

vs70618,1739866517170-39-18FEB25

Uso del parascintille

Ai sensi del California Public Resources Code, sezione 4442.5:

Nessuna persona potrà vendere, offrire in vendita, noleggiare o affittare ad altra persona qualsiasi motore a combustione interna soggetto alla Sezione 4442 o 4443 e non soggetto alla sezione 13005 dell'Health and Safety Code (codice sulla salute e la sicurezza), a meno che tale persona non fornisca notifica scritta all'acquirente o al depositario, all'atto della vendita o al momento della sottoscrizione del contratto di noleggio o di affitto del fatto che l'uso o il funzionamento del motore su qualsiasi terreno boscoso o cespuglioso o erboso costituisce una violazione della Sezione 4442 o 4443 se il motore non risulta dotato di un parascintille, come definito nella sezione 4442, mantenuto in stato di effettivo funzionamento, oppure a meno che il motore non sia costruito, equipaggiato e mantenuto per la prevenzione degli incendi in conformità con la Sezione 4443. Cal. Pub. Res. Codice 4442.5.

È possibile che normative analoghe siano in vigore in altre giurisdizioni. Il parascintille di ricambio per la macchina in dotazione può essere disponibile presso il concessionario autorizzato. L'operatore deve mantenere il parascintille installato in buone condizioni di funzionamento.

OUO2005,0000213-39-05JUL17

Manutenzione e rimessaggio



TCT005713—UN—01FEB14

- Non azionare la macchina in spazi chiusi che favoriscono la formazione di pericolosi fumi di monossido di carbonio.
- Disinnestare i comandi, abbassare l'attrezzatura, bloccare il freno di stazionamento, spegnere il motore e rimuovere la chiavetta o scollegare le candele (per motori a benzina). Prima di eseguire regolazioni, pulizia o riparazioni, attendere che tutte le parti in movimento si siano fermate.
- Per evitare il rischio di incendi, rimuovere erba e detriti dalle unità di taglio, dai comandi, dalle marmitte e dal motore. Pulire eventuali versamenti di olio o combustibile.
- Lasciare raffreddare il motore, quindi effettuare il rimessaggio in un luogo dove non vi siano fiamme libere.
- Durante il trasporto o il rimessaggio chiudere il rubinetto di arresto del combustibile. Non conservare

il combustibile vicino a fiamme e non scaricare il combustibile in locali chiusi.

- Parcheggiare la macchina su una superficie piana. Non consentire a personale non addestrato di eseguire la manutenzione della macchina. Accertarsi di aver compreso le procedure di manutenzione prima di iniziare qualsiasi intervento.
- Usare cavalletti o bloccaggi di manutenzione per supportare i componenti, quando necessario. Sostenere saldamente i componenti della macchina da sollevare per effettuarvi interventi di manutenzione.
- Prima di eseguire la manutenzione sulla macchina o sull'attrezzatura, con cautela scaricare la pressione di tutti i componenti che incamerano energia, come i componenti idraulici o le molle.
- Scaricare la pressione idraulica abbassando l'attrezzatura o le unità di taglio al suolo o fino a un fermo meccanico, quindi muovere le leve di comando idraulico avanti e indietro.
- Scollegare la batteria o rimuovere la candela di accensione (per motori a benzina) prima di eseguire interventi di riparazione. Scollegare per primo il terminale negativo, poi quello positivo. Ricollegare per primo il terminale positivo, poi quello negativo.
- Controllare le lame degli apparati falcianti (se in dotazione) con estrema cautela. Avvolgere le lame o indossare dei guanti; prestare molta attenzione quando si interviene su di esse. Le lame vanno solo sostituite. Mai raddrizzarle o saldarle.
- Controllare i cilindri di taglio (se in dotazione) con estrema cautela. Durante la manutenzione delle lame, indossare i guanti di protezione.
- Tenere lontani mani, piedi, indumenti, gioielli e capelli lunghi dalle parti in movimento. Se possibile non eseguire regolazioni con il motore in moto.
- Caricare le batterie in un'area aperta e ben ventilata, lontano da scintille e fiamme. Spegnerne il caricatore prima di collegarlo o scollegarlo dalla batteria. Indossare indumenti di protezione e usare strumenti isolati.
- Mantenere tutti i pezzi in buone condizioni e tutta la bulloneria ben serrata. Sostituire tutte le etichette usurate o danneggiate.
- Per macchine equipaggiate con apparati falcianti: affinché le condizioni dell'attrezzatura garantiscano la sicurezza, mantenere serrati tutti i dadi e i bulloni, prestando particolare attenzione ai bulloni di fissaggio delle lame.
- Controllare frequentemente il funzionamento dei freni. Regolare e sottoporre a manutenzione secondo necessità.
- Prestare la massima attenzione se si usano macchine a lame multiple, in quanto il movimento di una lama o di un cilindro di taglio può provocare la rotazione delle altre lame o degli altri cilindri di taglio.
- Durante la regolazione delle macchine equipaggiate

con cilindri di taglio fare attenzione a non infilare le dita tra le lame in movimento e i componenti fissi della macchina.

TH84124,0000173-39-12SEP12

Controllo dell'area di taglio



MXAL41932—UN—22MAY13

- Togliere dall'area di taglio eventuali oggetti che potrebbero essere scagliati. Tenere fuori dall'area di taglio persone e animali.
- Rami bassi e ostacoli simili possono causare lesioni all'operatore o interferire con l'operazione di taglio. Prima di iniziare a tagliare, identificare i potenziali ostacoli come rami bassi, quindi eliminarli o rimuoverli.
- Osservare bene l'area di taglio. Impostare uno schema di taglio sicuro. Non tagliare se la trazione o la stabilità non sono assicurate.
- Eseguire una prova di guida con il tosaerba abbassato (se in dotazione), ma non in funzione. Rallentare quando si percorre un terreno sconnesso.
- Ispezionare tutte le aree di taglio, per determinare su quali pendii è sicuro usare la macchina e su quali pendii è necessario impiegare altre tecniche di manutenzione.

MP47322,00F4617-39-05JUL17

Misure di sicurezza per il parcheggio

1. Arrestare la macchina su una superficie piana, non in pendenza.
2. Disinserire le lame del tosaerba o qualsiasi altra attrezzatura.
3. Abbassare le attrezzature al suolo.
4. Bloccare il freno di stazionamento.
5. Arrestare il motore.
6. Rimuovere la chiavetta.
7. Attendere l'arresto del motore e di tutte le parti in movimento prima di lasciare il sedile dell'operatore.
8. Chiudere la valvola di arresto del combustibile, se in dotazione sulla macchina.
9. Scollegare il cavo negativo della batteria o rimuovere il/i cavo/i della candela d'accensione (per motori a

Sicurezza

benzina) prima di iniziare gli interventi di manutenzione sulla macchina.

OUO2004,0000612-39-20SEP13

Le lame rotanti sono pericolose



TCT012793—UN—06JUL15

- Le unità di taglio in movimento possono provocare l'amputazione di arti e scagliare oggetti in aria. La non osservanza delle istruzioni di sicurezza può causare incidenti gravi o letali.
- Quando la macchina è accesa, tenersi a distanza di sicurezza dalle unità di rotazione in movimento. Vedere la sezione Misure di sicurezza per il parcheggio.
- Procedere sempre con grande cautela, guidare in avanzamento e in retromarcia con attenzione. È possibile che le persone, soprattutto i bambini, entrino improvvisamente nell'area di taglio senza che l'operatore se ne renda conto.
- Prima di procedere in retromarcia, fermare le unità di taglio e controllare che nelle immediate vicinanze della macchina non vi sia nessuno, specialmente bambini.
- Non effettuare il taglio in posizione di retromarcia.
- Se non si esegue alcuna operazione di taglio, disinnestare le unità di taglio.
- Parcheggiare la macchina in modo sicuro prima di lasciare il posto di guida per qualsiasi motivo, anche nel caso in cui si intenda svuotare i raccogliherba o disintasare lo scivolo, se presente.
- Tenersi a distanza di sicurezza dalle unità di taglio. Eventuali residui di pressione nell'impianto idraulico o di altre fonti di energia accumulata possono provocare la rotazione dell'unità di taglio quando la causa del blocco viene eliminata.
- Se presente, si consiglia di usare una spazzola con un'impugnatura sufficientemente lunga durante l'applicazione di composto per affilatura.
- Tenere gli astanti a distanza di sicurezza quando si effettuano regolazioni o interventi di manutenzione.
- Indossare sempre guanti di protezione prima di ruotare manualmente le unità di taglio.
- Se le unità di taglio sono del tipo a funzionamento idraulico, la rotazione manuale di un'unità di taglio può provocare la rotazione di un'altra unità.
- L'unità di taglio impiega approssimativamente cinque

secondi per fermarsi quando è disinnestata. Se si ritiene che le unità di taglio non si fermino entro questo arco di tempo, portare la macchina presso un concessionario autorizzato dove potrà essere controllata e sottoposta a manutenzione in sicurezza.

OUO2005,0000216-39-15JUL15

Protezione dei bambini

- Possono verificarsi incidenti gravi o letali se i bambini piccoli associano il divertimento con il taglio del prato; ciò capita spesso se in precedenza è stato loro permesso di fare un giro sulla macchina.
- I bambini sono attratti dalla macchina per la tosatura del prato e dalle attività di taglio. Non sono coscienti dei pericoli derivanti dalle lame in rotazione o che l'operatore non è consapevole della loro presenza.
- È possibile che i bambini che in precedenza sono stati portati sulla macchina compaiano improvvisamente nell'area di taglio con il rischio di essere investiti.
- Possono accadere gravi incidenti ai bambini se l'operatore non è consapevole della loro presenza, in particolare se si avvicinano alla macchina da dietro. Prima e mentre si procede in retromarcia, arrestare le lame del tosaerba e guardare con attenzione sotto e dietro alla macchina, soprattutto per via dei bambini.
- Mai portare bambini con sé su una macchina o su un'attrezzatura, anche se le lame sono spente. Non trainare bambini in un carrello o su un rimorchio. Potrebbero cadere e riportare lesioni gravi oppure interferire con il funzionamento sicuro della macchina.
- Mai usare la macchina come veicolo ricreativo o per divertire i bambini.
- Non permettere mai a bambini o a persone non addestrate di azionare la macchina. Comunicare a tutti gli operatori di non portare bambini con sé sulla macchina o in un'attrezzatura.
- Tenere i bambini all'interno, lontano dall'area di taglio e sotto la sorveglianza di un adulto responsabile che non sia l'operatore, quando il tosaerba è in uso.
- Prestare attenzione alla presenza di bambini. Mai ritenere che i bambini rimangano dove sono stati visti l'ultima volta. Spegnerla macchina se un bambino entra nell'area di lavoro.

OUO2005,0000217-39-05FEB13

Pericolo di ribaltamento



TCAL42360—UN—08MAR13

Identificare i pendii per un funzionamento sicuro

- Stabilire le procedure e le norme speciali per il funzionamento della macchina su pendii. Tali procedure devono comprendere il controllo di tutte le zone di taglio, per determinare quali pendii sono sicuri per il funzionamento della macchina. Agire sempre con buonsenso e prudenza durante tali controlli.
- Posizionare un pezzo di legno diritto e solido da 1,2 m (4 ft) sul pendio e misurarne l'inclinazione con un apposito indicatore o goniometro.
- Non utilizzare la macchina ad angoli di pendenza maggiori di 15°.
- Se l'angolo di pendenza supera l'angolo massimo consigliato, il rischio di incidenti da ribaltamento aumenta, come pure il rischio di infortuni gravi o mortali.
- Prendere sempre in considerazione le potenziali condizioni del tappeto erboso e gli angoli di pendenza, per determinare i rischi di incidenti da ribaltamento e perdita di controllo.
- Il rischio di ribaltamento aumenta all'aumentare della pendenza.
- I sistemi di raccolta, i ripari antipioggia o altre attrezzature, aumentano il rischio di ribaltamento.

Funzionamento sicuro lungo i pendii

- I pendii sono uno dei fattori principali per la perdita di controllo della macchina e per gli incidenti da ribaltamento, che possono causare lesioni gravi o letali. Nel corso del funzionamento della macchina lungo i pendii, usare la massima cautela.
- Durante il taglio e il funzionamento su pendii procedere a velocità ridotte.
- Non eseguire operazioni di taglio su pendii se non ci si sente sicuri.
- Tagliare in salita e in discesa, non di traverso.
- Controllare la presenza di buchi, solchi, asperità, sassi o altri oggetti nascosti. Un terreno irregolare può causare il ribaltamento della macchina. L'erba alta può nascondere eventuali ostacoli.
- Selezionare una velocità di spostamento bassa, in modo da non dover fermarsi o cambiare marcia su un pendio.
- Il ribaltamento può avvenire prima che gli pneumatici slittino.
- Prestare attenzione se si falcia mentre l'erba è bagnata o scivolosa. I pneumatici potrebbero perdere trazione. Gli pneumatici potrebbero perdere

trazione o scivolare sui pendii anche se i freni funzionano correttamente.

- Evitare di partire, fermarsi e svoltare su un pendio. Se uno pneumatico slitta, disinnestare le unità di taglio e procedere lentamente in discesa, senza effettuare curve.
- Sui pendii eseguire movimenti lenti e graduali. Modifiche improvvise della velocità o del senso di marcia possono provocare il ribaltamento della macchina.
- Fare molta attenzione quando si azionano macchine con cesti raccogliherba o altre attrezzature, in quanto questi influenzano la stabilità della macchina. Non usarli nel funzionamento su pendii ripidi.
- Non falciare o far funzionare la macchina in aree pericolose in grado di provocare il ribaltamento della macchina. In caso di frane o se una ruota dovesse scivolare oltre l'argine, la macchina potrebbe perdere trazione, slittare e/o ribaltarsi. Lasciare una superficie intermedia di una larghezza minima pari alla larghezza della macchina tra i pericoli e la superficie di taglio.
- Seguire le raccomandazioni del produttore nel caso in cui si desideri aggiungere contrappesi o pesi delle ruote per aumentare la trazione durante operazioni lungo un pendio, o quando si usano attrezzature ad attacco posteriore. Rimuovere i pesi quando non sono necessari.
- Procedere molto lentamente ed evitare frenate brusche o curve a gomito dopo aver rimosso le unità di taglio o altre attrezzature.
- Durante il funzionamento su pendii, mantenere le unità di taglio e le altre attrezzature abbassate al suolo. Il sollevamento degli attrezzi durante il funzionamento su pendii può rendere instabile la macchina.
- Trasportare la macchina con gli attrezzi abbassati, in modo da aumentarne la stabilità.

vs70618,1740390217589-39-24FEB25

Uso corretto della cintura di sicurezza



TCAL42361—UN—08MAR13

- Su un trattore con sistema di protezione antiribaltamento (ROPS) usare la cintura di sicurezza per ridurre al minimo il rischio di lesioni dovute a incidenti, ad es. in caso di ribaltamento.
- Non usare la cintura di sicurezza quando si lavora con la ROPS pieghevole in opzione in posizione piegata. Non appena possibile, riportare il ROPS pieghevole in posizione verticale.

Sicurezza

- Non modificare, smontare o cercare di riparare la cintura di sicurezza.
- Sostituire l'intero gruppo della cintura di sicurezza se la bulloneria di montaggio, la fibbia, la cintura o il dispositivo di riavvolgimento mostrano dei segni di danneggiamento.
- Ispezionare la cintura di sicurezza e la relativa viteria di montaggio almeno una volta all'anno. Controllare se la viteria è allentata o se sono presenti danni alla cintura quali tagli, sfilacciature, usura notevole o anomala, scolorimenti o abrasioni. Sostituire solo con pezzi di ricambio approvati John Deere.
- Gli indumenti pesanti possono interferire con il posizionamento corretto della cintura di sicurezza e possono diminuirne l'efficacia.

OUO2004,0000616-39-20SEP13

Struttura di protezione antiribaltamento (ROPS): uso e manutenzione

- Conforme ai requisiti ISO 21299:2009 per il sistema ROPS ad assorbimento di energia.
- Non usare mai la macchina se il ROPS non è installato.
- NON rimuovere il ROPS.
- Il ROPS è un dispositivo di sicurezza integrale ed efficace. Mantenere il ROPS pieghevole in posizione sollevata e bloccata e usare la cintura di sicurezza quando si utilizza la macchina.
- Abbassare temporaneamente il ROPS pieghevole solo quando assolutamente necessario. Se il sistema di protezione antiribaltamento è ripiegato non usare la cintura di sicurezza.
- Assicurarsi che non vi sia una protezione antiribaltamento quando il sistema ROPS è in posizione abbassata.
- Assicurarsi che la cintura di sicurezza possa essere sganciata rapidamente in caso di emergenza.
- Controllare l'area da falciare e non piegare verso il basso il ROPS pieghevole nelle aree dove sono presenti pendii, scarpate, fossi, terrapieni o masse d'acqua.
- Controllare attentamente le testate (es. ostacoli, vani, cavi elettrici) prima di passare sotto qualsiasi oggetto e non entrare in contatto con essi.
- Mantenere il ROPS in buone condizioni verificando a cadenza periodica la presenza di danni e tenendo tutti i componenti montati ben serrati. Se, per qualsiasi motivo, la struttura del ROPS viene allentata o rimossa, controllare che tutti i componenti del ROPS vengano reinstallati correttamente. Tutta la bulloneria del ROPS deve essere serrata alla coppia specificata dal produttore.
- Sostituire l'eventuale ROPS danneggiato. Non riparare o modificare. Il livello di protezione garantito

dal ROPS diminuisce qualora il ROPS subisca danni strutturali, sia soggetto a ribaltamento della macchina o venga alterato per mezzo di saldature, piegamenti, fori o tagli. Per mantenere valida la certificazione del produttore, il ROPS deve essere sostituito.

- Qualsiasi modifica alla struttura ROPS deve essere autorizzata dal costruttore.
- Il sedile fa parte dell'area di sicurezza della ROPS. Sostituirlo solo con un sedile di ricambio approvato John Deere.

BB87125,00011CF-39-01NOV18

Traino di carichi in sicurezza

- La distanza di arresto aumenta con la velocità e il peso dei carichi trainati. Guidare lentamente e calcolare più tempo e distanza per l'arresto.
- Il peso totale dei carichi trainati non deve superare il peso complessivo della macchina trainante, della zavorra e dell'operatore. Usare contrappesi o pesi per ruote come descritto nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura o della macchina trainante.
- Un carico trainato eccessivo può causare perdita di trazione e di controllo sui pendii. Ridurre il peso trainato quando si lavora sui pendii.
- Mai permettere a bambini e a terze persone di entrare o salire sull'attrezzatura trainata.
- Utilizzare soltanto attacchi approvati. Trainare solo con una macchina dotata di un attacco progettato per il traino. Fissare l'attrezzatura da trainare solo sul punto di attacco approvato.
- Seguire le raccomandazioni del produttore in merito ai limiti di peso per l'attrezzatura trainata e al traino sui pendii.
- Se non è possibile procedere in retromarcia su un pendio con un carico trainato, il pendio è troppo ripido. Ridurre il carico trainato o non utilizzare la macchina.
- Non svoltare bruscamente. Procedere con particolare cautela durante il traino di carichi su superfici in cattive condizioni o in curva. Prestare attenzione durante la retromarcia.
- Non passare in folle per procedere per inerzia in discesa.

OUO2004,0000618-39-20SEP13

Sicurezza

Mantenersi a distanza da alberi di comando rotanti



TCAL41687—UN—21JAN13

L'impigliamento in un albero di comando rotante può causare seri infortuni, anche mortali.

- Indossare abbigliamento aderente.
- Arrestare il motore e accertarsi che l'albero della trasmissione della PTO sia fermo prima di avvicinarsi.

OUO2004,0000619-39-20SEP13

Divieto di trasportare passeggeri

- L'unica presenza consentita a bordo del veicolo è quella dell'operatore. Divieto di trasportare passeggeri.
- I passeggeri sulla macchina o sull'attrezzatura potrebbero essere scagliati da particelle estranee o cadere dalla macchina riportando lesioni gravi.
- I passeggeri ostacolano la visuale dell'operatore, compromettendo la sicurezza di guida.

OUO2005,000021B-39-05FEB13

Misure di sicurezza per il trasporto su strada

Guidare con cautela, in modo da evitare il rischio di collisione con altri veicoli e conseguenti infortuni gravi o mortali:

- Usare le luci e i dispositivi di sicurezza. I veicoli che procedono lentamente su strade pubbliche sono difficili da vedere, soprattutto di notte.
- Durante la guida su strada, usare le luci di avvertimento lampeggianti e gli indicatori di direzione in base alle normative locali. Potrebbe essere necessaria l'installazione di luci di segnalazione lampeggianti aggiuntive.

OUO2005,000021C-39-05FEB13

Controllo della bulloneria delle ruote

- Se la viteria delle ruote non è serrata possono verificarsi incidenti gravi che a loro volta possono causare lesioni gravi.
- Controllare spesso il serraggio della viteria delle ruote durante le prime 100 ore di funzionamento.
- La viteria delle ruote deve essere serrata alla coppia

specificata secondo la procedura corretta ogni volta che si allenta.

OUO2005,000021D-39-05FEB13

Indossare indumenti adeguati



TCT015572—UN—24MAY18

- Indossare sempre occhiali protettivi con protezioni laterali durante l'utilizzo della macchina.
- Indossare indumenti aderenti e attrezzature di sicurezza adatte al lavoro da svolgere.
- Durante la fase di taglio, indossare calzature robuste. Non azionare l'attrezzatura scalzi o indossando sandali aperti.
- Indossare un dispositivo di protezione adeguato, ad es. tappi per le orecchie. Rumori forti possono causare lesioni o perdita dell'udito.

TC00531,000021E-39-17MAY18

Pericolo fluidi ad alta pressione



TCAL25960—UN—24MAY12

- I tubi flessibili idraulici possono non funzionare correttamente se danneggiati, schiacciati, vecchi o esposti ad agenti dannosi. Controllare con regolarità i tubi. Sostituire i tubi danneggiati.
- I collegamenti dei fluidi idraulici possono allentarsi a causa di danneggiamenti e vibrazioni. Controllare con regolarità i collegamenti. Serrare i collegamenti allentati.
- Gli schizzi di liquido in pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni. Per evitare il pericolo, prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi, scaricare la pressione. Serrare tutti i raccordi prima di rimettere in pressione.
- Per individuare le perdite, utilizzare un pezzo di cartone. Proteggere le mani ed il corpo dai fluidi ad alta pressione.
- In caso di incidente rivolgersi immediatamente a un medico. Se il fluido penetra sotto pelle, deve essere rimosso chirurgicamente entro poche ore per impedire la cancrena. Il personale medico che non ha dimestichezza con questo tipo di infortunio deve rivolgersi a uno specialista. Informazioni in proposito

Sicurezza

sono disponibili presso il Servizio Sanitario Deere & Company di Moline, Illinois, U.S.A. Negli USA e in Canada si possono ottenere informazioni chiamando il numero 1-800-822-8262.

OUO2005,0000220-39-05FEB13

Prevenzione degli incendi

- Comunicare queste raccomandazioni a tutti gli operatori. Consultare il proprio concessionario John Deere.
- Rispettare sempre tutte le procedure relative alla sicurezza esposte sulla macchina e riportate in questo manuale dell'operatore. Prima di eseguire interventi di ispezione o pulizia, spegnere sempre il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave di accensione.
- Oltre alla manutenzione di routine, uno dei metodi migliori per fare in modo che l'attrezzatura John Deere sia efficiente e per ridurre il rischio di incendi è rimuovere regolarmente gli accumuli di impurità dalla macchina.
- Dopo il funzionamento, lasciare che la macchina si raffredda in un'area aperta prima di pulirla e porla in rimessaggio. Non parcheggiare la macchina accanto a materiali infiammabili come legno, stoffa o sostanze chimiche, oppure accanto a una fiamma viva o ad altre fonti di accensione, come lo scaldabagno o il forno.
- Rimuovere completamente qualsiasi materiale combustibile dall'apparecchiatura prima di porla in rimessaggio, svuotando eventuali sacche raccogliherba, contenitori e scatole di carico.
- I residui si possono accumulare in qualsiasi punto sulla macchina, specialmente sulle superfici orizzontali. Prima e dopo l'utilizzo della macchina rimuovere erba e detriti dal vano motore, dalla marmitta e dal piatto tosaerba o dalle unità di taglio. Durante operazioni di sfalcio oppure mulching in ambiente asciutto potrebbe essere necessaria una pulizia aggiuntiva.
- Oltre alla pulizia della macchina, prima dell'uso e dello stoccaggio è necessario mantenere pulita l'area del motore per aumentare al massimo la prevenzione antincendio. Le altre aree che richiedono ispezioni e pulizia regolari sono quelle posteriori ai cerchioni delle ruote, ai sistemi di cavi, ai tubi flessibili/rigidi, alle attrezzature di taglio, ecc. L'aria compressa, i soffiatori di fogliame o l'acqua possono essere d'aiuto per la pulizia di queste aree.
- La frequenza di queste ispezioni e della pulizia varia a seconda di diversi fattori, ad esempio le condizioni di funzionamento, la configurazione della macchina, le velocità di funzionamento e il clima (in particolare in caso di condizioni climatiche secche, calde o ventose). Se si lavora in tali condizioni, ispezionare e

pulire queste aree frequentemente nel corso della giornata.

- Una lubrificazione eccessiva oppure perdite o schizzi di combustibile/olio sulla macchina favoriscono l'accumulo di impurità. Una veloce riparazione della macchina e una pulizia dell'olio/combustibile riducono la possibilità di accumulo di impurità.
- La presenza di cuscinetti guasti o il surriscaldamento possono causare incendi. Per ridurre questo rischio, seguire sempre le istruzioni contenute nel manuale dell'operatore della macchina relative agli intervalli e alle ubicazioni di lubrificazione. Contattare il proprio concessionario locale in caso di domande sugli intervalli o sui punti di lubrificazione e nel caso in cui vi siano rumori strani provenienti dalle aree in cui potrebbero essere posizionati i cuscinetti. Lavare la macchina mentre essa è ancora calda può ridurre la durata dei cuscinetti e aumentarne le possibilità di guasto prematuro.
- Arrestare sempre il combustibile quando si pone la macchina in rimessaggio o in fase di trasporto, se la macchina è dotata di un arresto del combustibile.
- Controllare frequentemente che le linee del carburante, il serbatoio, il tappo e i raccordi non presentino perdite e non siano danneggiati. Sostituire secondo necessità.

OUO2005,0000221-39-27MAR19

Sicurezza dei pneumatici



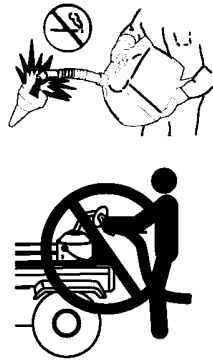
TCAL25965—UN—24MAY12

L'esplosione del pneumatico e l'eiezione di parti del cerchione possono causare lesioni gravi o mortali:

- Non tentare di montare un pneumatico se non si dispone delle apparecchiature e dell'esperienza adeguate per eseguire il lavoro.
- Mantenere sempre la pressione dei pneumatici corretta. Non gonfiare i pneumatici a una pressione superiore a quella consigliata. Non saldare né riscaldare le ruote con i pneumatici montati. Il calore può aumentare la pressione dell'aria e causare l'esplosione del pneumatico. La saldatura può indebolire la struttura della ruota o deformarla.
- Nel gonfiare i pneumatici, usare un bocchettone a clip ed un tubo lungo a sufficienza per restare su un lato e NON sopra o di fronte al pneumatico montato.
- Controllare se gli pneumatici presentano pressione bassa, tagli, bolle, cerchioni danneggiati o bulloni e dadi mancanti.

OUO2005,0000222-39-10MAY17

Uso sicuro del carburante



MXAL41938—UN—18FEB13

Per evitare lesioni personali o danni materiali, prestare molta attenzione all'uso dei combustibili. Il combustibile è estremamente infiammabile e i vapori del combustibile sono esplosivi:

- Evitare sigarette, sigari, pipe e altre fonti di innesco del fuoco.
- Usare solo contenitori per il combustibile omologati. Utilizzare solo contenitori per combustibile portatili che non siano di metallo, approvati da Underwriter's Laboratory (U.L.) o dall'Associazione americana per le prove dei materiali (ASTM). Se si usa un tubo di aerazione, accertarsi che sia in plastica e che non abbia retine o filtri.
- Non rimuovere il tappo del serbatoio del combustibile o aggiungere combustibile con il motore in moto. Lasciare raffreddare il motore prima del rifornimento.
- Non aggiungere o scaricare combustibile dalla macchina in interni. Spostare la macchina all'esterno e fornire una ventilazione adeguata.
- Asciugare immediatamente il carburante versato. Se il combustibile è schizzato sui vestiti, cambiarsi immediatamente. Se il combustibile fuoriesce vicino alla macchina, non avviare il motore, bensì spostare la macchina fuori dall'area in cui è avvenuta la fuoriuscita. Evitare di creare fonti di innesco del fuoco finché i vapori del combustibile non si sono dissipati.
- Non conservare la macchina o il contenitore del combustibile in luoghi dove sono presenti fiamme libere, scintille o spie, ad esempio sul riscaldatore dell'acqua o su altri apparecchi.
- Prevenire incendi ed esplosioni causati da una scarica elettrica statica. Una scarica elettrica statica può far incendiare i vapori del combustibile in un contenitore non a massa.
- Non riempire i contenitori all'interno di un veicolo, sul pianale di un camion o di un rimorchio rivestito in plastica. Prima del rifornimento, mettere sempre i contenitori sul terreno lontano dal veicolo.
- Rimuovere le attrezzature alimentate a combustibile dal camion o dal rimorchio e rifornirle a terra. Se ciò non fosse possibile, rifornire tali attrezzature con un

contenitore portatile, piuttosto che con un ugello erogatore.

- Tenere l'ugello in contatto con il bordo del serbatoio del combustibile o dell'apertura del contenitore tutte le volte finché il rifornimento non è completato. Non usare un dispositivo a ugello senza bloccaggio.
- Non rabboccare eccessivamente il serbatoio del combustibile. Reinstallare il tappo del serbatoio del combustibile e serrare a fondo.
- Reinstallare tutti i tappi del serbatoio del combustibile in sicurezza dopo l'uso.
- Per i motori a benzina, non usare benzina contenente metanolo. Il metanolo è nocivo per la salute e l'ambiente.

OUO2005,0000223-39-12OCT16

Manipolazione dei prodotti di scarto e dei prodotti chimici

I prodotti di scarto, come olio, combustibile, liquido di raffreddamento, fluido dei freni e batterie usati, possono danneggiare l'ambiente e le persone:

- Non usare contenitori per bevande per i fluidi di scarto - qualcuno potrebbe essere indotto a berli.
- Consultare il proprio centro locale di riciclo o il concessionario John Deere per informarsi sulla modalità appropriata di riciclo e smaltimento dei rifiuti.
- Una scheda sicurezza (SDS) fornisce dettagli specifici relativi ai prodotti chimici: rischio di danni fisici o alla salute, procedure di sicurezza e tecniche di risposta alle emergenze. Il rivenditore dei prodotti chimici usati con la macchina è responsabile della fornitura del sistema di distribuzione del software (SDS) relativo a tali prodotti.

OUO2005,0000224-39-11OCT18

Pulizia della macchina

Linee guida generali per la pulizia

La macchina deve essere ispezionata periodicamente durante tutta la giornata. Per garantire un funzionamento appropriato della macchina e ridurre il rischio di incendi, occorre togliere gli accumuli di materiali estranei. La frequenza delle ispezioni e degli interventi di pulizia varia in base ad una serie di fattori, che includono le condizioni di funzionamento, la configurazione della macchina, le velocità operative e le condizioni atmosferiche. In presenza di determinate condizioni, in particolare con tempo secco, molto caldo e in presenza di vento, nel corso della giornata potrebbe essere necessario effettuare più interventi di ispezione e pulizia.

IMPORTANTE: Evitare gli incendi! La pulizia regolare e accurata della macchina e l'osservanza di altre procedure di manutenzione elencate nel manuale dell'operatore riducono notevolmente il rischio di incendio, di tempi morti e nel contempo migliorano le prestazioni della macchina.

Oltre all'idonea manutenzione, il fattore più importante che contribuisce agli incendi è la condizione del materiale che viene manipolato. I materiali secchi, leggeri e lanuginosi che possono creare una nube di polvere sono quelli che hanno maggiori probabilità di prendere fuoco. I residui si possono accumulare in varie zone della macchina, specialmente sulle superfici orizzontali. Condizioni come la velocità e la direzione del vento possono cambiare con l'accumularsi del materiale. Conoscere queste condizioni variabili e regolare il programma e le pratiche di pulizia per assicurare il corretto funzionamento della macchina e ridurre il rischio di incendio.

Rispettare sempre tutte le procedure relative alla sicurezza esposte sulla macchina e riportate nel manuale dell'operatore. Prima di procedere con qualsiasi ispezione o pulizia, parcheggiare la macchina in modo sicuro. (Fare riferimento alle misure di sicurezza per il parcheggio, nella sezione Misure di sicurezza.)

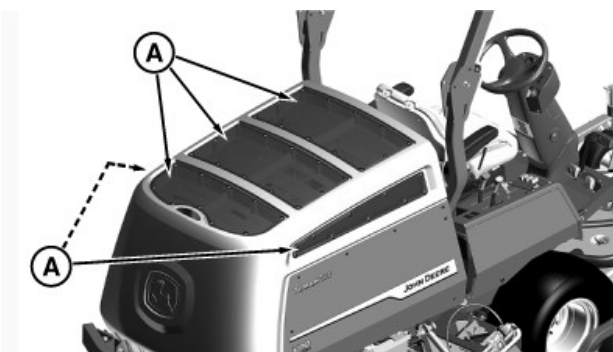
Controllare tutta la macchina, con attenzione particolare alle aree indicate di seguito.

OUMX068,0001043-39-03NOV21

Zone da pulire

Pulire e ispezionare tutta la macchina (fare riferimento alla sezione Etichetta di sicurezza). Le prime aree che devono essere ispezionate e pulite includono:

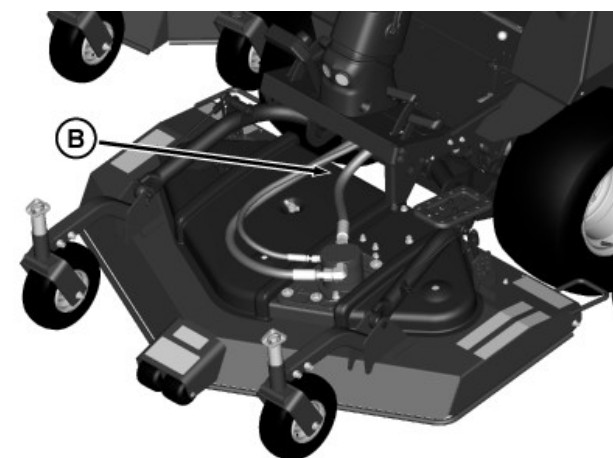
Griglia del cofano



TC102224—UN—13MAY22

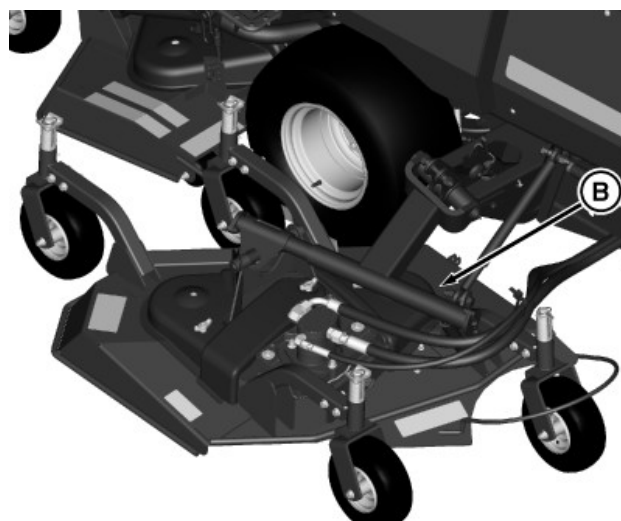
A—Griglie del cofano

Unità di taglio



TCT015186—UN—17MAR17

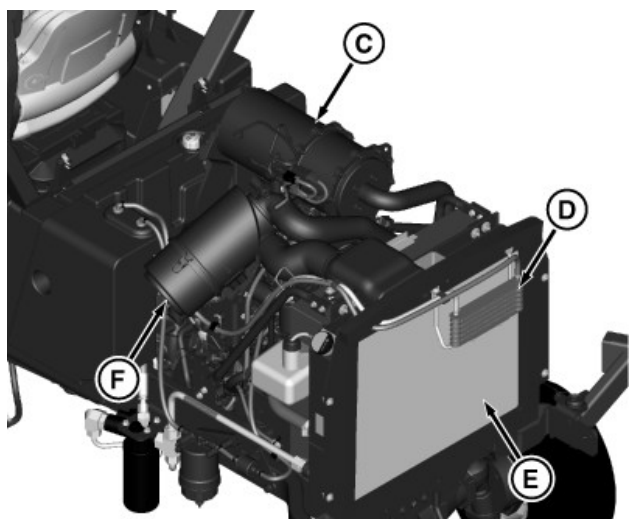
B—Unità di taglio e tiranterie



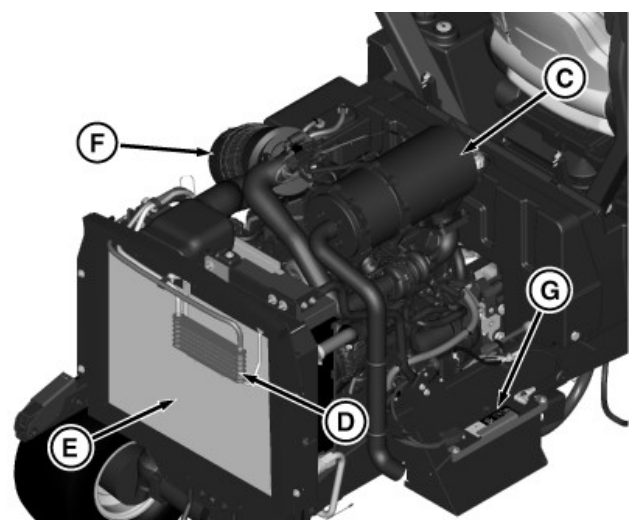
TCT015187—UN—17MAR17

Pulizia della macchina

Filtro antiparticolato (DPF) e tubo di scarico



TCT015188—UN—17MAR17



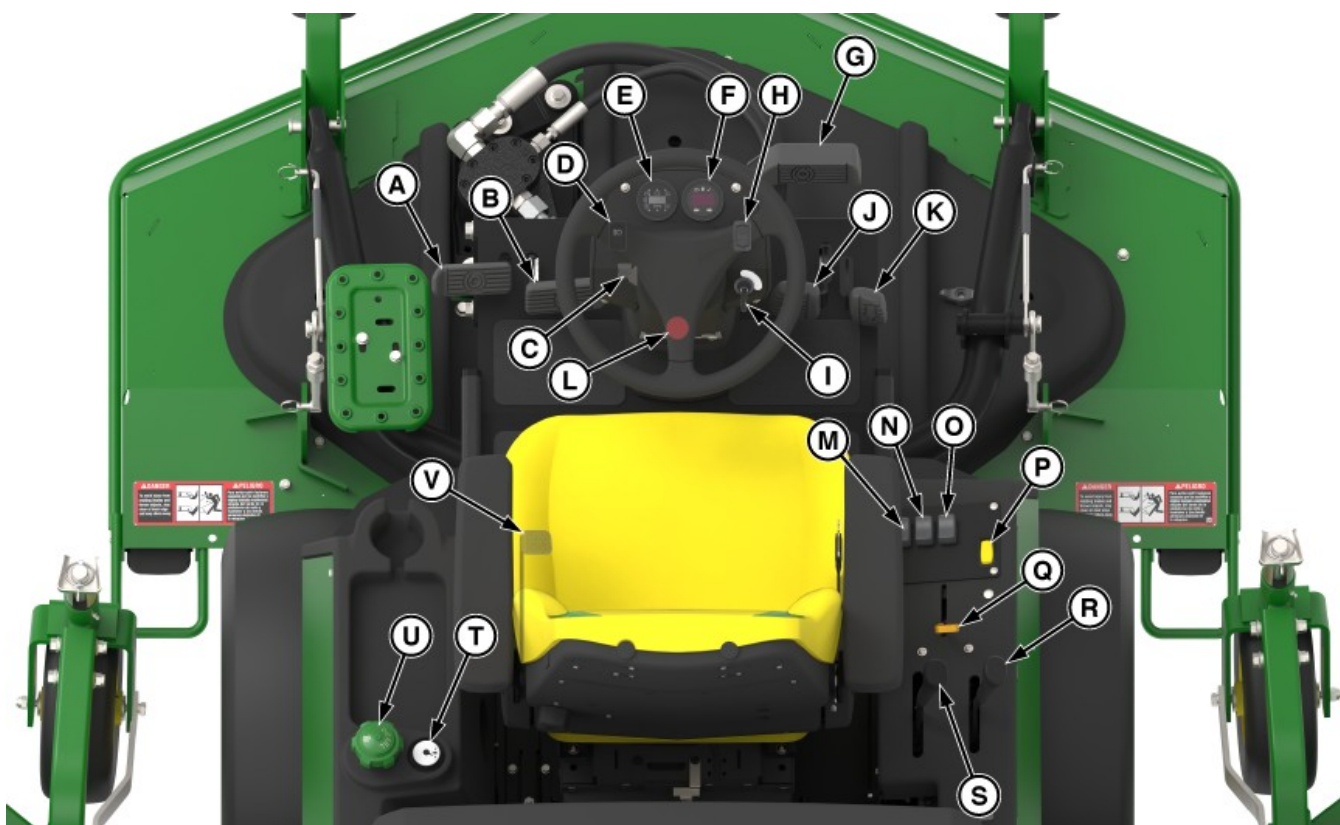
TCT015189—UN—17MAR17

- C—Area circostante al filtro antiparticolato (DPF)
- D—Raffreddatore del carburante
- E—Alette del radiatore
- F—Filtro aria del motore e aspirazione aria
- G—Batteria e cavi

sb31882,1652895184889-39-07JUN22

Funzionamento dei comandi

Comandi della stazione dell'operatore



TC665077—UN—17MAR25

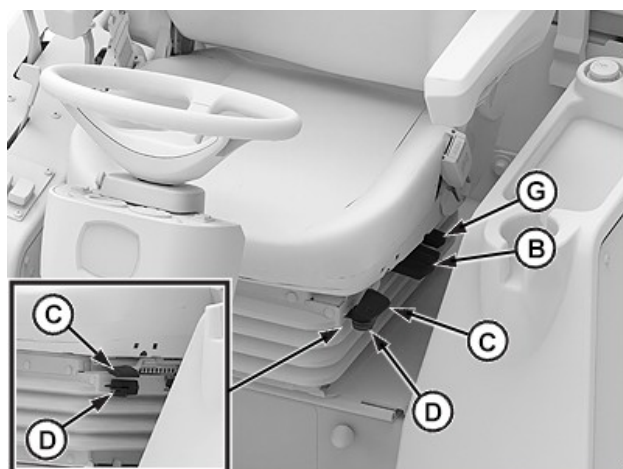
A—Pedale del freno per svolta a sinistra
B—Pedale del freno per svolta a destra
C—Blocco inclinazione del piantone dello sterzo
D—Interruttore fari anteriori
E—Spie luminose/contaore
F—Display CAN
G—Pedale del freno di stazionamento
H—Interruttore comando Cruise
I—Interruttore a chiave
J—Pedale di marcia avanti
K—Pedale di retromarcia

L—Freno di stazionamento
M—Interruttore di sollevamento del piatto tosaerba sinistro
N—Interruttore di sollevamento del piatto tosaerba anteriore
O—Interruttore di sollevamento del piatto tosaerba destro
P—Interruttore della PTO
Q—LEVA ACCELERATORE
R—Leva di cambio gamma
S—Leva per 4 ruote motrici
T—Indicatore di livello del carburante
U—Cappuccio carburante
V—Pedale di bloccaggio del differenziale

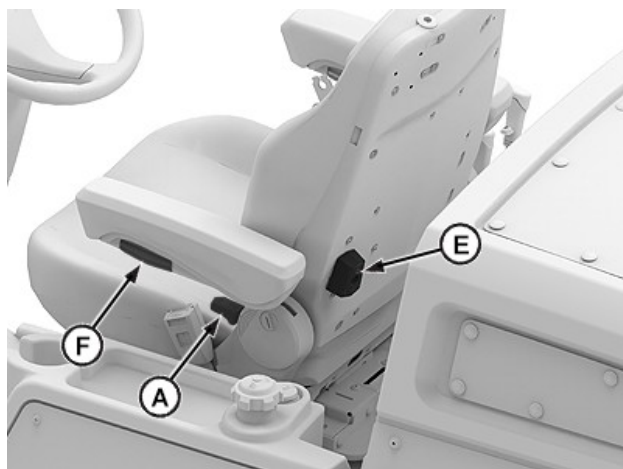
vs70618,1742287522540-39-18MAR25

Funzionamento dei comandi

Comandi di regolazione del sedile



APY574778—UN—01JUN23

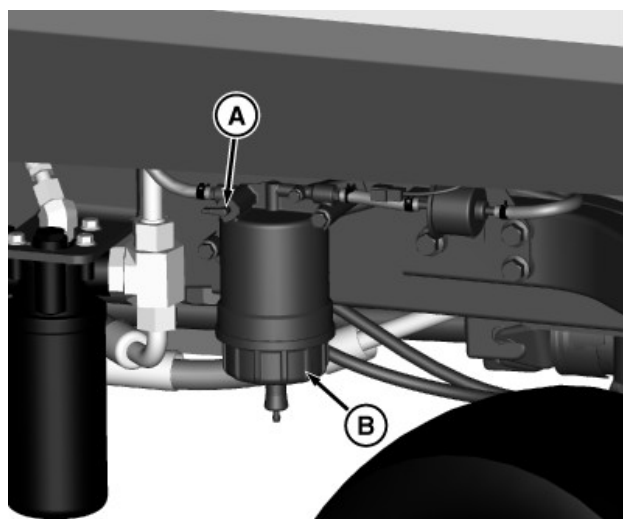


APY574779—UN—01JUN23

- A—Leva per l'inclinazione del sedile
- B—Impugnatura di sollevamento e abbassamento del sedile
- C—Leva di regolazione sedile in senso longitudinale
- D—Blocco sospensione
- E—Manopola del supporto lombare
- F—Bracciolo
- G—Ammortizzatore

gvg6119,1685609955605-39-07JUL23

Comandi vari



TCT015042—UN—15MAR17

- A—Valvola di arresto carburante
- B—Separatore dell'acqua

OUC02004,00004AF-39-16MAR17

Funzionamento della macchina

Lista di controllo giornaliera di funzionamento

- ☐ Controllare i sistemi di sicurezza.
- ☐ Controllare la pressione degli pneumatici.
- ☐ Controllare il livello del combustibile.
- ☐ Controllare i livelli di olio motore, olio trasmissione e olio idraulico.
- ☐ Rimuovere erba e detriti dal vano motore e dalla marmitta, prima e dopo il funzionamento della macchina.
- ☐ Pulire la retina di aspirazione dell'aria.
- ☐ Controllare l'area inferiore della macchina per rilevare l'eventuale presenza di perdite.
- ☐ Controllare l'indicatore d'ostruzione aria.
- ☐ Controllare il livello del liquido di raffreddamento del motore.

OUO2004,00004B0-39-17SEP13

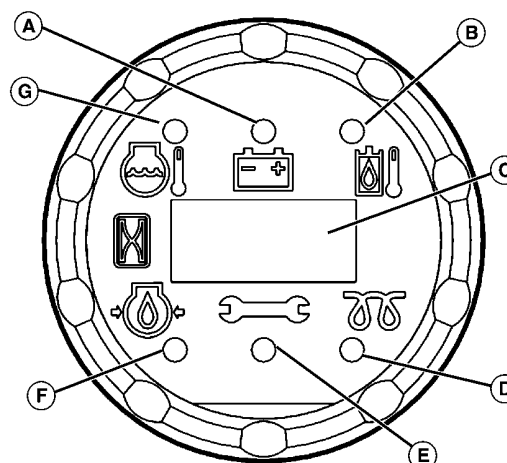
Prevenzione dei danni alle superfici verniciate e in plastica

- Non asciugare i componenti in plastica con un panno prima di averli risciacquati. L'utilizzo di un panno asciutto provoca graffi.
- Lo spray repellente per insetti danneggia le superfici verniciate o in plastica. Non spruzzare spray repellente vicino alla macchina.
- Prestare attenzione a non versare il carburante sulla macchina in quanto danneggia le superfici. Rimuovere immediatamente il carburante versato.

MP47322,00F4630-39-02DEC22

Spie luminose

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Se una spia luminosa si accende mentre il motore è in funzione, arrestare il motore per evitare danni al motore. Prima di riavviare il motore, cercare e risolvere il problema.



TCAL44837—UN—28MAR13

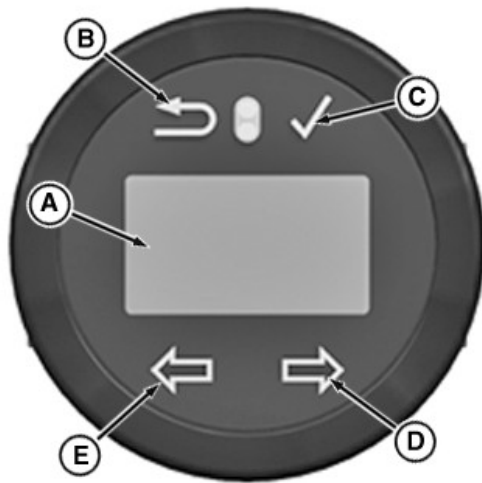
- La spia di bassa carica della batteria (A) si accende nel caso in cui l'alternatore non produca una corrente di carica sufficiente. In tal caso, spegnere il motore e individuare la causa del problema.
- La spia della temperatura dell'olio idraulico (B) si accende quando la temperatura dell'olio idraulico è alta. Interrompere immediatamente le funzioni collegate all'impianto idraulico. Fare girare il motore al minimo senza carico in modo da lasciare raffreddare l'olio idraulico. In tal modo l'olio continua a fluire attraverso lo scambiatore di calore dell'olio e si raffredda. Controllare il livello dell'olio e verificare che le serpentine dello scambiatore di calore dell'olio siano pulite. Un funzionamento continuo e prolungato può provocare un incremento della temperatura con il conseguente rischio di danni alla macchina.
- Il contaore (C) registra il numero di ore di attività del motore. Utilizzare il contaore e il diagramma della manutenzione periodica (posto nel vano motore) per stabilire quando eseguire le procedure di manutenzione sulla macchina e sul piatto tosaerba.
- Il LED di preriscaldamento motore (D) si accende quando l'interruttore a chiave viene portato in posizione di marcia. La spia si spegne dopo circa tre secondi.
- La spia luminosa di malfunzionamento (MIL) (E) resta accesa quando si verifica un problema al motore e LAMPEGGIA un codice quando è presente un problema con il veicolo. La spia lampeggia anche quando si cerca di avviare la macchina e non ci sono interblocchi. (vedere Codici VCU nella sezione SOLUZIONE DEI PROBLEMI).
- La spia della pressione dell'olio motore (F) si accende quando la pressione dell'olio motore è bassa. Se la spia si accende quando il motore è in funzione, arrestare immediatamente il motore. Rivolgersi al distributore John Deere.
- La spia della temperatura del liquido di raffreddamento motore (G) si accende se la temperatura del motore diventa eccessiva. Quando il motore si surriscalda, la potenza del motore viene

Funzionamento della macchina

ridotta al 50% mentre la velocità resta stabile. In tal caso, spegnere il motore e individuare la causa del problema.

SR99263,0000917-39-05MAY21

Navigazione sul display del montante d'angolo



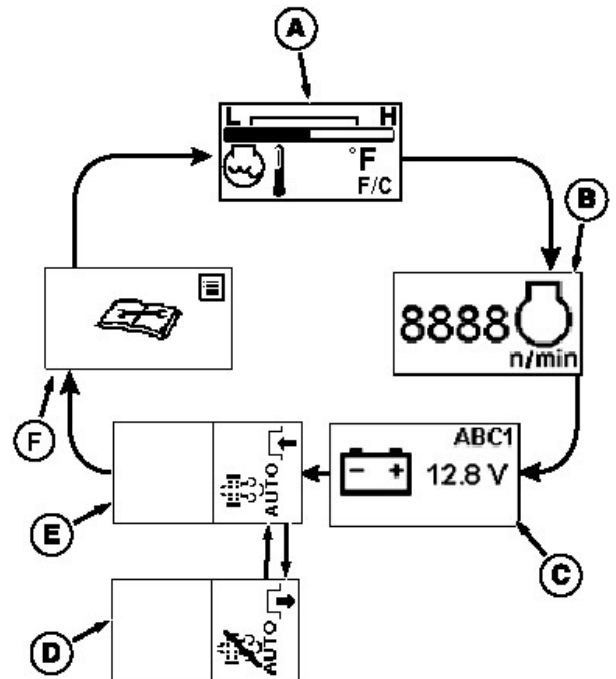
- A—Schermo LCD
- B—Pulsante Indietro
- C—Pulsante di conferma
- D—Tasto con freccia destra
- E—Tasto con freccia sinistra

PY44597—UN—07SEP17

L'operatore deve acquisire familiarità con le funzionalità di base del display dell'operatore. Il display dell'operatore si trova nella console di comando sul lato destro del sedile. Questo display è costituito dallo schermo LCD (A) e da quattro pulsanti (B, C, D ed E).

Il display dell'operatore ha cinque (5) schermate principali. L'operatore può visualizzare ciascuna delle quattro schermate principali premendo il tasto con freccia destra o sinistra (D o E). Ciascuna di queste quattro schermate presenta alcune funzioni:

Schermate principali



TC101226—UN—14OCT19

- A—ECT: schermata della temperatura del liquido di raffreddamento del motore
- B—Erpm: schermata dei giri/min del motore
- C—SV: schermata della tensione del sistema
- D—Filtro antiparticolato: schermata del filtro antiparticolato (rigenerazione attiva disattivata)
- E—Filtro antiparticolato: schermata del filtro antiparticolato
- F—IServ: schermata del menu di manutenzione

NOTA: In caso sia necessario un periodo di preriscaldamento, verrà prima visualizzata la relativa schermata con il conto alla rovescia.

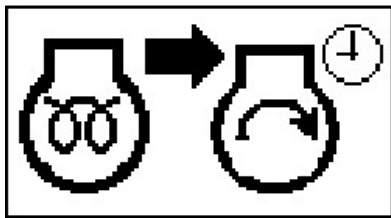
Le schermate principali sono visualizzate in sequenza. Per passare alla schermata principale successiva, premere il tasto con freccia destra o sinistra sul display del montante d'angolo (PDU).

Se su una schermata principale compare ABC1, la lingua correntemente selezionata viene visualizzata come prima lingua impostata nel menu di configurazione del display. Premendo il pulsante di conferma, il display passa ad ABC2, la seconda lingua definita del menu di configurazione del display.

HPH: schermata di conto alla rovescia del preriscaldamento

NOTA: la schermata HPH viene visualizzata all'accensione solo se è attivo il preriscaldamento ed è la prima schermata a venire visualizzata.

Funzionamento della macchina



TC101206—UN—16SEP19

Schermata di conto alla rovescia del preriscaldamento

La schermata countdown preriscaldamento viene visualizzata solo quando l'opzione preriscaldamento motore è attiva. Sulla schermata viene visualizzata l'icona della clessidra fino al termine del preriscaldamento. Premere il pulsante Indietro per tornare alla schermata ECT.

ECT: schermata della temperatura del liquido di raffreddamento del motore (A)

Durante l'accensione il logo JD si accende brevemente seguito dalla schermata iniziale ECT.

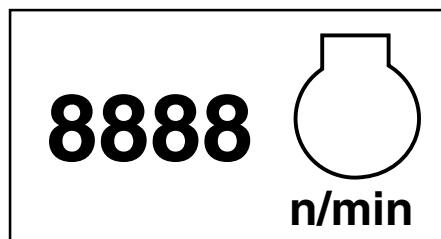


TC101205—UN—10OCT19

Schermata della temperatura del liquido di raffreddamento del motore

La temperatura effettiva del liquido di raffreddamento del motore viene visualizzata in un'intervallo compreso tra 60 e 110 °C (140-230°F). Premere il pulsante di conferma per passare dall'unità di misura Fahrenheit (°F) all'unità di misura Celsius (°C) e viceversa. Il tasto con freccia destra permette di passare alla schermata Erpm, il tasto con freccia sinistra permette di passare alla schermata IServ.

Erpm: schermata dei giri/min del motore (B)



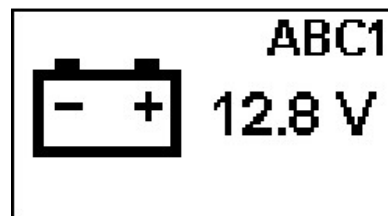
PY46268—UN—07SEP17

Schermata dei giri/min del motore

La schermata dei giri/min del motore visualizza i giri motore al minuto in quel momento. Premere la freccia sinistra per tornare alla schermata ECT. Premere la

freccia destra per passare alla schermata SV. Premere il pulsante Indietro per tornare alla schermata ECT.

SV: schermata della tensione del sistema (C)

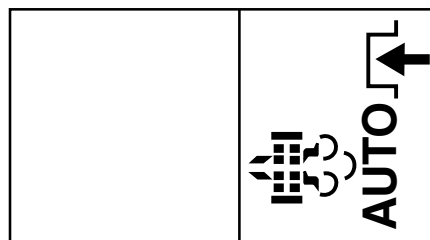


TC101208—UN—16SEP19

Schermata della tensione del sistema

La schermata della tensione del sistema visualizza la tensione della macchina in quel momento. Premere la freccia sinistra per tornare alla schermata dei giri/min. Premere la freccia destra per passare alla schermata del filtro antiparticolato. Premere il pulsante di conferma per modificare la lingua, le opzioni della lingua sono impostate nel menu del display. Premere il pulsante Indietro per tornare alla schermata ECT.

Filtro antiparticolato: schermate di stato del filtro antiparticolato (D ed E)



PY46269—UN—07SEP17

Schermata di stato del filtro antiparticolato

La schermata dello stato del filtro antiparticolato indica se la rigenerazione automatica è abilitata o meno. Le schermate visualizzate sono soggette alle condizioni di quel momento. Le schermate visualizzeranno lo stato di un'eventuale rigenerazione del filtro antiparticolato attiva in quel momento. I sottomenu includono le opzioni Rigenerazione automatica, Rigenerazione da fermo e Ripristino servizio.

Premere la freccia sinistra per tornare alla schermata SV. Premere la freccia destra per passare alla schermata IServ.

Tenere premuto il pulsante di conferma per attivare o disattivare la rigenerazione attiva. Quando azionato, la freccia On-Off cambia direzione e l'icona del filtro AUTO passa da attiva a spenta. (Vedere la sezione Inibizione della rigenerazione attiva.)

Premere il pulsante Indietro per tornare alla schermata ECT.

Funzionamento della macchina

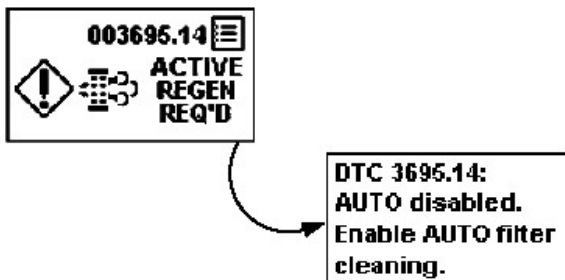
Modalità di manutenzione (F)

Premere il pulsante di conferma per visualizzare la schermata di immissione del codice di accesso. Il codice di accesso predefinito è "000". Per ulteriori informazioni sull'immissione dei codici di accesso, consultare un concessionario John Deere.

Premere il pulsante di conferma sulla schermata della modalità di manutenzione per visualizzare la prima schermata di menu principale.

Rigenerazione automatica

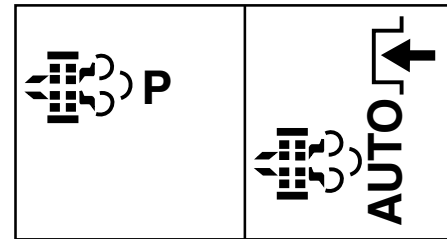
Una macchina funziona fino al momento in cui l'ECU decide che è necessario eseguire una Rigenerazione automatica. A questo punto, l'icona della Rigenerazione automatica viene visualizzata sul display montante d'angolo (PDU) e l'ECU intraprende le procedure di pulizia del filtro antiparticolato. Se la Rigenerazione automatica è temporaneamente disabilitata, l'operatore riceve le istruzioni per ripristinare la Rigenerazione automatica.



TC101210—UN—30SEP19

IMPORTANTE: Evitare danni alla macchina! Se non strettamente necessario, evitare di spegnere la macchina durante la rigenerazione.

La Rigenerazione automatica viene eseguita durante il normale funzionamento (falciatura) quando sussistono determinate condizioni. La temperatura del liquido di raffreddamento non deve superare la normale gamma di esercizio e la velocità del motore deve essere tenuta al di sopra di tale gamma (1000-1200 giri/min). Una volta avviata la Rigenerazione automatica, all'operatore sarà ricordato di mantenere la velocità del motore richiesta per agevolare la pulizia del filtro antiparticolato. Se la rigenerazione automatica è disabilitata, il livello della fuliggine nel filtro continuerà a salire fino a richiede una Rigenerazione in modalità parcheggio.



PY46290—UN—07SEP17

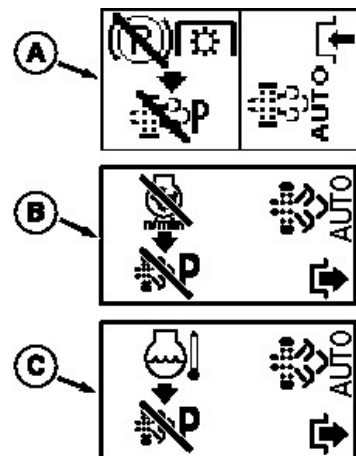
Rigenerazione in modalità parcheggio

IMPORTANTE: Evitare danni alla macchina! Non spegnere la macchina durante la rigenerazione in modalità parcheggio.

Quando il livello di fuliggine nel filtro antiparticolato è basso o medio, la rigenerazione da fermo diventa necessaria e possibile. Per eseguire la Rigenerazione in modalità parcheggio è necessario che siano presenti le condizioni seguenti:

- Leva dell'acceleratore impostata sulla posizione di regime minimo a vuoto
- Temperatura liquido di raffreddamento superiore a 140°F (60°C)
- Freno di stazionamento inserito
- Trasmissione su Neutrale (veicolo non in movimento)
- PTO disinserita

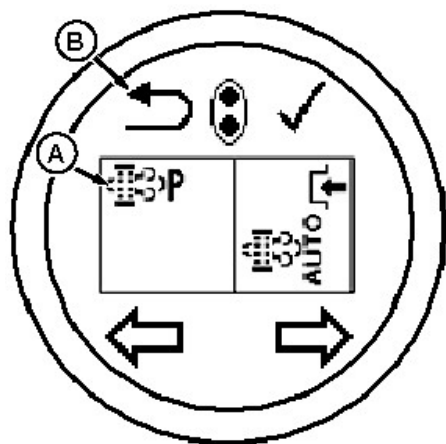
In assenza di tali condizioni, sarà visualizzata la finestra pop-up dell'interblocco della rigenerazione.



TC101212—UN—24SEP19

- A—PTO innestata (ON)/freno di stazionamento disinserito (OFF)
B—Regime motore troppo alto
C—Temperatura del liquido di raffreddamento del motore troppo bassa

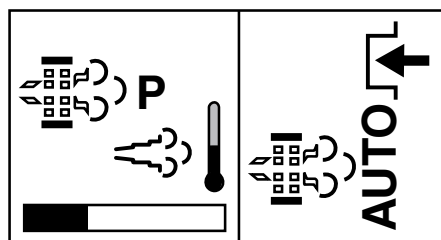
Funzionamento della macchina



TC101237—UN—13OCT19
A—Icona della rigenerazione da fermo (lampeggiante)
B—Pulsante Indietro

L'icona di rigenerazione da fermo (A) viene visualizzata nella parte superiore sinistra dello schermo. Se l'icona è fissa, gli interblocchi NON sono stati soddisfatti. Se l'icona lampeggia, gli interblocchi sono stati soddisfatti e la rigenerazione da fermo può essere avviata.

Per avviare la rigenerazione da fermo, tenere PREMUTO (2 secondi) il pulsante Indietro (B) sul display del montante d'angolo.



PY46289—UN—07SEP17

Dopo l'attivazione della rigenerazione da fermo, l'ECU aumenta i giri/min del motore automaticamente. Durante la rigenerazione, è necessario raggiungere temperature dei gas di scarico elevate. Sul display viene visualizzata l'icona della temperatura dei gas di scarico alta: si tratta di una condizione normale. Sullo schermo compare una barra di avanzamento. Dopo aver completato la rigenerazione da fermo, la barra di avanzamento scompare e i giri/min del motore tornano al regime di minimo basso.

Interruzione della rigenerazione da fermo

NOTA: se possibile, evitare di arrestare una rigenerazione da fermo.

L'avvio della rigenerazione da fermo può essere impedito da una violazione dell'interblocco; analogamente, la stessa azione può interrompere (arrestare) l'operazione.

- Rilascio del freno di stazionamento
- Inserimento della PTO
- Aumento del regime del motore oltre il 10%
- Tenere PREMUTO il tasto con freccia destra sul display del montante d'angolo per arrestare una rigenerazione in corso.

Sul display del montante d'angolo viene visualizzata quindi la schermata appropriata che ha attivato l'arresto.

Ripristino servizio

Se la fuliggine del filtro antiparticolato raggiunge un livello elevato, si presenterà una situazione di Service only. La rigenerazione da fermo non è più disponibile come opzione. Rivolgersi al concessionario John Deere.



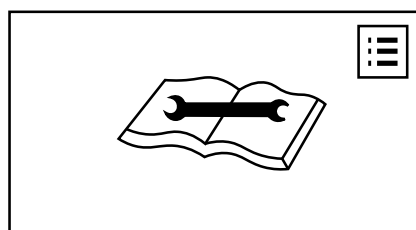
TC101214—UN—16SEP19

Si verifica un codice guasto DTC, un timer interno (4 ore) inizia un countdown fino alla riduzione del 50% della potenza motore e una riduzione dei giri/min del motore a regime minimo. L'operatore continua a ricevere avvisi man mano che il countdown prosegue. Se gli avvisi vengono continuamente ignorati, la macchina si arresterà e sarà necessario trainarla. È richiesta una procedura di rigenerazione forzata (ripristino servizio) che richiede l'intervento di un tecnico della manutenzione John Deere.

Pulizia/rimozione cenere

IMPORTANTE: La rimozione e la pulizia della cenere devono essere eseguite esclusivamente da un concessionario John Deere.

IServ: Schermata per la manutenzione



PY46270—UN—07SEP17

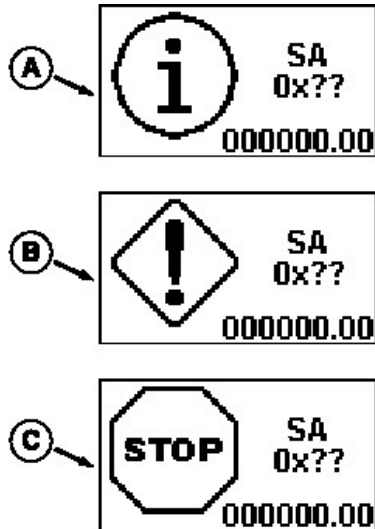
Schermata menu manutenzione

La schermata Manutenzione è protetta da un codice di

Funzionamento della macchina

accesso. Il codice di accesso di default è "000". I sottomenu permettono di accedere ai messaggi DTC attivi e in memoria, al livello del filtro antiparticolato, ai tempi della manutenzione e alla configurazione del display. Vedere menu Manutenzione.

Icone spia di avvertimento



TC101216—UN—16SEP19

A—Icona Informazioni
B—Icona di avvertimento
C—Icona di arresto

A - Avvertimento a scopo informativo basso rischio.

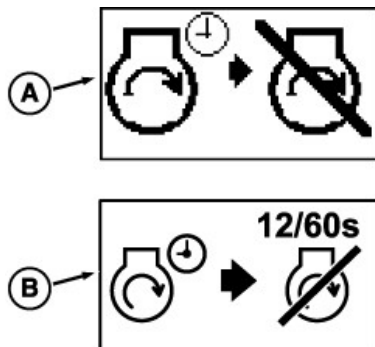
B — Attenzione Il problema deve essere risolto al più presto da un tecnico.

C - Spegnerne immediatamente il motore. La macchina deve essere trasportata in un centro assistenza.

Le icone vengono visualizzate quando i DTC sono attivi sul bus CAN. L'icona visualizzata viene selezionata in base alla priorità.

Quando si premono i tasti con freccia con guasti attivi e in presenza di più guasti, questi vengono visualizzati uno alla volta. L'ordine di visualizzazione è basato sulla priorità.

Pop-up avvio interblocco



TC101217—UN—16SEP19

A—Superamento del tempo di avviamento
B—Raffreddamento motorino di avviamento 60 secondi

Queste spie mostrano una condizione che impedisce l'avvio della macchina.

La spia luminosa di guasto (MIL) lampeggerà un codice che indica se le condizioni seguenti sono presenti. (vedere Codici VCU nella sezione SOLUZIONE DEI PROBLEMI).

Codice	Condizione
1-2	Freno OFF
1-3	Interruttore della PTO inserito
2-1	Pedali non in NEUTRALE

MX00654,0000224-39-14OCT19

Comprendere la rigenerazione del filtro antiparticolato (DPF)

La presente macchina è dotata di un motore conforme al livello di emissioni, che pulisce e filtra i gas di scarico del motore.

Rigenerazione

La rigenerazione è il processo in cui le temperature di scarico incrementate ossidano la materia del filtro antiparticolato accumulato, o la fuliggine, delle pareti del DPF. Esistono cinque tipi possibili di rigenerazione. Rigenerazione passiva, rigenerazione passiva avanzata, rigenerazione attiva, rigenerazione in modalità parcheggio e recupero DPF.

Rigenerazione passiva

La rigenerazione passiva avviene naturalmente nel DPF quando le condizioni di funzionamento producono temperature dei gas di scarico sufficienti al far ossidare la fuliggine. Durante la rigenerazione passiva, L'ECU del motore non è attiva. Non c'è dosaggio del combustibile o chiusura della valvola dell'aria per aumentare le temperature dei gas di scarico. Durante la rigenerazione passiva, non sono presenti indicatori sull'interfaccia operatore.

Rigenerazione passiva avanzata

Quando il livello di fuliggine nel DPF raggiunge un livello predeterminato e le condizioni di funzionamento del veicolo non portano a temperature dei gas di scarico sufficienti a promuovere una rigenerazione passiva sufficiente, l'ECU del motore attiva la strategia di rigenerazione passiva avanzata. Durante la rigenerazione passiva avanzata, l'ECU del motore chiude la valvola dell'aria e cambia i tempi di iniezione per aumentare la temperatura del gas di scarico a un livello che promuove la rigenerazione passiva. Il motore può funzionare normalmente e non viene dosato alcun combustibile durante la rigenerazione passiva avanzata. Durante la rigenerazione passiva, non sono presenti indicatori sull'interfaccia operatore.

Funzionamento della macchina

Rigenerazione attiva

Quando il livello di fuliggine nel DPF raggiunge un livello predeterminato o la fuliggine si accumula ad un tasso maggiore di quanto può gestire la rigenerazione passiva avanzata, verrà attivata una rigenerazione attiva. Durante una rigenerazione attiva, l'ECU inizia la strategia di dosaggio del combustibile all'interno del cilindro, modifica i tempi di iniezione del combustibile e chiude la valvola dell'aria per aumentare le temperature del gas di scarico per promuovere una rapida ossidazione e la rimozione della fuliggine nel DPF. Le temperature del gas di scarico durante la rigenerazione attiva sono maggiori delle temperature nella rigenerazione passiva avanzata. Durante questa rigenerazione, il motore funziona normalmente.

Rigenerazione in modalità parcheggio

Quando il livello di fuliggine raggiunge un livello prestabilito, l'ECU comanda che venga effettuata una rigenerazione in modalità parcheggio. Quando è necessaria una rigenerazione in modalità parcheggio, l'ECU riduce la potenza del motore per favorire l'esecuzione di detta rigenerazione. Durante una rigenerazione in modalità parcheggio, l'ECU aumenta il regime del motore a 2200 giri/min., aziona la strategia di dosaggio del combustibile all'interno del cilindro, modifica i tempi di iniezione del combustibile e chiude la valvola dell'aria per aumentare le temperature del gas di scarico per promuovere una rapida ossidazione e la rimozione della fuliggine nel DPF. Il veicolo deve rimanere parcheggiato fino alla conclusione della rigenerazione in modalità parcheggio.

Rigenerazione di recupero

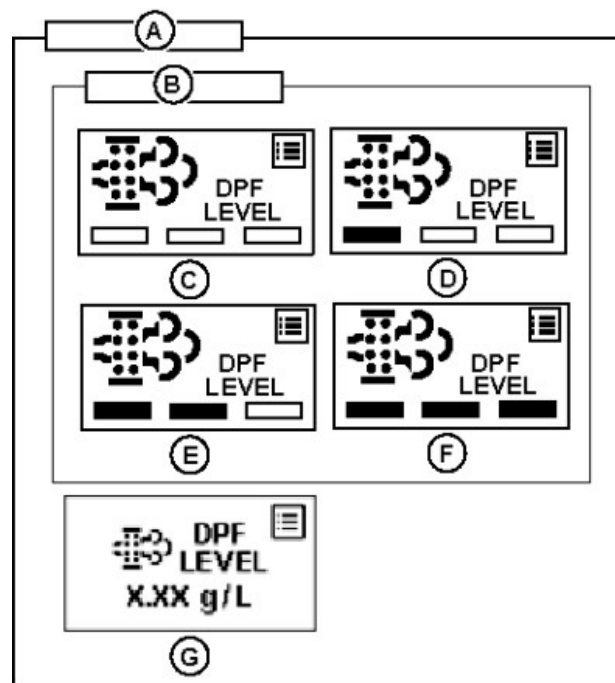
Se la fuliggine nel DPF raggiunge un livello critico, è richiesta una rigenerazione di recupero per ridurre il livello di fuliggine. Far funzionare il veicolo con le rigenerazioni inibite o non effettuare la rigenerazione in modalità parcheggio quando richiesto può rendere necessaria una rigenerazione di recupero. Durante la rigenerazione di recupero, il veicolo deve essere parcheggiato, l'ECU chiude la valvola dell'aria e cambia i tempi di iniezione per aumentare la temperatura dei gas di scarico a un livello che promuova la rigenerazione passiva. Durante questo periodo del recupero non viene dosato combustibile. Dopo che è trascorso un periodo di tempo sufficiente e il livello di fuliggine è basso, viene effettuata una rigenerazione in modalità parcheggio prima del completamento della rigenerazione di recupero. Il veicolo deve rimanere parcheggiato fino alla fine della rigenerazione di recupero.

MX00654,0000225-39-14OCT19

Livello di carico e valore del filtro antiparticolato

Dal menu Serice scorrere le schermate fino a

raggiungere quella del livello DPF. (Vedere Utilizzo display menu manutenzione)



TC101218—UN—10OCT19

- A—Schermata del livello di carico del filtro antiparticolato
- B—Stati del filtro antiparticolato su grafico a barre
- C—Rigenerazione non necessaria
- D—Stato filtro antiparticolato basso
- E—Stato filtro antiparticolato medio
- F—Stato filtro antiparticolato elevato
- G—Schermata del livello di carico della fuliggine

La schermata del livello di carico della fuliggine informa l'operatore dello stato del filtro antiparticolato. Quattro sono le condizioni possibili ma le barre di avanzamento non sono collegate in maniera lineare al valore di carico delle fuliggini correnti. Selezionando il pulsante del blocco note viene visualizzato il valore corrente del carico di fuliggine.

Il valore specifico del carico del filtro antiparticolato può essere richiamato premendo il pulsante di conferma.

Premendo il tasto con freccia destra della schermata del livello del filtro antiparticolato si accede alla schermata dei DTC attivi. Premendo il tasto con freccia sinistra si torna alla pagina di configurazione del display, premendo il pulsante Indietro si torna alla schermata di manutenzione.

Valore di carico del filtro antiparticolato



TC101233—UN—16SEP19

- A—4,5 g per litro
- B—Fuori specifica
- C—Presenza di un errore nel rilevamento del carico del filtro antiparticolato

MX00654,0000226-39-13OCT19

Funzionamento della macchina

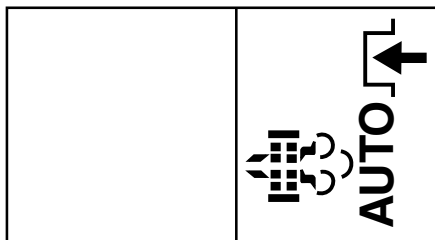
Funzionalità rigenerazione filtro antiparticolato (DPF)

Rilevamento stato

Le icone della schermata dipendono dallo stato del filtro antiparticolato e se la macchina è parcheggiata.

Rigenerazione non richiesta

- Freccia sinistra: torna alla schermata precedente
- Freccia destra: passa alla schermata principale
- Pulsante di conferma: attiva/disattiva la rigenerazione automatica
- Pulsante Indietro: torna alla schermata ECT



PY46289—UN—07SEP17
Rigenerazione automatica abilitata

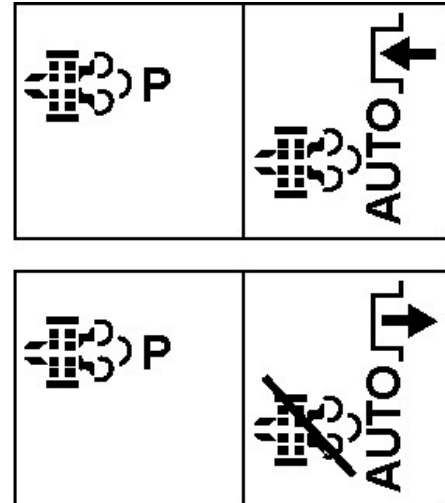
- Icona modalità automatica filtro antiparticolato: quando si abilita la Rigenerazione automatica viene visualizzata l'immagine qui sopra. Quando è disabilitata, l'icona viene attraversata da una linea.

Rigenerazione in modalità parcheggio disponibile

ATTENZIONE: Pericolo di infortuni. Per evitare il rischio di incendi, accertarsi di eliminare regolarmente eventuali materiali infiammabili dall'area del motore e del filtro di scarico. Per la rigenerazione è necessario raggiungere temperature elevate.

- Prima di avviare una pulizia con rigenerazione da fermo, l'operatore deve:
 - a. Parcheggiare la macchina su una superficie pavimentata.
 - b. Assicurarsi che il veicolo sia a folle.
 - c. Inserire il freno di stazionamento (ON).
 - d. Disinnestare le unità di taglio (interruttore PTO OFF).
 - e. Spostare la leva acceleratore sulla posizione regime di minimo a vuoto.

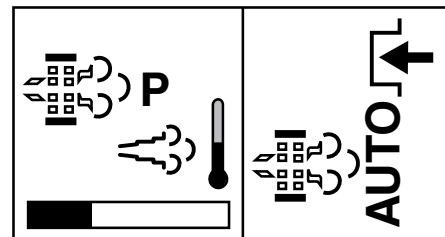
NOTA: se il motore non è al regime di minimo a vuoto, la rigenerazione da fermo non verrà avviata.



TC101238—UN—13OCT19
Rigenerazione da fermo: (in alto) Rigenerazione automatica attivata (in basso) Rigenerazione automatica disattivata

- Quando l'icona P lampeggia, tenere premuto il pulsante Indietro per due secondi per avviare la rigenerazione da fermo.

NOTA: prima che i giri/min aumentino e la rigenerazione da fermo inizi, si verifica un ritardo.



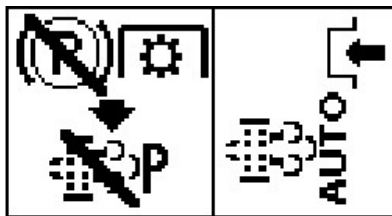
PY46289—UN—07SEP17
Il grafico qui sopra mostra la schermata top-level del filtro antiparticolato durante la Rigenerazione in modalità parcheggio. La barra di avanzamento riporta la percentuale di progresso del processo di Rigenerazione in modalità parcheggio.

Pop-up di notifica dell'interblocco della rigenerazione da fermo

Se l'utente tiene premuto il pulsante della rigenerazione da fermo quando la spia è fissa (ossia quando è richiesta la rigenerazione, ma non ci sono interblocchi), viene visualizzata una delle notifiche di stato della macchina seguenti.

Freno di stazionamento non inserito

Funzionamento della macchina

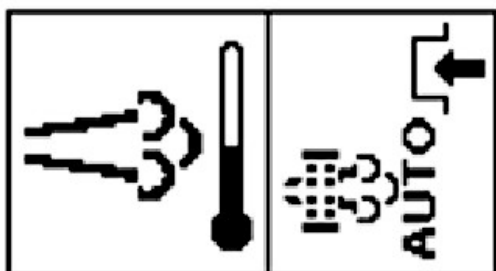


TC101220—UN—24SEP19

Il freno di stazionamento deve essere impostato in modo da consentire l'avvio della Rigenerazione in posizione Parcheggio.

La PTO non deve essere inserita per consentire l'avvio della Rigenerazione in posizione di Parcheggio.

Spia di avvertimento



TC101229—UN—16SEP19

Temperatura gas di scarico elevata

Durante una rigenerazione se le temperature di scarico sono superiori al normale, compare l'icona qui sopra (nuvola con termometro nell'area di centro-destra).

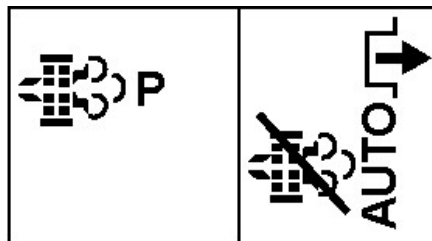
È necessaria una pulizia



PY44599—UN—08SEP17

DTC 3695.14

La schermata pop-up riportata sopra viene visualizzata quando la rigenerazione automatica è disattivata e il filtro deve essere pulito. Per risolvere il problema, la rigenerazione automatica può essere impostata su attivata.



TC101222—UN—13OCT19

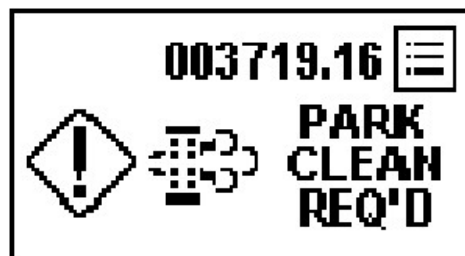
Pulizia necessaria – Rigenerazione automatica disattivata

L'icona riportata sopra (filtro nell'area centrale sinistra) indica che è necessario eseguire una pulizia attiva, ma che la funzione di rigenerazione automatica è disattivata. L'utente deve attivare la rigenerazione automatica premendo il pulsante di conferma (icona Attiva).

Pulizia necessaria, potenza motore limitata

I DTC seguenti compaiono quando la fuliggine del filtro antiparticolato raggiunge un livello elevato e la pulizia è necessaria. La potenza del motore resta limitata fino a quando non sarà eseguita una pulizia.

Pulizia in modalità parcheggio necessaria (spia color ambra)



TC101223—UN—17SEP19

DTC 3719.16

La schermata pop-up qui sopra viene visualizzata quando il livello del filtro antiparticolato è troppo elevato. Una operazione di pulizia in modalità parcheggio è necessaria. Vedere sezione Rigenerazione in modalità parcheggio disponibile.

Necessaria pulizia ceneri (spia color ambra)



TC101224—UN—16SEP19

DTC 3720.16

La schermata pop-up qui sopra viene visualizzata quando il livello del particolato raggiunge livelli troppo alti. Una operazione di pulizia in modalità parcheggio è

Funzionamento della macchina

necessaria. Potrebbe essere necessario un intervento di manutenzione aggiuntivo. Vedere la sezione Rigenerazione da fermo disponibile.

Pulizia necessaria, potenza motore e potenza PTO limitate

I DTC seguenti vengono visualizzati quando il filtro antiparticolato raggiunge il livello massimo di fuliggine e richiede un intervento di manutenzione immediato. Potenza motore notevolmente limitata.

Rigenerazione di manutenzione necessaria (spia rossa di arresto)



TC101225—UN—16SEP19

DTC 3719.00, 3720.00

La schermata pop-up qui sopra viene visualizzata quando il livello del particolato raggiunge livelli troppo alti. È necessaria una rigenerazione forzata, eseguita da un tecnico addetto alla manutenzione John Deere.

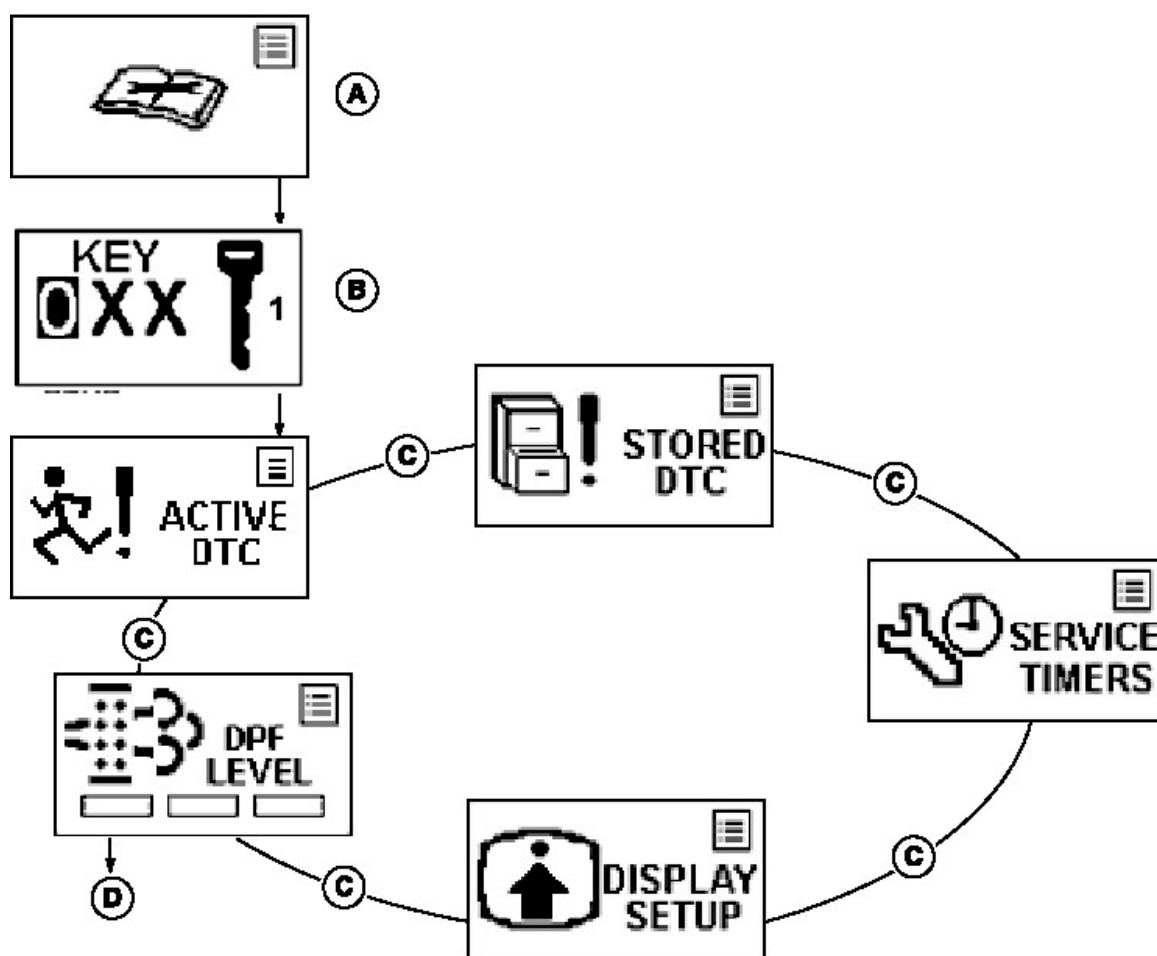
MX00654,0000227-39-14OCT19

Accesso alla modalità di manutenzione

Modalità di manutenzione

Premendo il tasto con freccia destra viene visualizzata la schermata di immissione del codice di accesso. Il codice di accesso predefinito è "000". Per ulteriori informazioni sull'immissione dei codici di accesso, consultare un concessionario John Deere.

Premere il pulsante di conferma sulla schermata della modalità di manutenzione (G) per visualizzare la prima schermata di menu principale (A).



TC101227—UN—13OCT19

A—Schermata della modalità di manutenzione
B—Schermata per l'immissione del codice di accesso

C—Freccia destra e freccia sinistra
D—Pulsante di conferma per il livello del DPF

Funzionamento della macchina

Premendo il pulsante di conferma della schermata della modalità di manutenzione (A) viene visualizzata la schermata di immissione del codice di accesso (B).

Inserendo il codice di accesso nella schermata e premendo il pulsante di conferma dopo ogni numero vengono visualizzate le schermate del menu di manutenzione.

Schermate del menu di manutenzione

Per passare da una schermata all'altra (C) premere il tasto con freccia destra o sinistra. Su ciascuna schermata, il pulsante Indietro consente di tornare alla schermata del menu di manutenzione (A).

Premendo il pulsante di conferma in qualsiasi schermata secondaria, viene visualizzato il menu relativo a quella attività di manutenzione.

DTC attivo

Questa funzione del display consente all'utente di visualizzare un elenco di codici di errore diagnostici attivi (DTC attivi). Quando si accede al sottomenu dei DTC attivi, il display indica all'utente che non sono presenti DTC attivi o mostra l'elenco dei dispositivi di origine (ad esempio, ECU del motore). Sarà quindi possibile esaminare i DTC attivi specifici per ciascuna origine. Alcuni DTC utilizzeranno icone speciali e/o una descrizione dettagliata (testo lungo del DTC). La maggior parte dei DTC generici viene visualizzata solo come numero DTC con l'indirizzo di origine.

DTC memorizzato

Questa funzione del display consente all'utente di visualizzare un elenco di codici di errore diagnostici memorizzati (DTC memorizzati). I codici di errore diagnostici memorizzati sono codici di errore diagnostici esistenti quando l'alimentazione è stata rimossa dalle unità di comando. L'operatore può inoltre cancellare i codici di errore diagnostici memorizzati in ciascun modulo. Questa funzione di cancellazione viene eseguita dal modulo display nelle schermate successive del menu dei codici di errore diagnostici.

Temporizzatori di manutenzione

Quando si immettono i promemoria di manutenzione dal menu di manutenzione, il promemoria dell'olio motore deve essere visualizzato per primo, seguito dal promemoria dell'olio idraulico. Il numero accanto al simbolo target sulla schermata di livello superiore corrisponde al numero di ore previsto per la scadenza del temporizzatore di manutenzione. Il numero accanto al simbolo dell'orologio corrisponde al numero di ore di funzionamento dall'ultima volta che il temporizzatore è stato azzerato (reimpostato a 000).

Quando il numero di ore accumulato raggiunge il numero di ore target, viene visualizzata una schermata pop-up che avverte l'operatore. L'operatore potrà confermare il messaggio di avviso premendo un

pulsante qualsiasi sul display. L'avviso viene così cancellato solo temporaneamente. L'avviso verrà nuovamente visualizzato al successivo ciclo di accensione sul display.

Eventuali modifiche apportate alla durata del temporizzatore di manutenzione non influiscono sul numero di ore accumulato dall'ultima volta che il temporizzatore è stato azzerato (reimpostato a 000).

Configurazione del display

Le schermate secondarie di configurazione del display includono:

- Codice di accesso del proprietario
- Modalità di attivazione/disattivazione testo
- Schermata di selezione della prima lingua
- Schermata di selezione seconda lingua
- Schermate dei codici del software

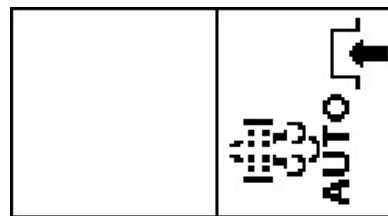
Schermata del livello del filtro antiparticolato

Premendo il pulsante di conferma (D) in una schermata di manutenzione secondaria qualsiasi, vengono visualizzate le informazioni dettagliate relative a quella schermata.

MX00654,0000228-39-14OCT19

Display operatore del filtro antiparticolato

Rilevamento dello stato



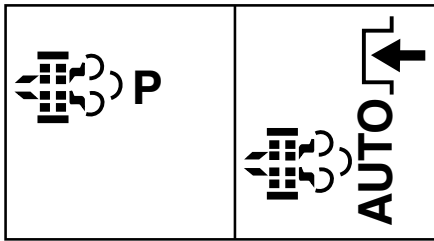
TC101228—UN—16SEP19

Le icone presenti sulla schermata sono determinate dallo stato del filtro antiparticolato e cambiano se la macchina è parcheggiata.

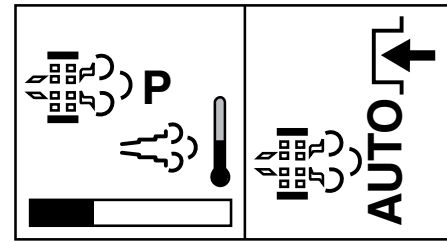
Rigenerazione non richiesta

- Freccia sinistra: torna alla schermata precedente
- Freccia destra: passa alla schermata successiva
- Pulsante di conferma: attiva/disattiva la rigenerazione attiva
- Pulsante Indietro: passa all'ECT
- Icona della modalità automatica del filtro antiparticolato: Quando si abilita la Rigenerazione automatica viene visualizzata un'immagine. Quando è disattivata, l'icona è barrata.

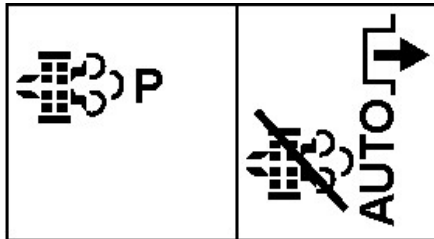
Funzionamento della macchina



PY46290—UN—07SEP17
Rigenerazione da fermo attivata – Icona P del filtro lampeggiante



PY46289—UN—07SEP17
Rigenerazione in modalità parcheggio top-level



TC101222—UN—13OCT19
Rigenerazione da fermo disattivata – Icona P del filtro fissa

Rigenerazione da fermo disponibile

NOTA: Il pulsante di conferma ha la stessa funzione in tutte le schermate di stato del filtro antiparticolato della sezione.

- Prima che l'icona P del filtro lampeggi e che possa iniziare la rigenerazione da fermo, le condizioni (interblocchi) devono essere soddisfatte. (Vedere la sezione Rigenerazione da fermo.)
- Quando l'icona "P" del filtro lampeggia, tenere premuto il pulsante Indietro per due secondi per avviare la rigenerazione da fermo.

NOTA: Prima che i giri/min del motore aumentino e la rigenerazione da fermo inizi, si verifica un ritardo.

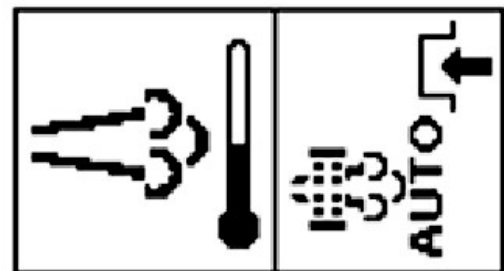
- Quando l'icona "P" del filtro è fissa e l'operatore tiene premuto il pulsante Indietro per due secondi, viene visualizzato un messaggio di notifica dell'interblocco della rigenerazione. Il display indica che la rigenerazione è pronta per essere eseguita ma non è necessaria. La macchina deve essere parcheggiata con le unità di taglio disattivate per consentire l'avvio della rigenerazione.

Questa icona (nuvola con termometro nella parte centro-sinistra) viene visualizzata come schermata top-level durante la Rigenerazione in modalità parcheggio. La barra di avanzamento mostra la percentuale completata del processo di Rigenerazione in modalità parcheggio.

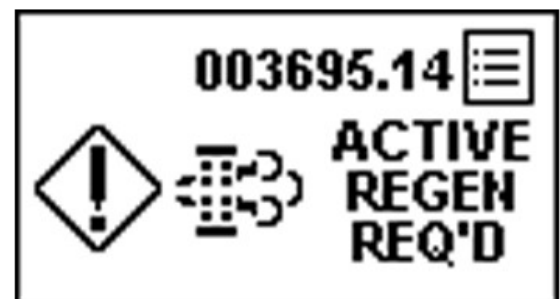
Pop-up di notifica dell'interblocco della rigenerazione da fermo

Quando si avvia la rigenerazione da fermo premendo il pulsante Indietro quando la spia è fissa, viene visualizzato un messaggio di notifica dello stato della macchina. (Vedere la sezione Interblocchi della rigenerazione da fermo.)

Spie di avvertimento

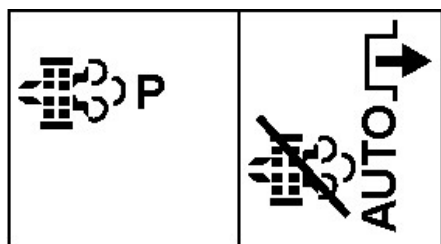


TC101229—UN—16SEP19
Temperatura gas di scarico elevata



PY44599—UN—08SEP17
Pulizia automatica richiesta, Rigenerazione disabilitata

Funzionamento della macchina



TC101222—UN—13OCT19

Pulizia automatica richiesta, Rigenerazione automatica disattivata

Durante la rigenerazione se le temperature di scarico sono molto più elevate del normale compare una nuvola con il termometro al centro.

Pulizia automatica richiesta, rigenerazione disattivata

Quando la rigenerazione automatica è disattivata e il filtro deve essere pulito, viene visualizzata una schermata pop-up. Per risolvere il problema, impostare la rigenerazione automatica su Attivata.

Premendo il pulsante di conferma vengono visualizzate ulteriori informazioni:

- ☐ DTC 003695.14: Pulizia filtro necessaria.

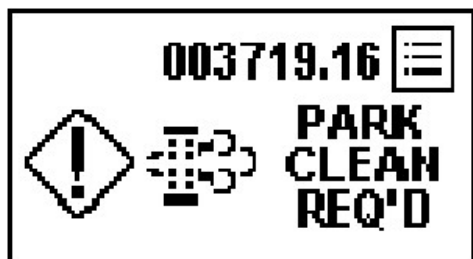
Pulizia attiva necessaria, Rigenerazione automatica disabilitata

L'icona (filtro nell'area centrale sinistra) indica che è necessario eseguire una pulizia, ma la funzione di rigenerazione automatica è disattivata. L'operatore deve attivare la rigenerazione automatica tramite il pulsante di conferma (icona Attiva).

Pulizia necessaria, potenza motore limitata

I DTC seguenti vengono visualizzati quando la fuliggine del filtro antiparticolato ha raggiunto un livello elevato e la pulizia è necessaria. La potenza del motore resta limitata fino a quando non sarà eseguita una pulizia.

Pulizia in modalità parcheggio necessaria (spia color ambra)



TC101223—UN—17SEP19

DTC 003719.16

La schermata pop-up viene visualizzata quando il livello del filtro antiparticolato è troppo elevato. Una operazione di pulizia in modalità parcheggio è necessaria. Vedere sezione Rigenerazione in modalità parcheggio disponibile.

L'icona sul lato sinistro indica la presenza di una luce di avvertimento DTC. Necessaria pulizia in modalità parcheggio. (Vedere la sezione Rigenerazione da fermo.)

Premendo il pulsante di conferma vengono visualizzate ulteriori informazioni:

- ☐ DTC 003719.16: È necessario pulire il filtro mentre la macchina è parcheggiata. Potenza del motore limitata.

Necessaria pulizia ceneri (spia color ambra)



TC101224—UN—16SEP19

DTC 003720.16

La schermata pop-up viene visualizzata quando il livello del filtro antiparticolato è troppo elevato. Una operazione di pulizia in modalità parcheggio è necessaria. Potrebbe essere necessario un altro intervento di manutenzione. Vedere la sezione Rigenerazione da fermo disponibile.

Premendo il pulsante di conferma vengono visualizzate ulteriori informazioni:

- ☐ DTC 003720.16: Pulizia ceneri richiesta.

L'icona sul lato sinistro indica la presenza di una luce di avvertimento DTC. Necessaria pulizia in modalità parcheggio. (vedere Rigenerazione in modalità parcheggio).

Pulizia necessaria, potenza motore e potenza PTO limitate

I DTC seguenti compaiono quando il filtro antiparticolato ha raggiunto il livello massimo di fuliggine e richiede un intervento di manutenzione. La potenza del motore viene limitata e la potenza della PTO disattivata.

Il pulsante di conferma: Attiva o disattiva la rigenerazione automatica

Funzionamento della macchina



TC101225—UN—16SEP19

DTC 003719.00 o DTC 003720.00

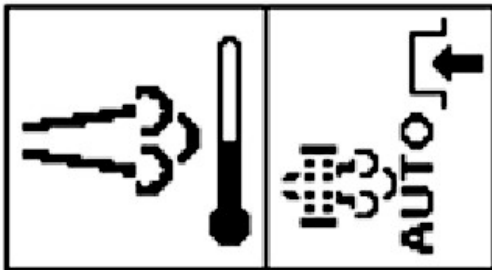
- ☐ DTC 003719.00: È necessaria la rigenerazione di servizio. Potenza del motore limitata.
- ☐ DTC 003720.00: Pulizia cenere necessaria. Potenza del motore limitata.

MX00654,0000229-39-14OCT19

Rigenerazione attiva

Le rigenerazione attiva inizia quando la fuliggine nel filtro di scarico raggiunge un certo livello. La pulizia si verifica meno frequentemente se il motore viene fatto funzionare per periodi prolungati con condizioni operative in cui si verifica la rigenerazione passiva.

Se il sistema individua che l'accumulo di fuliggine nel filtro di scarico richiede una pulizia, viene attivata una rigenerazione attiva. La rigenerazione attiva viene eseguita senza nessun intervento da parte dell'operatore. L'indicatore di temperatura dello scarico alta rimane visibile sulla schermata dello stato del filtro antiparticolato durante la pulizia del filtro di scarico.



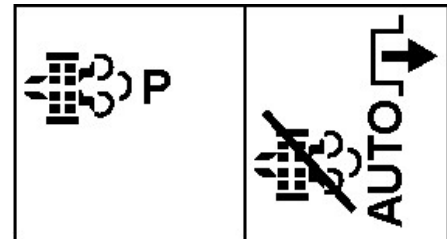
TC101229—UN—16SEP19

ATTENZIONE: Pericolo di infortuni. Per evitare il rischio di incendi, accertarsi di eliminare regolarmente eventuali materiali infiammabili dall'area del motore e del filtro di scarico. La rigenerazione usa temperatura elevata.



PY44599—UN—08SEP17

Pulizia automatica richiesta, Rigenerazione disabilitata



TC101222—UN—13OCT19

Pulizia automatica richiesta, Rigenerazione automatica disabilitata

Pulizia automatica richiesta, rigenerazione disattivata

Quando la rigenerazione automatica è disattivata e il filtro deve essere pulito, viene visualizzata una schermata pop-up. Per risolvere il problema, impostare la rigenerazione automatica su Attivata. (Vedere la sezione Accesso ai display del filtro antiparticolato.)

Il menu informazioni dal pulsante conferma visualizza:

- ☐ DTC 003695.14: Pulizia filtro necessaria.

Pulizia attiva necessaria, Rigenerazione automatica disabilitata

L'icona (filtro nell'area centrale sinistra) indica che è necessario eseguire una pulizia, ma la funzione di rigenerazione automatica è disattivata. L'operatore deve attivare la rigenerazione automatica tramite il pulsante di conferma (icona Attiva).

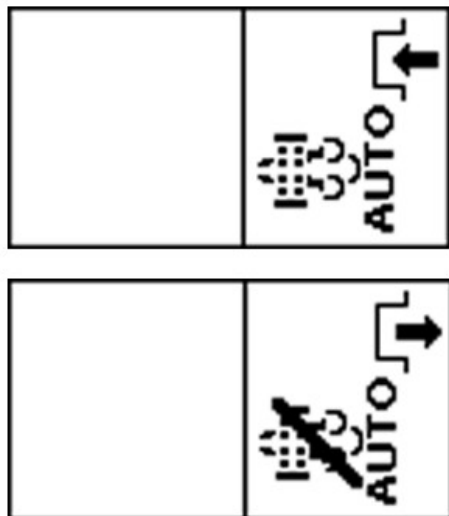
MX00654,000022A-39-14OCT19

Inibizione della rigenerazione attiva

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Durante il normale funzionamento della macchina, il sistema è in modalità di rigenerazione automatica e richiede un'interazione minima con l'operatore.

Se la macchina deve essere usata in una situazione non idonea alle temperature elevate raggiunte durante la rigenerazione attiva, disabilitare provvisoriamente l'impianto.

Funzionamento della macchina



PY44598—UN—08SEP17

Per disattivare temporaneamente la funzione di rigenerazione, premere il pulsante di conferma sulla schermata di stato della rigenerazione attiva del menu principale. Il simbolo della rigenerazione automatica appare barrato a indicare che la rigenerazione automatica è disattivata. Per evitare l'accumulo di fuliggine nel filtro di scarico, accertarsi di riattivare la modalità di rigenerazione automatica non appena possibile. (vedere accesso ai display del filtro antiparticolato).

NOTA: La rigenerazione automatica si attiva quando l'interruttore a chiave è scollegato.



PY44599—UN—08SEP17

Mentre la rigenerazione attiva è inibita, se il sistema stabilisce che l'accumulo di fuliggine nel filtro di scarico richiede una pulizia, sul display PDU appare il DTC 003695.14 Rigenerazione automatica richiesta disabilitata. Per abilitare la Rigenerazione automatica attiva scorrere le schermate del PDU fino alla schermata abilita/disabilita rigenerazione attiva. (vedere accesso ai display del filtro antiparticolato).

Non disabilitare la rigenerazione attiva a meno che non sia necessario. Se la rigenerazione attiva viene disabilitata spesso, il sistema finisce per attivare una rigenerazione da fermo. Questo significa che le

prestazioni del motore sono ridotte, la funzione della macchina è limitata e non tornerà al funzionamento normale fino al completamento di una rigenerazione da fermo.

MX00654,000022B-39-14OCT19

Rigenerazione in modalità parcheggio

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Se l'operatore ignora le spie e continua a utilizzare la macchina senza consentire la pulizia automatica si verifica un calo delle prestazioni del motore e una limitazione della funzione della macchina. Deve essere eseguita una procedura di rigenerazione in modalità parcheggio.



TC101224—UN—16SEP19

Pulizia in modalità parcheggio necessaria (spia color ambra)

Quando il filtro di scarico è ostruito si verificano le seguenti condizioni:

- Avvertimento PDU con DTC 003719.16 o DTC 003720.16 attivi.
- Viene ridotta la potenza del motore e la funzione della macchina.

Pulizia del filtro dei gas di scarico in modalità parcheggio necessaria.

NOTA: Il motore deve essere alla temperatura di esercizio per poter eseguire la rigenerazione in modalità parcheggio. Il simbolo della rigenerazione in modalità parcheggio e la "P" non devono comparire a meno che il motore non abbia raggiunto la temperatura.

Prima dell'inizio della pulizia del filtro di scarico in modalità di parcheggio devono essere soddisfatti i seguenti criteri:

- Il motore funziona a regime di minimo a vuoto.
- Temperatura liquido di raffreddamento **Deve** essere superiore a 60°C (140°F).
- Freno di stazionamento **Deve** essere inserito.
- PTO **Deve** essere disattivata.

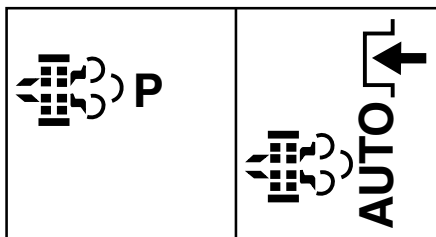
Funzionamento della macchina

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Durante la rigenerazione con la macchina parcheggiata non è possibile utilizzare alcuna altra funzione della macchina. Sono escluse le funzioni necessarie per un arresto di emergenza della macchina.

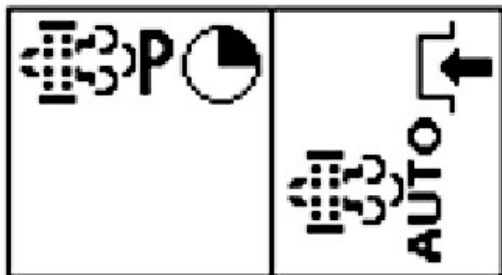
Non avviare la rigenerazione se l'indicatore del livello del combustibile indica per un periodo prolungato un basso livello di combustibile.

Bloccare il motore solo se necessario a causa di surriscaldamento del vano motore.

NOTA: Quando si soddisfano i suddetti criteri, l'icona della rigenerazione in modalità parcheggio lampeggia a indicare che si può iniziare la rigenerazione in modalità parcheggio.



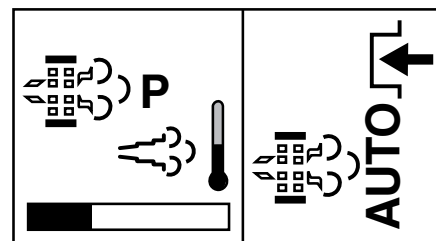
PY46290—UN—07SEP17



TC101230—UN—16SEP19

1. Tenere premuto il pulsante per 2 secondi.

NOTA: Mentre si tiene premuto il pulsante, viene visualizzata un'icona che invita l'utente a tenere premuto il pulsante finché la rigenerazione non viene avviata. Quando l'icona scompare è possibile rilasciare il pulsante.



PY46289—UN—07SEP17

2. Durante il processo di rigenerazione in modalità parcheggio, l'icona della temperatura di scarico elevata con la barra di avanzamento appare nella schermata dello stato DPF come in figura.
3. Il regime motore sale a 2200 giri/min.
4. Dopo la conclusione del processo di rigenerazione in modalità parcheggio, il sistema abbandona la modalità di rigenerazione automatica e la macchina funziona normalmente.

NOTA: Se non si torna a utilizzare la macchina, lasciare al motore il tempo sufficiente per ritornare alla normale temperatura di esercizio prima di spegnerlo.

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Se l'operatore ignora gli indicatori e continua a utilizzare la macchina senza consentire la rigenerazione in modalità di stazionamento si verifica un calo delle prestazioni del motore e una limitazione del funzionamento della macchina. È richiesta una procedura di rigenerazione di recupero.

MX00654,000022C-39-14OCT19

Interblocchi rigenerazione in modalità parcheggio

Pop-up di notifica del blocco della rigenerazione in modalità parcheggio



TC101220—UN—24SEP19

Quando l'operatore avvia una rigenerazione da fermo con spia fissa, viene visualizzata una delle seguenti notifiche sullo stato della macchina.

Freno di stazionamento non inserito

Il freno di stazionamento deve essere impostato in

Funzionamento della macchina

modo da consentire l'avvio della Rigenerazione in posizione Parcheggio.

Non in neutrale

La macchina deve essere a folle per consentire l'avvio della Rigenerazione in modalità parcheggio.

PTO inserita

La PTO deve essere disinserita (OFF) per consentire l'avvio della rigenerazione da fermo.

Temperatura liquido di raffreddamento motore

La temperatura del liquido di raffreddamento del motore è troppo alta, attendere che diminuisca.

Giri/min del motore

I giri/min del motore sono troppo alti.

MX00654,000022D-39-14OCT19

Rigenerazione di recupero



TC101224—UN—16SEP19

Pulizia in modalità parcheggio necessaria (spia color ambra)

Quando il filtro di scarico è ostruito si verificano le seguenti condizioni:

- Avvertimento PDU con DTC 003719.16 o DTC 003720.16 attivi.
- Viene ridotta la potenza del motore e la funzione della macchina.

Prima di ultimare la rigenerazione di recupero è necessario che i criteri seguenti siano soddisfatti:

- Il motore funziona a regime di minimo a vuoto.
- Temperatura liquido di raffreddamento **Deve** essere superiore a 60°C (140°F).
- Freno di stazionamento **Deve** essere inserito.
- PTO **Deve** essere disattivata.

Una condizione di recupero del filtro antiparticolato è sempre accompagnata da uno o più DTC.

Rigenerazione di recuper per il filtro antiparticolato con DTC 3719.00 o DTC 3720.00 attivi.

Procedura con Service ADVISOR:

Seguire le istruzioni sullo schermo dalla linguetta Test e taratura,

1. Selezionare Test e taratura dalla barra di scelta rapida a sinistra.
2. Selezionare Tarature collegate.
3. Selezionare Tarature interattive.
4. Selezionare ECU.
5. Selezionare Rigenerazione di servizio.



TC101232—UN—16SEP19

Procedura Display principale (PDU):

Recupero filtro antiparticolato o codice d'accesso Rigenerazione

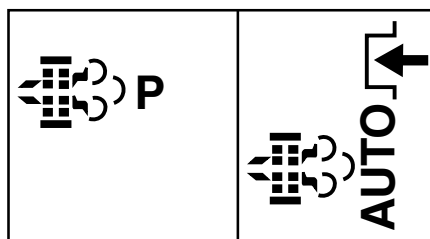
- Le schermate di inserimento codice d'accesso hanno lo stesso formato dei codici d'accesso di Proprietario/Operatore ma con l'icona 'R' al posto di '1' e '2'.
- Il codice necessario viene inserito con "463".

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Durante la rigenerazione con la macchina parcheggiata non è possibile utilizzare alcuna altra funzione della macchina. Sono escluse le funzioni necessarie per un arresto di emergenza della macchina.

Non avviare la rigenerazione se l'indicatore del livello del combustibile indica per un periodo prolungato un basso livello di combustibile.

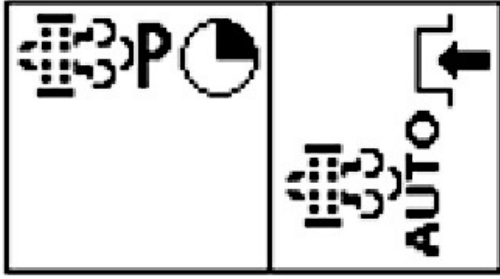
Bloccare il motore solo se necessario a causa di surriscaldamento del vano motore.

NOTA: Quando i criteri precedenti sono soddisfatti, l'icona della rigenerazione in modalità parcheggio lampeggia a indicare che si può iniziare la rigenerazione in modalità parcheggio.



PY46290—UN—07SEP17

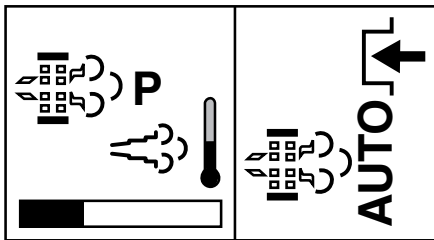
Funzionamento della macchina



TC101230—UN—16SEP19

1. Tenere premuto il pulsante Indietro sotto l'icona della rigenerazione da fermo lampeggiante per 2 secondi.

NOTA: Mentre si tiene premuto il pulsante, viene visualizzata un'icona che invita l'utente a tenere premuto il pulsante finché la rigenerazione non viene avviata. Quando l'icona scompare è possibile rilasciare il pulsante.



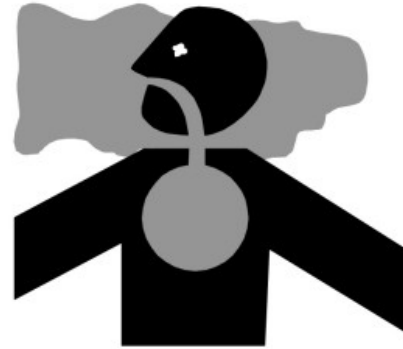
PY46289—UN—07SEP17

2. Durante il processo di rigenerazione in modalità parcheggio, l'icona della temperatura di scarico elevata con la barra di avanzamento appare nella schermata dello stato DPF come in figura.
3. Il regime motore sale a 2200 giri/min.
4. Dopo la conclusione del processo di rigenerazione in modalità parcheggio, il sistema abbandona la modalità di rigenerazione automatica e la macchina funziona normalmente.

NOTA: se non si torna a utilizzare la macchina, lasciare al motore il tempo sufficiente per tornare alla normale temperatura di esercizio prima di spegnerlo.

MX00654,000022E-39-14OCT19

Controllo dei sistemi di sicurezza



TCT005796—UN—08NOV12

ATTENZIONE: Pericolo di infortuni. I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio e possono causare malattie gravi o letali.

- Spostare la macchina all'esterno prima di avviare il motore.
- Non far girare il motore in un'area chiusa senza una ventilazione adeguata.
- Collegare una prolunga al tubo di scarico del motore per convogliare i gas di scarico fuori dall'area.
- Far entrare aria fresca nell'area di lavoro per eliminare i gas di scarico.

I circuiti di sicurezza installati sulla macchina in dotazione devono essere controllati prima di ogni utilizzo della macchina. Accertarsi di aver letto il manuale dell'operatore della macchina e di aver preso dimestichezza con il funzionamento della macchina prima di eseguire questi controlli sui sistemi di sicurezza.

Attenersi alle seguenti procedure di prova per accertare il funzionamento normale del trattore.

Se nel corso della procedura si riscontrano delle anomalie, non utilizzare il trattore. **Rivolgersi al concessionario autorizzato per la manutenzione.**

Eseguire queste prove in uno spazio aperto sgombro da ostacoli. Allontanare i non addetti ai lavori dall'area.

OUMX068,0000775-39-08MAY14

Controllo dell'interruttore della PTO

1. Sedersi al posto di guida.
2. Bloccare il freno di stazionamento.

Funzionamento della macchina

3. Portare l'interruttore della PTO in posizione ON (acceso).
4. Provare ad avviare il motore. il motore non deve avviarsi. Se il motore si avvia, si è presentato un problema al circuito di interblocco di sicurezza.
5. Disinserire il freno di stazionamento. Provare ad avviare il motore. il motore non deve avviarsi. Se il motore si avvia, si è presentato un problema al circuito di interblocco di sicurezza.

OUO2004,00004B3-39-17SEP13

Controllo degli interruttori del sedile e del freno di stazionamento

1. Sedersi.
2. Premere l'interruttore della PTO verso il basso in posizione OFF (spegnimento).
3. Premere il pedale del freno di stazionamento.
4. Avviare il motore.
5. Rilasciare il pedale del freno di stazionamento.
6. Sollevarsi dal sedile senza scendere dalla macchina.

Risultato:

Il motore dovrebbe spegnersi. Se il motore non si spegne, i circuiti di sicurezza non funzionano correttamente.

OUO2004,00004B4-39-17SEP13

Controllo del freno di stazionamento

1. Arrestare la macchina su una pendenza pari al limite di pendenza della macchina. (Vedere "Prevenzione del ribaltamento" nella sezione Sicurezza)
2. Inserire il freno di stazionamento.

Risultato:

Il freno di stazionamento deve mantenere ferma la macchina. Se la macchina si sposta, i freni dovranno essere regolati. Fare riferimento a Regolazione del freno di stazionamento nella sezione Manutenzione dello sterzo e dei freni o contattare un concessionario autorizzato per la manutenzione.

vs70618,1740400608426-39-24FEB25

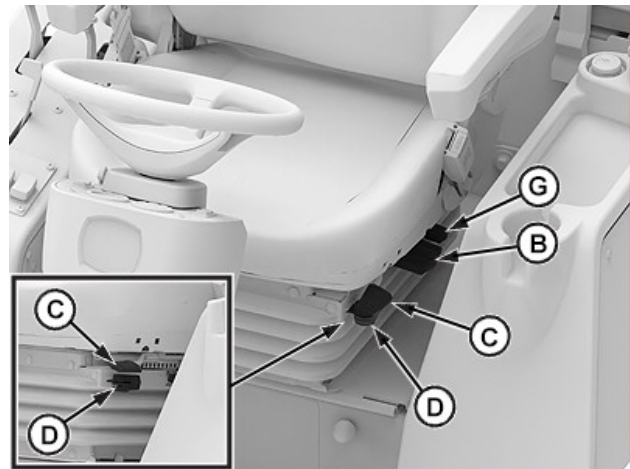
Come salire e scendere dalla macchina in modo sicuro

NOTA: Montare e smontare sempre partendo dal lato sinistro della macchina per evitare di urtare accidentalmente i comandi e i pedali.

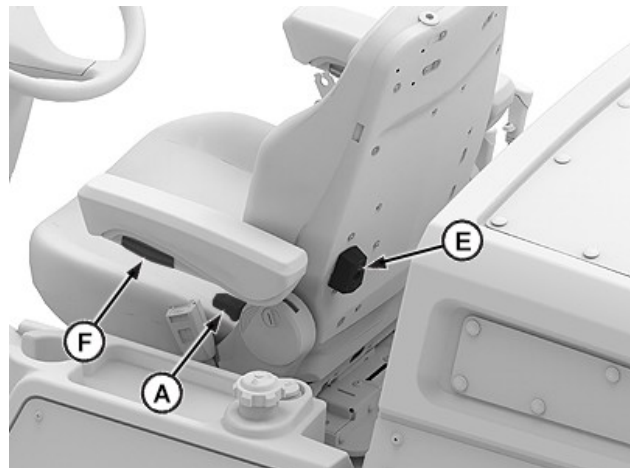
1. Posizionare il piede destro sul piatto tosaerba e usare il volante per bilanciare il proprio peso mentre si sale sulla macchina.
2. Utilizzare il gradino sul braccio di sollevamento per raggiungere l'altezza della piattaforma dell'operatore.

OUO2004,00004B6-39-17SEP13

Regolazione del sedile



APY574778—UN—01JUN23



APY574779—UN—01JUN23

1. Regolazione lombare e inclinazione:
 - a. La regolazione dell'inclinazione schienale (A) consente di regolare l'inclinazione dello schienale del sedile.
 - b. La regolazione lombare (E) fornisce il supporto desiderato per la schiena.
2. Sollevare o premere l'impugnatura (B) finché la finestra non diventa verde quindi sollevare o abbassare il sedile.
 - a. Sollevare la leva (B) per alzare il sedile.
 - b. Premere la leva (B) per abbassare il sedile.
3. Sollevare la leva (C) per spostare il sedile in avanti o

Funzionamento della macchina

indietro secondo necessità. Rilasciare la leva per effettuare il bloccaggio in posizione.

4. Regolazione sospensione sedile:

- Ruotare la leva (D) in avanti per bloccare la sospensione in senso longitudinale. Con la leva in posizione avanzata è disponibile solo la sospensione verticale.
- Per abilitare la sospensione in senso longitudinale e verticale, ruotare la leva verso la parte posteriore (D).

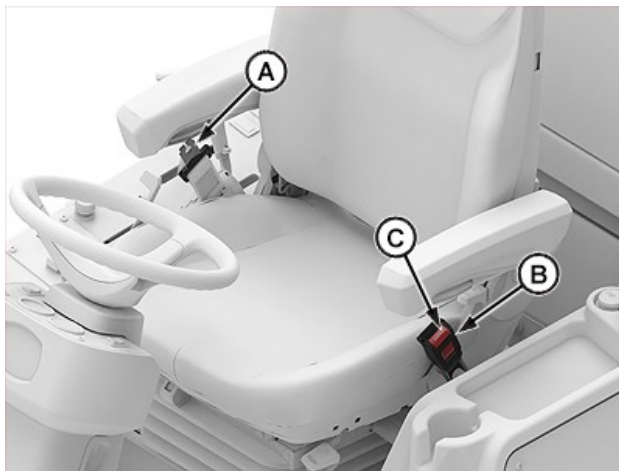
gvg6119,1685610067057-39-01JUN23

Uso della cintura di sicurezza

Per allacciare la cintura di sicurezza

ATTENZIONE: Indossare sempre la cintura di sicurezza quando si usa la macchina con il sistema di protezione antiribaltamento (ROPS). In caso di ribaltamento, non saltare dalla macchina.

1. Prendere posto sul sedile.



APY574780—UN—01JUN23

- Tirare la fibbia della cintura di sicurezza (A) e farla passare sulle gambe con un movimento continuo.
- Inserire la fibbia della cintura di sicurezza nel bloccaggio (B) fino a bloccarla.

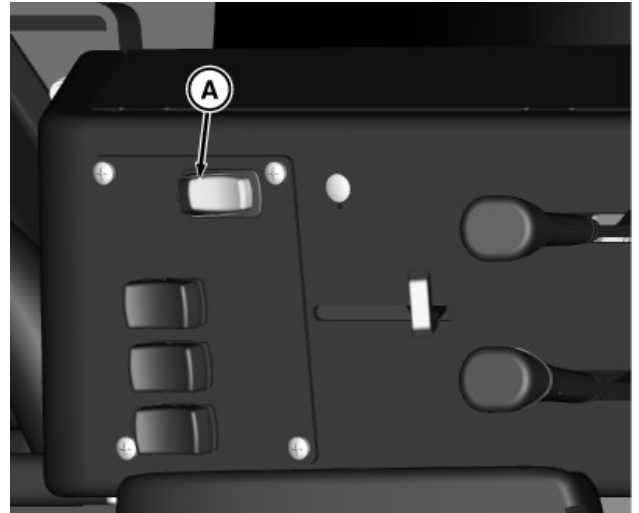
Rilascio della cintura di sicurezza

- Premere il tasto rosso (C) per slacciare la cintura di sicurezza.

gvg6119,1685610077826-39-01JUN23

Uso dell'interruttore della PTO

NOTA: Il motorino di avviamento non parte se la PTO è inserita. La PTO si disinserisce quando si preme il pedale freno principale.



TCT015043—UN—15MAR17

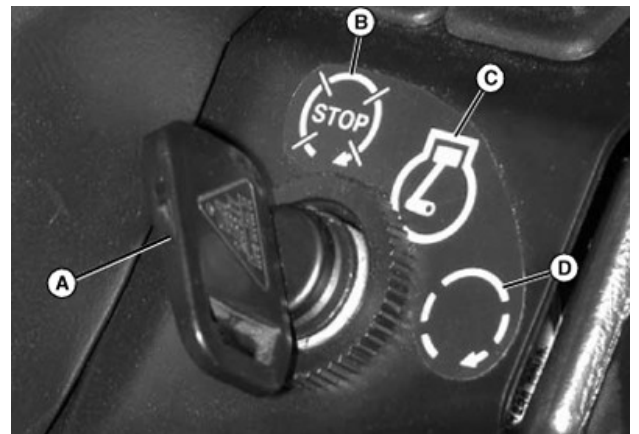
- Premere l'interruttore della PTO (A) in avanti per inserire la PTO.
- Premere l'interruttore della PTO (A) indietro per disinserire la PTO.

OUC02004,00004B9-39-16MAR17

Utilizzo dell'interruttore a chiavetta

NOTA: Il motorino di avviamento non parte in presenza di una delle seguenti condizioni:

- La PTO è INNESTATA.
- I pedali del comando idrostatico non sono in posizione centrata (neutrale).
- Il freno di stazionamento non è innestato.



TCAL44834—UN—28MAR13

- Per spegnere il motore, girare la chiavetta d'accensione (A) su STOP (arresto) (B).
- Per avviare il motore, girare la chiavetta d'accensione in posizione RUN (marcia) (C). Le spie luminose sul pannello strumenti si accendono e viene emesso un suono.
- Per avviare il motore attendere che la spia del riscaldatore del collettore motore si spenga quindi

Funzionamento della macchina

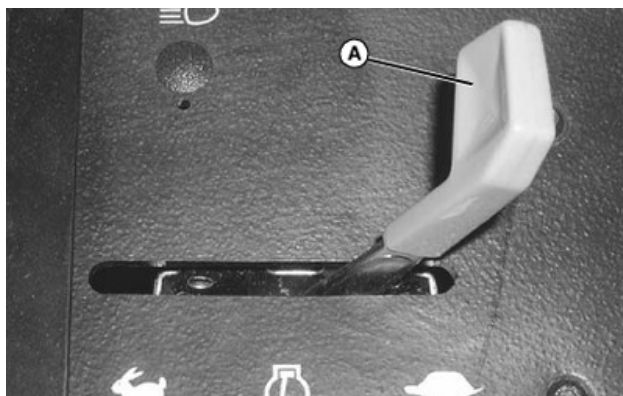
girare l'interruttore a chiave sulla posizione di avvio (D). Quando il motore incomincia a girare, rilasciare la chiavetta d'accensione in posizione RUN (marcia).

OUO2004,00004BA-39-17SEP13

gamma di velocità alta per il trasporto a velocità elevata.

OUO2004,00004BC-39-17SEP13

Uso della leva dell'acceleratore

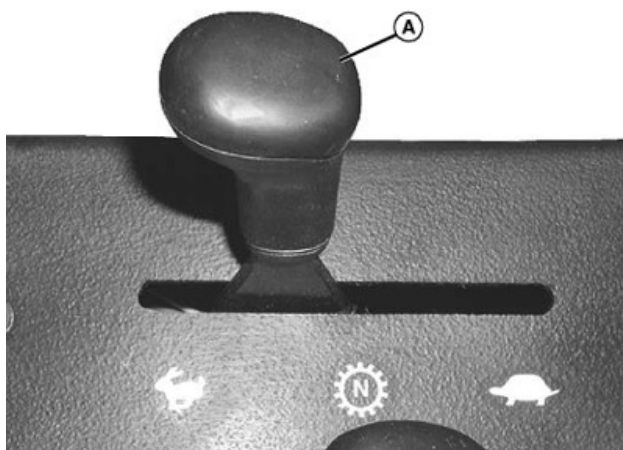


TCAL44835—UN—28MAR13

- Tirare la leva dell'acceleratore (A) all'indietro per il regime di minimo a vuoto. Usare questa posizione per avviare il motore e manovrare l'apparato falciante in spazi ristretti.
- Durante le operazioni di trasporto e di taglio, spingere la leva completamente in avanti, fino alla posizione di regime massimo a vuoto.

OUO2004,00004BB-39-17SEP13

Uso della leva gamma di velocità



TCAL44836—UN—28MAR13

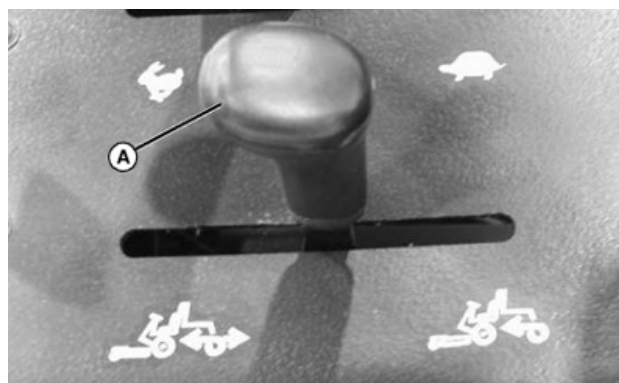
- Portare la leva della gamma di velocità (A) in posizione centrata (N) per evitare che la macchina possa essere azionata.
- Tirare la leva di gamma di velocità all'indietro per la gamma velocità minima per la falciatura e per il trasporto a bassa velocità.
- Spingere la leva sulla posizione anteriore per la

Uso della leva 4 ruote motrici

ATTENZIONE: Per evitare di perdere il controllo della macchina o causare danni al tappeto erboso, non effettuare curve all'improvviso o ad alta velocità con la trazione su quattro ruote innestata. Usare la trazione su quattro ruote solo per il tempo effettivamente necessario.

NOTA: "On-demand" funziona solo in marcia avanti.

La leva 4 ruote motrici è caricata a molla e resta in posizione OFF se non viene mantenuta in avanti. Le 4 ruote motrici on demand si inseriscono sempre automaticamente e in caso di slittamento.



TCAL44838—UN—28MAR13

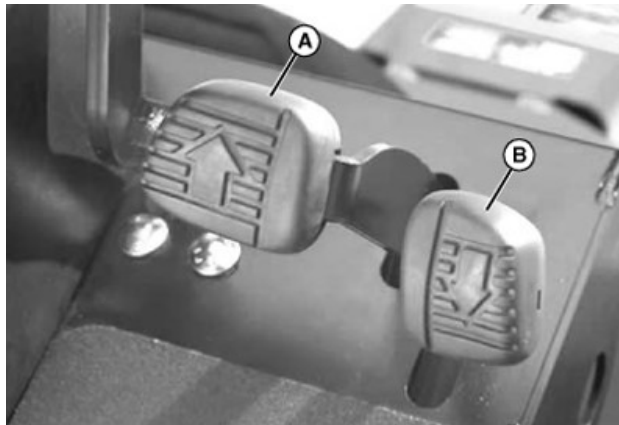
IMPORTANTE: Guidare sempre con le 4 ruote motrici inserite durante la falciatura o il trasporto può causare danni. Utilizzare le 4 ruote motrici in retromarcia solo se necessario.

- Spingere in avanti la leva 4 ruote motrici (A) per usare le 4 ruote motrici "on demand" quando si procede a retromarcia. Quando si procede in marcia avanti le ruote posteriori si inseriscono automaticamente ogni volta che si rileva lo slittamento della ruota anteriore e si disinseriscono automaticamente.
- Rilasciare la leva 4 ruote motrici per disinserire le 4 ruote motrici. La leva è caricata a molla e torna in posizione OFF.

OUO2004,00004BE-39-15OCT15

Funzionamento della macchina

Uso dei pedali idrostatici



TCAL44839—UN—28MAR13

Uso del pedale marcia avanti:

1. Premere a fondo il pedale di marcia avanti (A) per avanzare. Premere più a fondo il pedale per aumentare la velocità.
2. Per ritornare in folle e fermare l'apparato falciante, rilasciare il pedale.

Uso del pedale di retromarcia:

ATTENZIONE: Le lame rotanti sono pericolose. I bambini e i non addetti ai lavori potrebbero riportare lesioni a causa delle lame in rotazione.

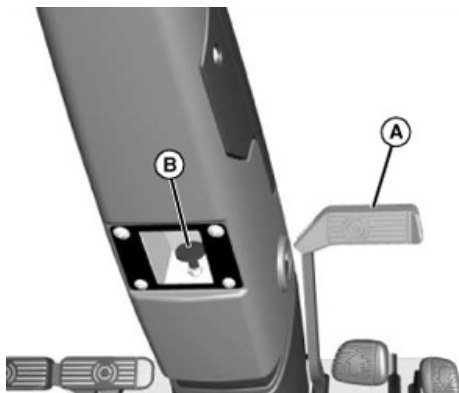
Prima di procedere in retromarcia, controllare attentamente l'area attorno alla macchina.

1. Premere a fondo il pedale di retromarcia (B) per retrocedere. Premere più a fondo il pedale per aumentare la velocità.
2. Per ritornare in folle e fermare la macchina, rilasciare il pedale.

OOU2004,00004BF-39-17SEP13

Uso dei freni

Uso del pedale del freno principale



TCAL44840—UN—28MAR13

1. Per mantenere la macchina ferma su pendio o per

fermarla in caso di emergenza, premere il pedale del freno principale. La PTO si disinnesta quando si preme il pedale del freno principale. Una volta rilasciato il freno, l'interruttore della PTO dovrà essere acceso e spento per riavviare la PTO.

Uso del freno di stazionamento

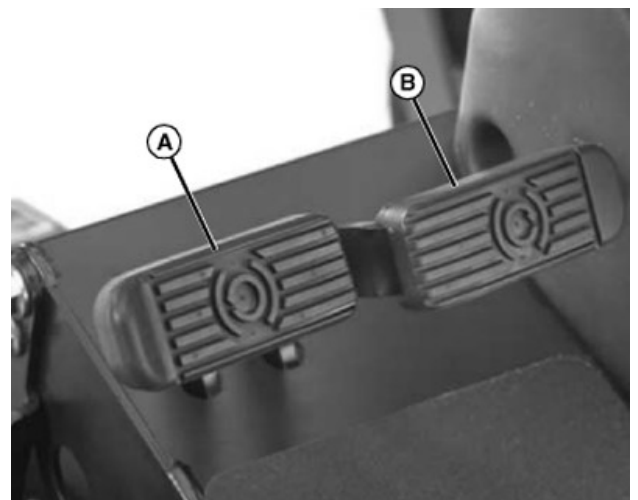
ATTENZIONE: Bambini o non addetti ai lavori potrebbero cercare di spostare o azionare la macchina lasciata incustodita.

Inserire sempre il freno di stazionamento e rimuovere la chiave prima di lasciare incustodita la macchina.

1. Inserire il freno di stazionamento tirando la manopola del freno di stazionamento (B) completamente in alto. Premere a fondo il pedale del freno principale (A). A questo punto, il freno di stazionamento dovrebbe essere bloccato.
2. Sbloccare il freno di stazionamento premendo a fondo la manopola del freno di stazionamento (B). Premere a fondo e rilasciare il pedale del freno principale (A). A questo punto, il freno di stazionamento dovrebbe essere sbloccato.

Uso dei freni di svolta

I freni di svolta vengono usati per cambiare direzione rapidamente facendo girare la macchina su se stessa. Evitare di bloccare gli pneumatici con il freno di svolta in aree in cui si rischia di danneggiare il tappeto erboso. Con il bloccaggio del differenziale inserito, i freni di svolta non consentono alla macchina di girare.



TCAL44841—UN—28MAR13

1. Premere sul pedale del freno di svolta a sinistra (A) per rallentare o arrestare la rotazione dello pneumatico anteriore sinistro con la potenza applicata alla ruota destra. La macchina girerà a sinistra. Rilasciare il pedale del freno di svolta per ripartire in linea retta.

Funzionamento della macchina

2. Premere a fondo sul pedale freno di svolta a destra (B) per girare a destra.

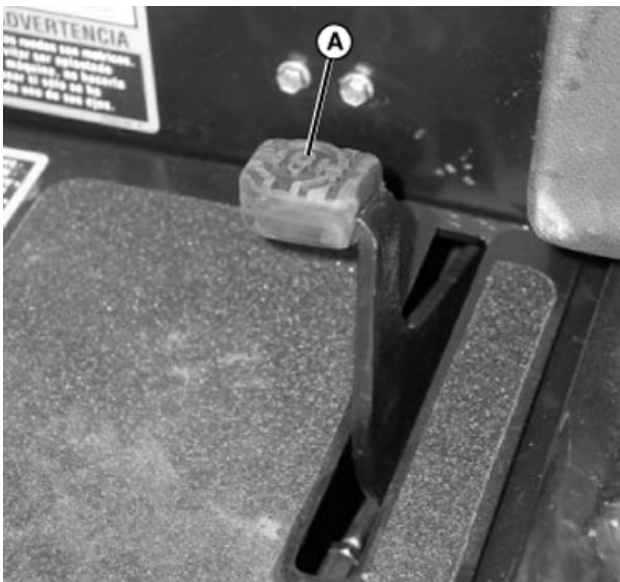
OUC02004,00004C0-39-17SEP13

Uso del pedale di bloccaggio del differenziale

Il bloccaggio del differenziale migliora la trazione su pendii e terreni scivolosi. L'assale anteriore del riduttore si blocca in modo tale che le ruote anteriori girino assieme.

IMPORTANTE: Usare il pedale solo se serve maggiore trazione. Non bloccare il differenziale a velocità elevata o in caso di curve strette per evitare danni al manto erboso.

Bloccaggio del differenziale:



TCAL44842—UN—28MAR13

Premere il pedale (A) del bloccaggio del differenziale con il piede sinistro e tenerlo premuto.

Sbloccaggio del differenziale

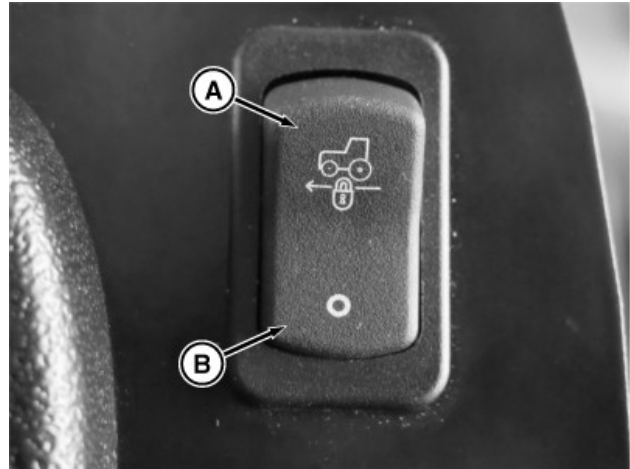
1. Rilasciare quindi il pedale.
2. Il differenziale resta bloccato tutto il tempo che lo slittamento della ruota è irregolare. Una volta che il carico sulla trasmissione viene bilanciato e ridotto, il bloccaggio del differenziale si disinnesta.

OUC02004,00004C1-39-17SEP13

Uso comando velocità di crociera

Inserimento comando Cruise

1. Premere il pedale di marcia avanti finché non si raggiunge la velocità desiderata.



TCT015177—UN—15MAR17

2. Spingere completamente in avanti l'interruttore del comando Cruise (A), quindi rilasciarlo. Attendere che l'interruttore torni in posizione centrata.
3. Togliere il piede dal pedale di marcia. La macchina deve continuare a procedere alla velocità stabilita.

Disinnesto comando Cruise

Per disinnestare il comando velocità di crociera, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Premere a fondo il pedale del freno principale.
- Premere a fondo l'interruttore comando Cruise verso il basso (B).

OUC02004,00004C2-39-16MAR17

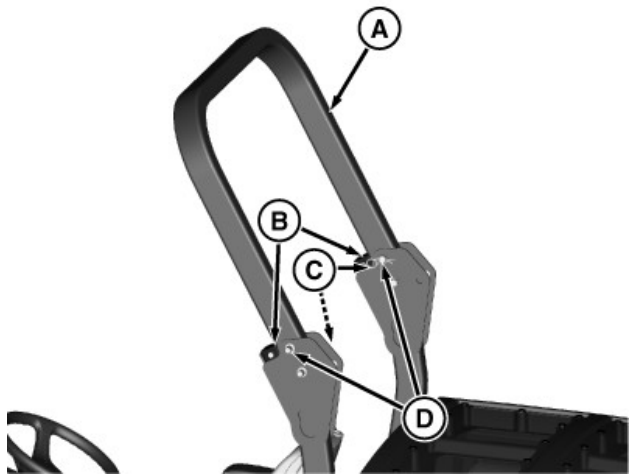
Sollevamento e abbassamento del sistema di protezione antiribaltamento ROPS

ATTENZIONE: Indossare sempre la cintura di sicurezza quando si usa la macchina con un sistema di protezione antiribaltamento (ROPS) pieghevole in posizione verticale. Non saltare se la macchina si sta ribaltando.

Non utilizzare la cintura di sicurezza se per operare in un'area limitata in altezza è necessario ripiegare la protezione ribaltamento. Sollevare il sistema di protezione antiribaltamento ROPS e utilizzare la cintura di sicurezza non appena le condizioni esterne lo permettono.

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)

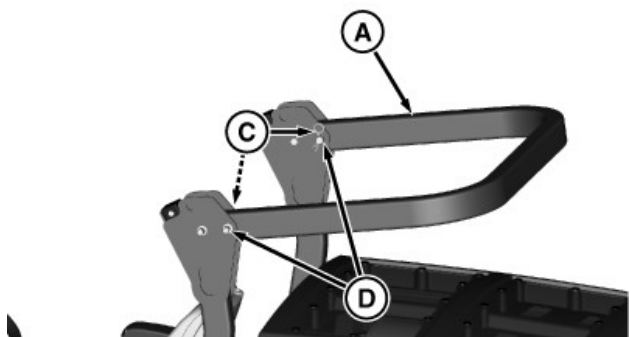
Funzionamento della macchina



TCT015044—UN—15MAR17

2. Tirare in avanti la struttura di protezione antiribaltamento (A) per comprimere gli isolatori.
3. Rimuovere la spina elastica (C) dal perno forato (D) sulla parte laterale della struttura di protezione antiribaltamento.
4. Rimuovere il perno forato (D) dalla ROPS.
5. Ripetere la procedura sul lato opposto della macchina.

ATTENZIONE: Sussiste il rischio di schiacciamento di dita e mani. Riconoscere i possibili punti di schiacciamento e tenere lontane le mani da tali aree.



TCT015045—UN—15MAR17

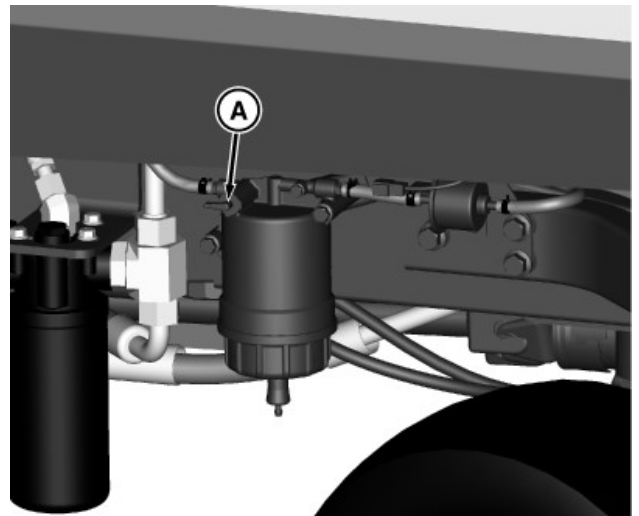
6. Tirare la ROPS (A) all'indietro in posizione abbassata.
7. Installare i perni forati (D) e le spine elastiche nei fori della ROPS per fissarla in posizione.

OUC02004,00004C3-39-16MAR17

Uso della valvola di arresto del combustibile

NOTA: Chiudere il rubinetto de combustibile quando si trasporta la macchina o in fase di rimessaggio.

1. Sollevare e aprire il coperchio del motore.
2. Ruotare la valvola di arresto sulla posizione aperta o chiusa come segue:



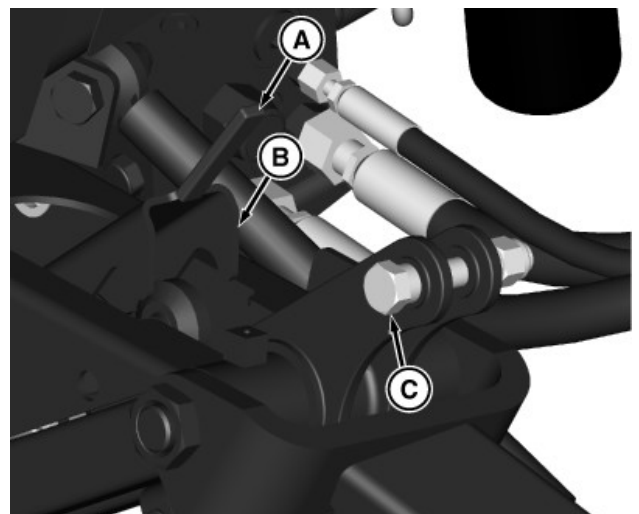
TCT015046—UN—15MAR17

- Per aprire, ruotate l'impugnatura (A) verso dietro.
- Per chiudere, ruotare l'impugnatura in modo che il puntatore sia orientato verso dietro come in figura.

OUC02004,00004C4-39-16MAR17

Uso dei bloccaggi per il trasporto del piatto tosaerba

1. Arrestare la macchina.
2. Sollevare completamente i piatti laterali.



TCT015158—UN—15MAR17

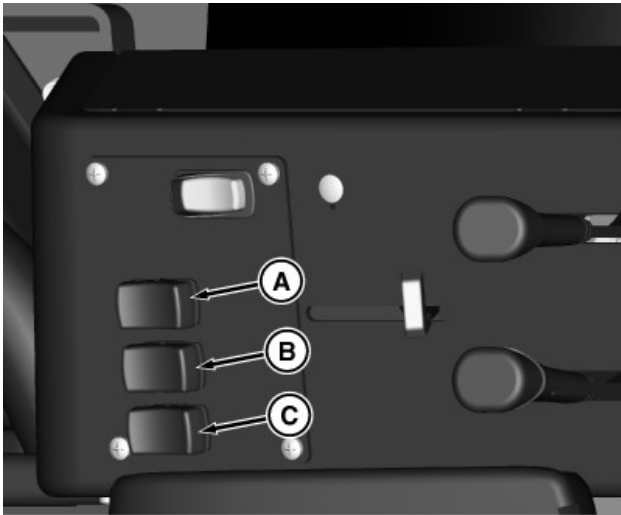
Funzionamento della macchina

3. Premere a fondo le leve di bloccaggio per il trasporto destra e sinistra (A) finché i ganci (B) non si bloccano nei perni di articolazione (C).
4. Sollevare l'impugnatura del bloccaggio per il trasporto per sbloccare. Se il piatto tosaerba è stato abbassato con il bloccaggio inserito, sollevare il piatto tosaerba per sbloccare.

OUO2004,00004C5-39-16MAR17

Sollevamento e abbassamento dei piatti tosaerba

⚠ ATTENZIONE: Pericolo di infortuni. Non sollevare i piatti tosaerba su pendenze o marciando a velocità elevata in quanto la macchina potrebbe perdere stabilità. Il piatto si abbassa velocemente una volta premuto in avanti l'interruttore di sollevamento.



TCT015159—UN—15MAR17

A—Interruttore di sollevamento del piatto tosaerba destro
B—Interruttore di sollevamento del piatto tosaerba anteriore
C—Interruttore di sollevamento del piatto tosaerba sinistro

1. Per sollevare un piatto tosaerba, spingere verso dietro l'interruttore di sollevamento del piatto tosaerba corrispondente. Il piatto tosaerba si solleva finché l'interruttore non viene rilasciato o quando raggiunge il fine corsa, a seconda della condizione che si verifica prima.
2. Per abbassare un piatto tosaerba, spingere temporaneamente in avanti l'interruttore. Il piatto tosaerba si abbassa completamente al suolo. Per fermare il piatto prima che si abbassi completamente, spingere temporaneamente l'interruttore verso dietro quindi lasciarlo tornare al centro.
 - Sollevando un piatto laterale, le lame di quel piatto si arrestano. Abbassando il piatto laterale, le lame ripartono.

- Sollevando il piatto anteriore, le lame di tutti i piatti si fermano. Per riavviare le lame, abbassare il piatto tosaerba anteriore e portare l'interruttore della PTO da ON a OFF e poi di nuovo su ON.
- Il regime di massimo a vuoto del motore si modifica in base alla posizione del piatto anteriore. Raggiungere 3150 giri/min circa con il piatto sollevato e 3030 giri/min con il piatto abbassato. Questo funzionamento è normale.

OUO2004,00004C6-39-15MAY17

Avvio del motore

⚠ ATTENZIONE: Pericolo di infortuni. I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio e possono causare malattie gravi o letali.

- Spostare la macchina all'esterno prima di avviare il motore.
- Non far girare il motore in un'area chiusa senza una ventilazione adeguata.
- Collegare una prolunga al tubo di scarico del motore per convogliare i gas di scarico fuori dall'area.
- Far entrare aria fresca nell'area di lavoro per eliminare i gas di scarico.

NOTA: il motore non si avvia se la PTO non è spenta, se il freno di stazionamento non è bloccato e se i pedali idrostatici non si trovano in posizione centrale (folle).

1. Aprire la valvola di arresto del combustibile (se chiusa).
2. Prendere posto sul sedile del guidatore. Allacciare la cintura di sicurezza.
3. Bloccare il freno di stazionamento.
4. Portare l'interruttore della PTO sulla posizione OFF.
5. Portare indietro la leva dell'acceleratore in posizione di regime minimo.
6. Portare l'interruttore a chiave in posizione di marcia. Attendere che la spia di preriscaldamento del motore si sia spenta.

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Non surriscaldare il motorino di avviamento. Non azionare il motorino di avviamento per più di dieci secondi alla volta. Se il motore non si avvia, attendere due minuti prima di ritentare.

7. Girare l'interruttore a chiave in posizione di avvio per non oltre dieci secondi. Quando il motore si avvia, rilasciare la chiave su RUN (marcia).

Funzionamento della macchina

- Se il motorino di avviamento si innesta, ma il motore non si avvia, attendere due minuti quindi riprovare, ma per non più di dieci secondi.
- Se il motorino d'avviamento non si innesta, la spia luminosa di disfunzione (MIL) lampeggia i codici guasto all'avvio con l'interruttore a chiave in posizione di avvio. Consultare Uso dei codici guasto motorino d'avviamento per capire perché il motore non si avvia.

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Regimi a vuoto del motore superflui possono danneggiare il motore. Il funzionamento prolungato a regime minimo può causare il surriscaldamento del motore, lo sviluppo di carbonio e prestazioni scarse.

8. Far girare il motore a regime intermedio per un paio di minuti, in modo da farlo riscaldare, prima di mettere in funzione la macchina.

OUO2004,00004C8-39-15MAY17

Arresto del motore

1. Disinserire la presa di forza (PTO) spostando l'interruttore della PTO in posizione OFF.
2. Portare la leva dell'acceleratore sul regime di minimo a vuoto.
3. Bloccare il freno di stazionamento.
4. Abbassare i piatti tosaerba al suolo.

IMPORTANTE: Per evitare danni al turbocompressore, lasciar girare il motore al regime minimo per due minuti prima di spegnerlo dopo un funzionamento sotto carico.

5. Girare l'interruttore a chiavetta sulla posizione STOP (Arresto).
6. Togliere la chiave.

OUO2004,00004C9-39-17SEP13

Trasporto della macchina

1. Portare l'interruttore della PTO in posizione OFF (spento).
2. Abbassare il piatto tosaerba anteriore.
3. Abbassare i piatti tosaerba anteriori destro e sinistro. (se necessario, trasportare con i piatti sollevati, inserire i bloccaggi per il trasporto e trasportare a bassa velocità).
4. Spostare la leva gamma di velocità in avanti in posizione trasporto.

OUO2004,00004CA-39-17SEP13

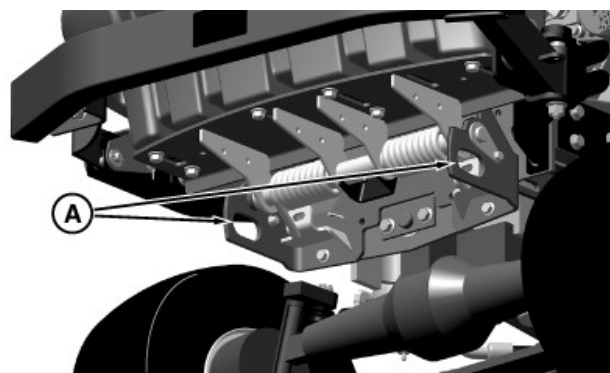
Traino della macchina

IMPORTANTE: Non trainare la macchina a una velocità superiore a 15 mph (24 km/h). Sterzare risulterà più difficile con il motore spento. Non trainare la macchina se non è strettamente necessario.

1. Sbloccare il freno di stazionamento.
2. Portare la leva di cambio gamma in posizione neutrale (N).

IMPORTANTE: Non trainare con il paraurti posteriore.

- 3.



TC102226—UN—19MAY22

Fissare la catena pesante o la cinghia di traino ai punti di traino (A) vicino all'assale posteriore.

4. Trainare la macchina lentamente e usare i freni se necessario.

IMPORTANTE: Non usare la macchina per tirare o trainare un altro veicolo o il rimorchio.

sb31882,1652896108081-39-07JUN22

Trasporto della macchina su rimorchio

Accertarsi che il rimorchio sia dotato di tutte le luci e di tutti i simboli necessari per legge.

⚠ ATTENZIONE: prestare molta attenzione quando si carica o scarica la macchina su un rimorchio o un camion.

- Parcheggiare il rimorchio su una superficie piana.
- Si consiglia l'uso di un rimorchio dotato di sportelli laterali.
- Tenere lontane le ruote da pendii ripidi e bordi.
- Procedere in retromarcia lentamente e secondo una linea retta.

Funzionamento della macchina

- Chiudere la valvola di arresto del carburante, se presente.

IMPORTANTE: Il trasporto della macchina su un rimorchio o un camion ad alte velocità può fare in modo che il cofano o il coperchio del motore si sollevino ed eventualmente si stacchino dalla macchina, se non sono stati fissati.

- Posizionare la macchina su un rimorchio in modo che il cofano o il coperchio del motore si apra dalla parte posteriore del rimorchio per evitare che il vento faccia aprire il cofano o il coperchio.
- Fissare il cofano o il coperchio del motore con i bloccaggi presenti sulla macchina.
- Fissare il cofano o il coperchio del motore con le cinghie di fissaggio se non sono presenti fermi o dispositivi di bloccaggio.

1. Sollevare i piatti laterali e inserire i bloccaggi per il trasporto.
2. Avanzare sul rimorchio rinforzato con il piatto anteriore sollevato.
3. Abbassare il piatto anteriore sulla piattaforma del rimorchio.
4. Spegnerne il motore, rimuovere la chiavetta di accensione e bloccare il freno di stazionamento.
5. Chiudere la valvola di arresto del carburante.
6. Fissare la macchina al rimorchio con cinghie, catene o cavi rinforzati. Fissare le cinghie posteriori ai punti di traino posteriori vicino all'assale posteriore. Fissare le cinghie anteriori ai fori di fissaggio sulla stazione dell'operatore.

NOTA: Entrambe le cinghie anteriori e posteriori devono essere dirette verso il basso e verso l'esterno rispetto alla macchina.

7. Controllare che i bloccaggi del coperchio del motore siano inseriti.

OUO2004,00004CC-39-07JUN22

Funzionamento - Tosaerba

Regolazione dell'altezza di taglio

1. Fermare la macchina su un piano orizzontale con la PTO spenta e il freno di stazionamento inserito.
2. Sollevare tutti i piatti tosaerba. Inserire i bloccaggi per il trasporto del piatto lato destro e sinistro. Arrestare il motore.
3. Verificare la pressione di tutti gli pneumatici in base alle specifiche.

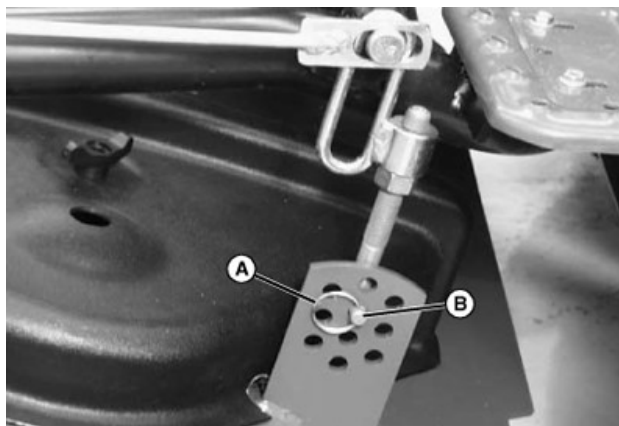
Specifica

Pneumatici anteriori—Pressione. 207 kPa (30 psi)

Specifica

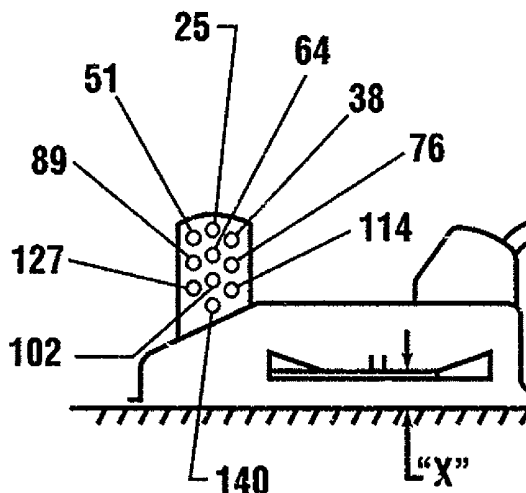
Pneumatici posteriori—Pressione. 193 kPa (28 psi)

Regolazione dell'altezza di taglio del piatto anteriore



TCAL44851—UN—28MAR13

1. Rimuovere l'anello elastico (A) dal perno d'aggancio del piatto (B) sul lato destro e sinistro del piatto anteriore.



TCAL44852—UN—28MAR13

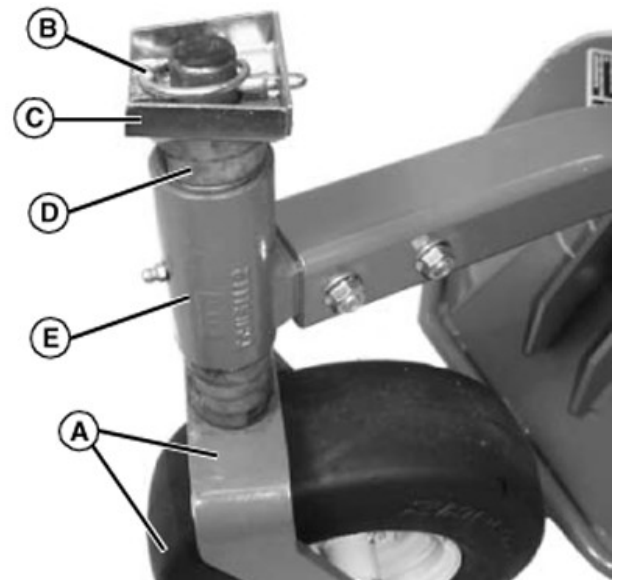
2. Con l'aiuto della figura qui sopra o l'etichetta sul piatto anteriore, sistemare i ganci del piatto nei fori corrispondenti all'altezza di taglio desiderata.
3. Installare l'anello elastico nei perni d'aggancio.

4. Regolare la ruota guida sul piatto posteriore in modo che corrisponda all'altezza di taglio prescelta.

Regolazione altezza di taglio ruote guida

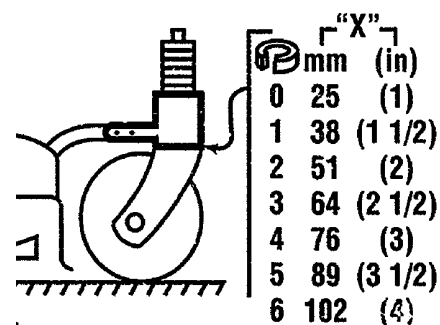
NOTA: Questa regolazione vale per tutte le ruote guida dei piatti tosaerba destro e sinistro anteriori.

1. Sollevare i piatti tosaerba.



TCAL44853—UN—28MAR13

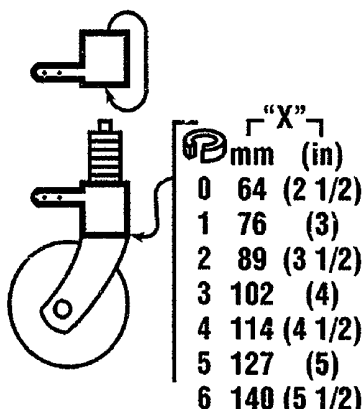
2. Sorreggere la ruota guida e la staffa (A) con una mano e rimuovere la spina a bloccaggio rapido (B) e la protezione del distanziale (C).
3. Rimuovere il distanziale (D) dalla parte superiore dell'albero della ruota guida.
4. Abbassare la ruota guida e ruotare l'albero per estrarlo dalla staffa di supporto della ruota guida (E).



TCAL44854—UN—28MAR13

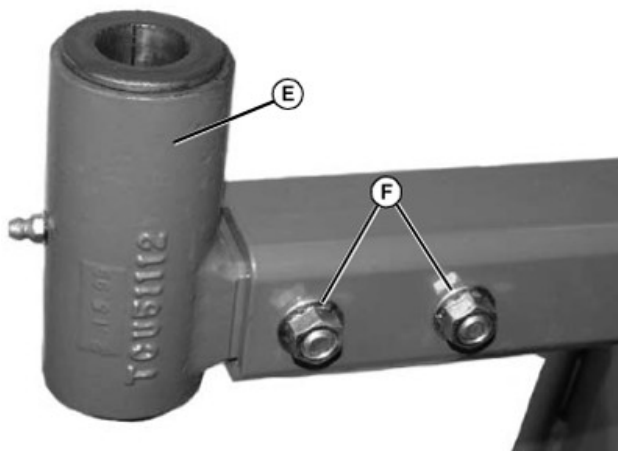
5. Con l'aiuto della figura qui sopra, o dell'etichetta installata sul piatto tosaerba anteriore selezionare il numero di distanziali necessari per impostare l'altezza di taglio della ruota guida.

Funzionamento - Tosaerba



TCAL44855—UN—28MAR13

- Capovolgere la staffa di supporto della ruota guida per regolare le lame a un'altezza di taglio superiore a 102 mm (4 in).



TCAL44856—UN—28MAR13

- Per capovolgere le staffe di supporto della ruota guida (E) rimuovere le due viti, i dadi e le boccole (F) che fissano le staffe di supporto al braccio del piatto tosaerba. Rimuovere la staffa dal braccio, capovolgere la staffa e montarla nuovamente nel braccio.
- Installare le viti e i dadi senza serrare il dado in questa fase.
 - Installare il numero corretto di distanziali nella parte inferiore dell'albero della ruota guida.
 - Installare la ruota guida e la staffa nella staffa della ruota guida.
 - Installare i distanziali restanti sulla parte superiore dell'albero della ruota guida.

NOTA: Se si regolano i piatti laterali a un' altezza di taglio di 25 mm (1 in), non installare la protezione all'interno dell'articolazione della ruota guida. La protezione del distanziale potrebbe entrare in contatto con il coperchio motore mentre si solleva il piatto laterale.

- Installare la protezione del distanziale con l'estremità aperta rivolta in avanti (come in figura).
- Installare la spina a bloccaggio rapido nell'albero della ruota guida e nel foro della protezione del distanziale. Chiudere l'anello di ritegno sull'albero della ruota guida.
- Se l'altezza di taglio è stata regolata al di sopra di 102 mm (4 in) eseguire le procedure seguenti:
 - Abbassare l'apparato falciante al suolo.
 - Girare le ruote guida in modo che scorrano all'indietro (come accade normalmente durante l'avanzamento).
 - Serrare la bulloneria della staffa di supporto della ruota guida.

OVO2004,00004CD-39-24MAR17

Controllo del livello dell'apparato falciante

- Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio in MISURE DI SICUREZZA.)
- Abbassare completamente al suolo tutti i piatti tosaerba.
- Verificare la pressione di tutti gli pneumatici in base alle specifiche.

Specifica

Pneumatici anteriori della macchina—Pressione. 207 kPa (30 psi)

Specifica

Pneumatici posteriori della macchina—Pressione. 193 kPa (28 psi)

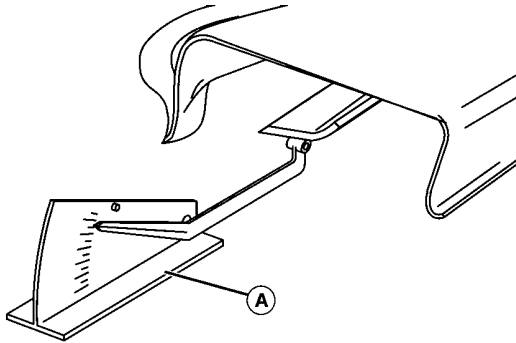
- Regolare gli apparati falcianti all'altezza di taglio desiderata.

⚠ ATTENZIONE: Le lame rotanti sono pericolose. Prima di eseguire la manutenzione o regolare il tosaerba:

- Scollegare il cavo delle candele di accensione o il cavo negativo (-) della batteria per evitare un avviamento accidentale del motore.
 - Indossare sempre dei guanti quando si maneggiano le lame del tosaerba o si lavora vicino a esse.
- Controllare che le ruote guida anteriori dell'apparato falciante e i perni d'aggancio posteriori siano regolati alla stessa altezza.
 - Controllare che tutte le ruote guida si posizionino verso dietro come accade normalmente durante l'avanzamento.

Funzionamento - Tosaerba

- Girare le lame finché non sono parallele all'assale anteriore.



TCAL44857—UN—28MAR13
L'indicatore di livello (A) disponibile presso il concessionario John Deere scivola sotto il labbro del piatto e misura l'altezza della lama.

A—Indicatore di livello

- Misurare la distanza tra la punta della lama esterna e il suolo. Ripetere l'operazione per la lama sull'altro lato del piatto. Le lame del tosaerba dovrebbero essere allo stesso livello su entrambi i lati del piatto.
- Girare le lame esterne dell'apparato falciante sull'asse longitudinale.
- Misurare l'altezza fra la parte anteriore e posteriore della lama esterna e il suolo. Ripetere questa operazione sull'altro lato.

Risultati:

- L'altezza di taglio delle lame deve essere la stessa sull'asse trasversale.
- La parte posteriore delle punte delle lame deve essere di 6 mm (0,25 in) più alta rispetto alle punte della lama anteriore.

OUO2004,00004CE-39-23AUG18

Regolazione del livello dell'apparato falciante

- Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio in MISURE DI SICUREZZA.)
- Abbassare completamente al suolo tutti i piatti tosaerba.
- Verificare la pressione di tutti gli pneumatici in base alle specifiche.

Specifica

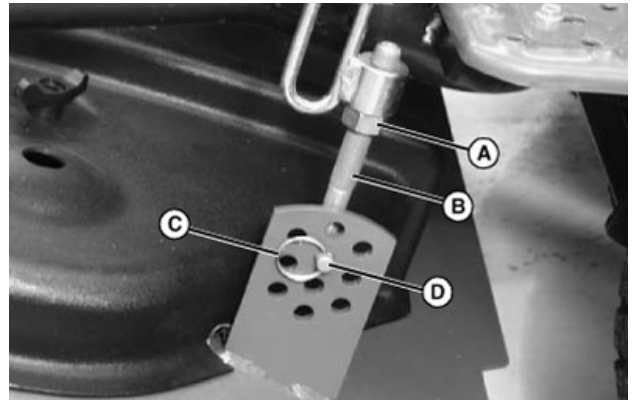
Pneumatici anteriori—Pressione. 207 kPa (30 psi)

Specifica

Pneumatici posteriori—Pressione. 193 kPa (28 psi)

- Regolare gli apparati falcianti all'altezza di taglio desiderata.
- Girare tutte le ruote guida in modo che siano orientate all'indietro (come accade normalmente durante l'avanzamento).

Regolazione del livello del piatto tosaerba anteriore



TCAL44858—UN—28MAR13

- Allentare il dado di bloccaggio (A) del perno d'aggancio del piatto (B).
- Rimuovere l'anello elastico (C) del perno d'aggancio (D).
- Ruotare il perno d'aggancio posteriore in alto o in basso per regolare l'altezza del piatto fino a portare le lame allo stesso livello trasversalmente e longitudinalmente.
- Inserire nuovamente il perno d'aggancio (D) nel foro di regolazione dell'altezza corrispondente e fissare con l'anello elastico.
- Serrare il dado di bloccaggio (A).

Regolazione del livello del piatto tosaerba laterale

Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

OUO2004,00004CF-39-23AUG18

Innesto delle lame

ATTENZIONE: Sgomberare l'area di taglio prima di usare la macchina. Gli oggetti scagliati dalla macchina possono causare infortuni gravi o mortali.

Tenere piedi e mani a distanza di sicurezza dalle lame e dall'apertura di scarico.

Non falciare a retromarcia se non è strettamente necessario.

NOTA: azionare il motore a regime massimo durante le operazioni di taglio.

- Avviare il motore e lasciarlo riscaldare.

Funzionamento - Tosaerba

2. Spostare la leva della gamma di velocità sulla posizione di velocità minima.
3. Sbloccare il freno di stazionamento.
4. Abbassare i piatti tosaerba al suolo. Se gli apparati falcianti sono già abbassati, spostare gli interruttori della leva di sollevamento degli apparati falcianti in posizione di abbassamento (avanti) e quindi lasciarli ritornare nella posizione centrale. Ripetere questa sequenza ad ogni avviamento del motore.
5. Spostare in avanti la leva dell'acceleratore, in posizione di regime massimo.
6. Tirare verso l'alto l'interruttore della PTO.
 - Le lame dovrebbero arrestarsi.
 - Se un piatto laterale non si abbassa, le lame di quel piatto non si avviano finché il piatto resta in posizione abbassata.
 - Se il piatto anteriore non è abbassato nessuna lama si avvierà.
7. Sollevare i piatti per disinnestare le lame.
 - Se si solleva un piatto durante la falciatura, le lame di quel piatto si fermano. Le lame ripartono quando il piatto viene abbassato.
 - Se il piatto anteriore viene sollevato durante la falciatura, le lame di tutti i piatti si fermano. Una volta che il piatto anteriore viene abbassato, l'interruttore della PTO dovrà essere spento e riacceso per far ripartire le lame.
 - Spostare l'interruttore della PTO in posizione OFF (spento) per fermare tutte le lame.

OUO2004,00004D0-39-17SEP13

Intervalli di manutenzione

Manutenzione della macchina

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Il lavaggio ad alta pressione può danneggiare i componenti della macchina.

Il funzionamento in condizioni estreme richiede intervalli di manutenzione più frequenti:

- I componenti del motore si sporcano o si intasano durante il funzionamento in condizioni estreme in termini di calore, polvere, o di altro tipo.
- L'olio motore può diminuire se la macchina viene azionata costantemente al regime di minimo a vuoto, a regimi motore bassi o a frequenti brevi periodi di tempo.

Osservare queste scadenze per eseguire la manutenzione di routine della macchina.

Parcheggiare la macchina in sicurezza. (Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio nel capitolo Misure di sicurezza).

OUMX068,000052F-39-23NOV21

Intervalli di manutenzione

Prima di ogni uso

- Controllare l'olio motore.
- Controllare l'olio idraulico.
- Controllare il refrigerante
- Controllare il livello dell'olio del transaxle.
- Controllare la tenuta.
- Ispezionare gli pneumatici e controllare le pressioni di gonfiaggio.
- Controllare il sistema di interblocco di sicurezza.
- Controllare l'impianto frenante.
- Controllare l'impianto di filtrazione dell'aria.
- Controllare che non ci siano componenti allentati, mancanti o danneggiati.
- Verificare che tutte le protezioni di sicurezza siano in sede.
- Controllare il combustibile/separatore dell'acqua.
- Controllare le cinghie.
- Controllare i pedali e/o i comandi dello sterzo.
- Controllare la cintura di sicurezza.
- Controllare e pulire le superfici di tenuta del cofano.

Dopo ogni uso

- Controllare/rifornirsi di combustibile.
- Pulire la macchina da eventuali detriti.
- Eliminare le impurità dall'impianto di raffreddamento.
- Eliminare le impurità dal tosaerba e/o dai sistemi di trasmissione dell'attrezzatura.

- Eliminare le impurità dalle unità di taglio e dall'attrezzatura.
- Eliminare le impurità dalla parte inferiore del piatto tosaerba.
- Controllare le cinghie di trasmissione del piatto tosaerba.
- Controllare le lame.
- Lubrificare la macchina dopo il lavaggio.

Rodaggio – Dopo le prime 5 ore

- Controllare e serrare la bulloneria delle ruote.

Rodaggio - Dopo le prime 50 ore:

- Sostituire il filtro dell'olio idraulico.

Ogni 50 ore o annualmente

- Lubrificare i componenti del piatto.
- Lubrificare le unità di taglio o i componenti di sollevamento del tosaerba.
- Lubrificare gli alberi della trasmissione.
- Pulire i terminali della batteria e controllare il livello del fluido della batteria, se pertinente.
- Lubrificare i componenti dell'assale posteriore.
- Lubrificazione del cilindro di sterzo.
- Controllare le cinghie dell'apparato falciante.
- Controllare il livello dell'olio dell'assale posteriore.
- Controllare e serrare la bulloneria delle ruote.

Ogni 100 ore

- Lubrificare le articolazioni del sollevatore.
- Lubrificare l'articolazione assale posteriore.
- Lubrificare la tiranteria idrostatica.
- Lubrificare i pedali del freno di svolta.

Ogni 250 ore

- Cambio dell'olio motore e sostituzione del filtro.

Ogni 500 ore

- Cambiare l'olio e il filtro della trasmissione (ogni 500 ore dopo il rodaggio iniziale).
- Controllare la coppia della bulloneria della struttura ROPS.
- Sostituire il filtro del carburante.
- Cambiare l'olio idraulico e sostituire il filtro.
- Cambiare l'olio dell'assale posteriore.
- Controllare il perno di articolazione dell'assale posteriore.

Ogni 1000 ore

- Controllare il gioco delle valvole.

Intervalli di manutenzione

Ogni 2000 ore

- Controllare gli iniettori di carburante.
- Cambiare il liquido di raffreddamento del motore e sostituire il termostato.

vs70618,1742379272523-39-19MAR25

Ogni 250 ore

- Cambiare l'olio idraulico e sostituire il filtro.

Una volta all'anno

- Sostituire il lubrificante Bio Hy-Gard.

OUO2004,00004D7-39-17SEP13

Intervalli di manutenzione quando si usa biodiesel

IMPORTANTE: Utilizzare esclusivamente combustibile biodiesel conforme alle normative EN14214 (standard europei) o ASTM D-7467 (standard statunitensi) in miscele da B6 a B20.

Il combustibile biodiesel deve essere utilizzato entro tre mesi dalla data di produzione del fornitore di combustibile.

NOTA: quando si usano miscele di biodiesel, si consiglia di utilizzare additivo per biodiesel John Deere.

Attenersi alle procedure di manutenzione indicate di seguito agli intervalli specificati per le macchine elencate che usano miscele di biodiesel B6-B20:

Ogni giorno

- Verificare e svuotare il separatore d'acqua secondo necessità.
- controllo dell'olio motore. Se il livello dell'olio aumenta, cambiare immediatamente l'olio motore.

Intervalli per la sostituzione del filtro e il cambio dell'olio motore

- Provvedere al cambio al 50% rispetto all'intervallo di manutenzione specificato nei manuali dell'operatore per un utilizzo di combustibile diesel ordinario.

Intervallo di sostituzione del filtro del combustibile

- Provvedere al cambio al 50% rispetto all'intervallo di manutenzione specificato nei manuali dell'operatore per un utilizzo di combustibile diesel ordinario.

Ogni 1000 ore

- Pulire, ispezionare e regolare gli iniettori del combustibile.

MX00654,0000236-39-10OCT19

Intervalli di manutenzione dopo la conversione a Bio Hy-Gard

Attenersi alle procedure di manutenzione indicate di seguito agli intervalli specificati per le macchine convertite a Bio Hy-Gard:

Grasso

IMPORTANTE: Usare i grassi John Deere consigliati per evitare guasti ai componenti e usura prematura.

I grassi John Deere consigliati sono efficaci di norma in una gamma di temperatura dell'aria da -29 a 135 °C (da -20 a 275 °F).

Se il funzionamento avviene a temperature non comprese nella gamma, contattare il proprio concessionario incaricato della manutenzione per avere un grasso speciale.

Grassi da preferire:

Applicazioni ad alta velocità

Usare il grasso Multi-Purpose SD Polyurea John Deere o il Multi-Purpose HD Lithium Complex John Deere per le seguenti applicazioni ad alta velocità:

- Fuselli tosaerba (7 punti).
- Cuscinetti dell'assale posteriore (1 punto).
- Giunti meccanici dell'albero di trasmissione delle 4 ruote motrici (2 punti).

Altre applicazioni

Utilizzare grasso Multi-Purpose HD Lithium Complex Grease John Deere o Moly High Temperature EP Grease John Deere per tutte le altre applicazioni:

- Ruote guida (10 punti).
- Boccola braccio della ruota guida (10 punti).
- Braccio di sollevamento del piatto tosaerba (4 punti).
- Sollevatore (2 punti).
- Cilindro di sollevamento piatto tosaerba laterale (4 punti).
- Cilindro dello sterzo idraulico (2 punti)
- Barra di accoppiamento posteriore (2 punti)
- Eccentrico di regolazione Hydrostatic Creep (1 punto)

Se non si usano i grassi sopra elencati, usare un grasso multiuso di grado n. 2 NLGI. Non usare il grasso Moly High Temperature EP John Deere per applicazioni ad alte velocità, a esempio per i fuselli dell'apparato falciante o l'assale posteriore.

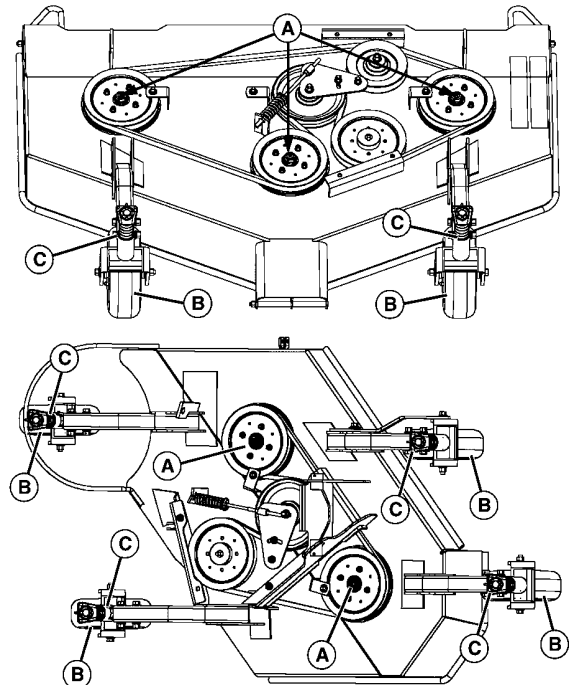
Il funzionamento in condizioni di umidità estremamente elevata può richiedere l'uso di grassi per prestazioni speciali. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Pulire tutti i raccordi di ingrassaggio prima e dopo la lubrificazione per evitare la contaminazione.

OUO2004,00004D8-39-17SEP13

Lubrificazione fusello dell'apparato falciante, ruote guida e gioghi

1. Abbassare completamente gli apparati falcianti.
2. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)



TCAL44859—UN—28MAR13

Piatto anteriore foro sopra, piatto laterale foto sotto.
Protezioni cinghia rimosse per chiarezza.

3. Lubrificare punti di ingrassaggio del piatto tosaerba:

NOTA: Non utilizzare grassi Moly High Temperature EP John Deere sui fuselli del tosaerba.

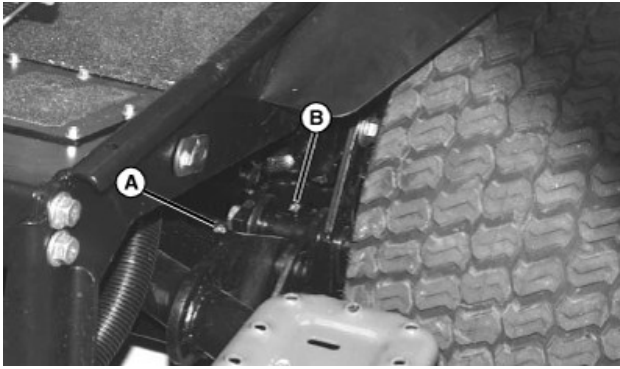
- Fuselli delle lame dell'apparato falciante (A) con grasso Multi-Purpose SD Polyurea John Deere o Multi-Purpose HD Lithium Complex John Deere.
- Ruote guida (B) e tutte le boccole del braccio delle ruote guida (C) con grasso Multi-Purpose HD Lithium Complex John Deere o grasso Moly High Temperature EP John Deere.

OUO2004,00004D9-39-17SEP13

Lubrificazione bracci di sollevamento, sollevatore e cilindro di sollevamento del tosaerba

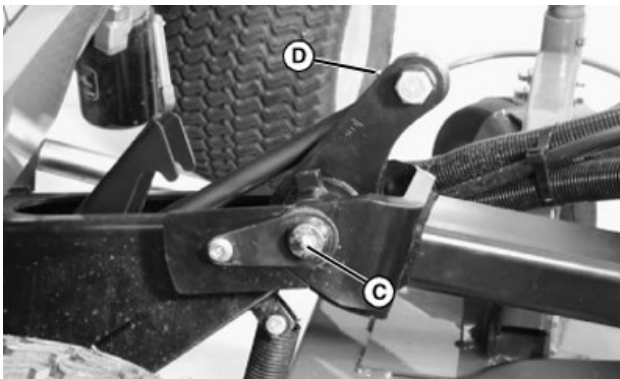
1. Abbassare completamente gli apparati falcianti.
2. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)

Manutenzione, lubrificazione



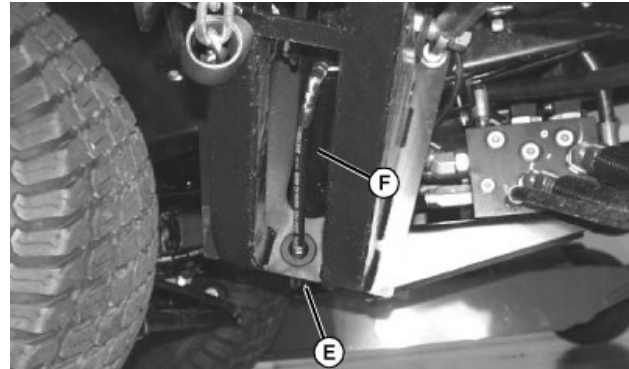
TCAL44860—UN—28MAR13

3. Lubrificare il giunto dell'articolazione del braccio di sollevamento del piatto tosaerba anteriore (A) e il giunto dell'articolazione del sollevatore (B) su entrambi i lati della macchina con grasso Multi-Purpose HD Lithium Complex John Deere o Moly High Temperature EP John Deere. Lubrificare il giunto dell'articolazione del braccio di sollevamento del piatto tosaerba anteriore (A) e il giunto dell'articolazione del sollevatore (B) su entrambi i lati della macchina con grasso Multi-Purpose HD Lithium Complex John Deere o Moly High Temperature EP John Deere.



TCAL44861—UN—28MAR13

4. Lubrificare il giunto dell'articolazione del braccio di sollevamento del piatto tosaerba laterale (C) e il giunto dell'articolazione del cilindro di sollevamento (D) su entrambi i lati della macchina con grasso Multi-Purpose HD Lithium Complex John Deere o Moly High Temperature EP John Deere.
5. Avviare la macchina. Sollevare completamente i piatti laterali.
6. Innestare entrambi i bloccaggi per il trasporto del piatto laterale.
7. Spegnerne il motore e rimuovere la chiavetta.



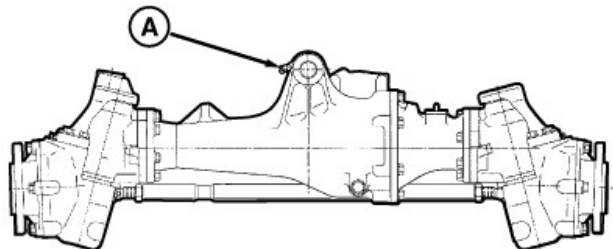
TCAL44862—UN—28MAR13

8. Lubrificare il punto di ingrassaggio (E) alla base del cilindro di sollevamento del piatto (F) su entrambi i lati della macchina con grasso Multi-Purpose HD Lithium Complex John Deere o Moly High Temperature EP John Deere.

OUC02004,00004DA-39-17SEP13

Lubrificazione del perno di articolazione dell'assale posteriore

1. Parcheggiare la macchina in modo sicuro. (Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio in MISURE DI SICUREZZA.)



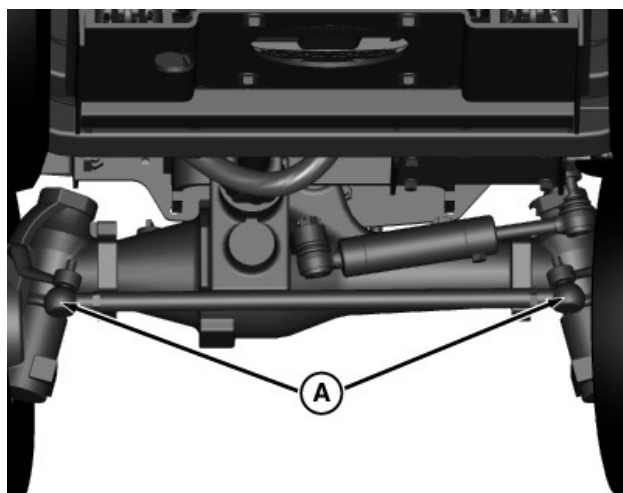
TC102227—UN—25MAY22

2. Lubrificare il punto di ingrassaggio (A) sul lato sinistro dell'assale posteriore con grasso John Deere Multi-Purpose SD Polyurea o grasso John Deere Multi-Purpose HD Lithium Complex.

sb31882,1652964773343-39-25MAY22

Lubrificazione del tirante d'accoppiamento posteriore

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)



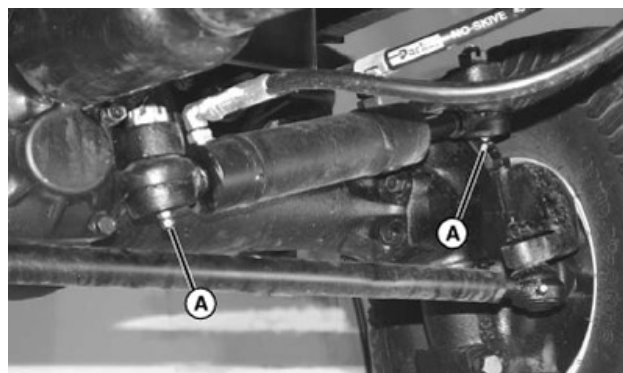
TCT015307—UN—20MAR17

2. Lubrificare le estremità della barra di accoppiamento posteriore (A) con grasso Multi-Purpose HD Lithium Complex John Deere o Moly High Temperature EP John Deere.

OUC02004,00004DC-39-21MAR17

Lubrificazione del cilindro di sterzo idraulico

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)



TCAL44865—UN—28MAR13

2. Lubrificare le estremità del cilindro di sterzo idraulico (A) sulla parte posteriore della macchina con il grasso multiuso HD Lithium Complex John Deere o con il grasso Moly High Temperature EP John Deere.

OUC02004,00004DD-39-17SEP13

Lubrificazione braccio di comando idrostatico

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)



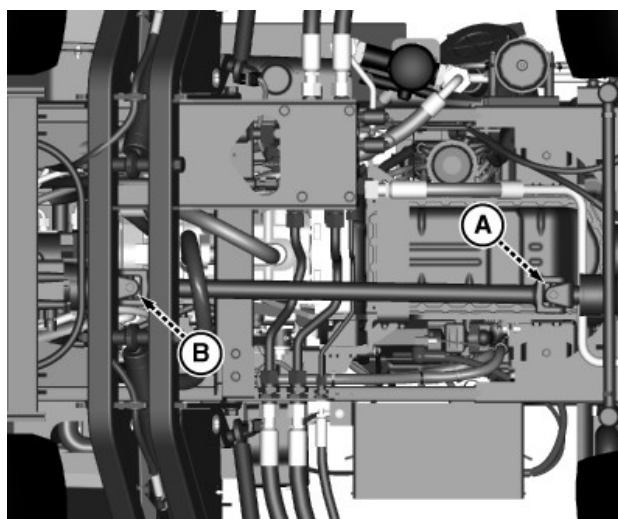
TCAL44866—UN—28MAR13

2. Lubrificare l'eccentrico di regolazione dello scorrimento idrostatico (A) con Multi-Purpose HD Lithium Complex Grease John Deere o Moly High Temperature EP Grease John Deere.

OUC02004,00004DE-39-17SEP13

Lubrificazione dell'albero di trasmissione

1. Sollevare completamente i piatti tosaerba laterali.
2. Innestare entrambi i bloccaggi per il trasporto del piatto laterale.
3. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)



TCT015308—UN—20MAR17

4. Lubrificare il giunto posteriore (A) dell'albero di trasmissione del motore con il grasso Multi-Purpose SD Polyurea John Deere o con il grasso Multi-Purpose HD Lithium Complex Grease John Deere.
5. Lubrificare il giunto anteriore (B) con il grasso Multi-Purpose SD Polyurea John Deere o con il grasso

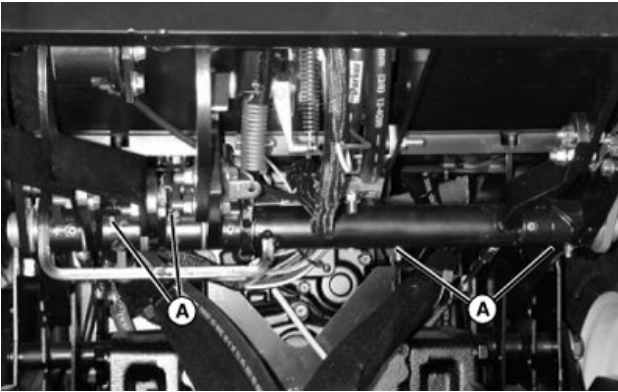
Manutenzione, lubrificazione

Multi-Purpose HD Lithium Complex Grease John Deere.

OUC2004,00004DF-39-21MAR17

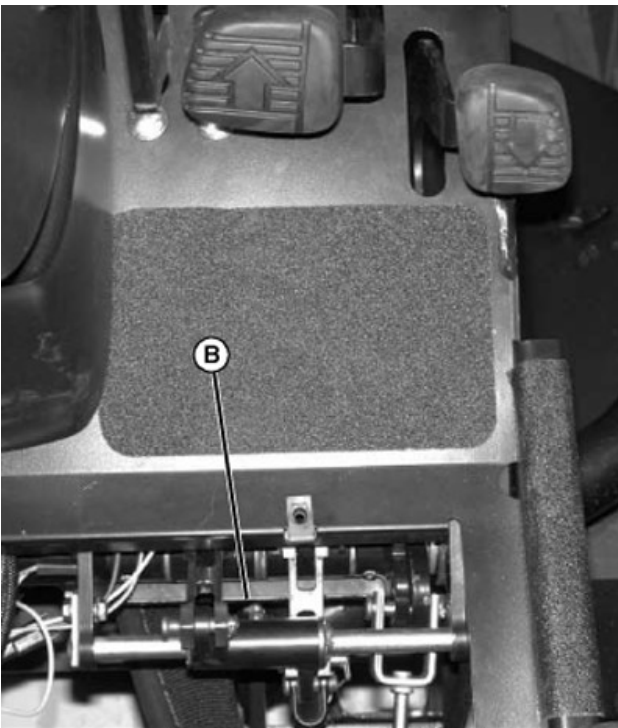
Lubrificazione tiranterie pedale

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)



TCAL44869—UN—28MAR13

2. Lubrificare i quattro punto di ingrassaggio (A) sull'albero di articolazione del freno sotto la piattaforma dell'operatore.



TCAL44870—UN—28MAR13

3. Rimuovere lo sportello di servizio sul pavimento della piattaforma dell'operatore e lubrificare la tiranteria del pedale idrostatico al punto (B).

OUC2004,00004E0-39-17SEP13

Manutenzione, Motore

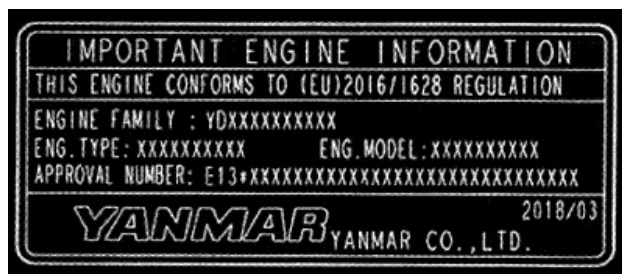
Attenzione ai fumi

ATTENZIONE: I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio e possono causare malattie gravi o letali.

- Spostare la macchina all'esterno prima di avviare il motore.
- Non far girare il motore in un'area chiusa senza una ventilazione adeguata.
- Collegare una prolunga al tubo di scarico del motore per convogliare i gas di scarico fuori dall'area.
- Far entrare aria fresca nell'area di lavoro per eliminare i gas di scarico.

OUO2004,00004E2-39-17SEP13

Emissioni di anidride carbonica (CO₂)



TCT015573—UN—17MAY18

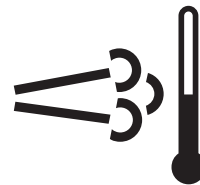
Per identificare la quantità di anidride carbonica (CO₂) prodotta, individuare l'etichetta delle emissioni del motore. Individuare la famiglia appropriata sull'etichetta delle emissioni e fare riferimento al grafico.

Famiglia motore	Co ₂ prodotta
YD099PNLNV2A	1048 g/kWh
YD085PNLNV2A	995 g/kWh
YD112PNLNV2A	932 g/kWh
YD127PNLVN2A	1017 g/kWh
YD164DNMNV2B	839 g/kWh
YD219DNC DV3A	835 g/kWh
YD209DTCDV4A	837 g/kWh
YD209DHCDV4A	756 g/kWh
YD332DNC DV4A	792 g/kWh
YD332DTCDV4A	738 g/kWh
YD305DHCSV5A	732 g/kWh

Questo valore di CO₂ è il risultato di test effettuati a ciclo fisso in condizioni di laboratorio su un motore (principale) in rappresentanza del tipo di motore (famiglia motore) e non implica o indica garanzie sulle prestazioni di un determinato motore.

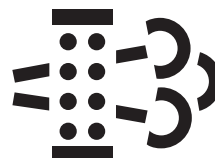
UP00731,0000930-39-24SEP19

Panoramica delle spie del sistema di post-trattamento



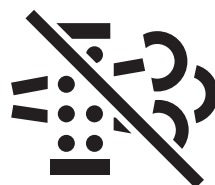
RG22488—UN—21AUG13

Spia temperatura delle emissioni del motore



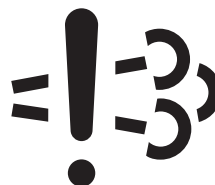
RG22489—UN—21AUG13

Spia indicatore filtro di scarico



RG22490—UN—21AUG13

Spia disattivazione della pulizia automatica



RG22491—UN—21AUG13

Spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore



RG22492—UN—21AUG13

Simbolo di avvertenza



RG22493—UN—21AUG13

Spia di arresto del motore

Manutenzione, Motore

IMPORTANTE: L'operatore viene informato dal sistema di segnalazione se il sistema di controllo delle emissioni non funziona correttamente e/o l'unità di comando motore rileva un'anomalia di funzionamento del motore. Se i segnali di avvertimento vengono ignorati, avviene un calo di potenza del motore legato alle emissioni, con conseguente disattivazione del funzionamento per applicazioni non su strada.

È essenziale intervenire tempestivamente per rettificare qualsiasi funzionamento, uso o manutenzione non corretti del sistema di controllo delle emissioni in conformità con le misure di correzione indicate nelle avvertenze sotto riportate.

Quando la spia della temperatura delle emissioni del motore si accende, la temperatura dei gas di scarico è alta, è in corso la pulizia del filtro dei gas di scarico. Si può continuare a far funzionare la macchina a meno che l'operatore non disattivi la pulizia automatica perché ritiene che la macchina non si trovi in una posizione sicura per temperature elevate dei gas di scarico.

Quando la spia indicatore filtro di scarico si accende, la pulizia del filtro dei gas di scarico è in corso, il sistema post-trattamento presenta un guasto oppure il filtro di scarico deve essere pulito e l'operatore ha disattivato la funzione automatica di pulizia del filtro dei gas di scarico. In condizioni di sicurezza l'operatore deve abilitare le impostazioni di pulizia automatica del filtro dei gas di scarico o eseguire la rigenerazione di servizio manuale oppure seguire la procedura relativa ai codici di errore diagnostici.

La spia di disattivazione della pulizia automatica si accende se l'operatore ha attivato la richiesta di disattivazione della funzione automatica di pulizia del filtro dei gas di scarico. Questa spia resta accesa fino a che l'operatore non riattiva la pulizia automatica del filtro dei gas di scarico sul display per la diagnosi. La disattivazione della modalità automatica non è consigliabile in nessuna situazione a meno che non sia correlata a una misura di sicurezza oppure in caso di perdite del serbatoio del combustibile che compromettono il completamento del processo di pulizia.

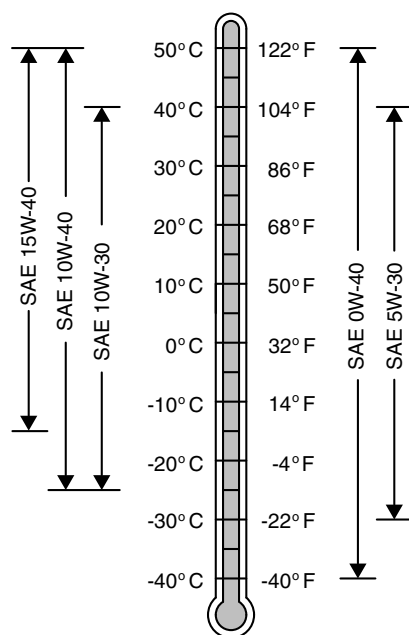
La spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore si accende quando le emissioni del motore non rientrano nella normale gamma operativa o in caso di guasto al sistema delle emissioni del motore. Seguire la procedura specifica per il codice di errore diagnostico o rivolgersi al concessionario autorizzato per la manutenzione.

Quando la spia di anomalia del funzionamento del sistema delle emissioni del motore si accende in combinazione con la spia di avvertimento o con la spia di stop motore, le prestazioni del motore sono ridotte dall'ECU perché le emissioni del motore non rientrano nella normale gamma operativa oppure è presente un

guasto al sistema delle emissioni del motore. Seguire la procedura specifica per il codice di errore diagnostico o rivolgersi al concessionario autorizzato per la manutenzione.

MK71445,00000B1-39-10OCT18

Olio per motori diesel — Final Tier 4, Stage IIIB e Stage V



TS1691—UN—18JUL07

Intervalli temperature aria e viscosità olio

Il mancato rispetto degli standard per gli oli applicabili e gli intervalli di scarico può causare gravi danni al motore, potenzialmente non coperti da garanzia. Le garanzie, comprese quelle sulle emissioni, non sono vincolate all'uso di oli, componenti o a manutenzione John Deere.

In base alla temperatura ambiente prevista nel periodo tra un cambio dell'olio e l'altro, determinare la viscosità del lubrificante da impiegare.

L'olio motore consigliato è John Deere Plus-50™ II.

Se l'olio motore John Deere Plus-50™ II non è disponibile, è possibile impiegare un olio che soddisfi una o più delle seguenti specifiche:

- Classificazione API CJ-4 o superiore
- Sequenza olio ACEA E6 o superiore
- Classificazione JASO DH-2 o superiore

NON usare olio motore contenente più dell'1,0% di ceneri solfatate, dello 0,12% di fosforo o dello 0,4% di zolfo.

Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company

Manutenzione, Motore

Si consiglia l'utilizzo di oli multigrado per motori diesel.

La qualità e il tenore di zolfo del gasolio devono essere conformi a tutte le disposizioni sulle emissioni vigenti nella zona di impiego del motore.

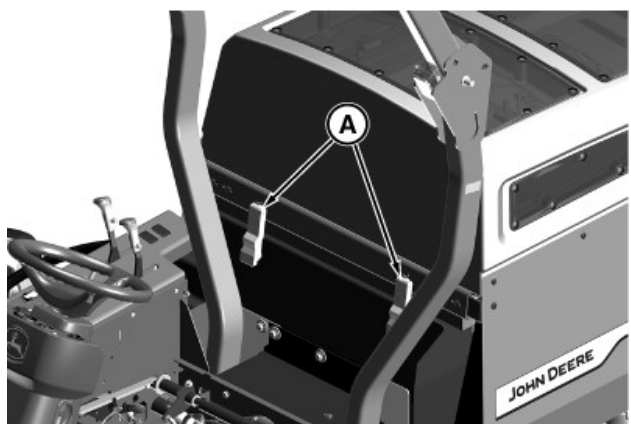
IMPORTANTE: Utilizzare solo gasolio a bassissimo tenore di zolfo (ULSD) con un contenuto di zolfo massimo di 15 mg/kg (15 ppm).

MK71445,00000B3-39-18OCT18

Sollevamento e abbassamento del coperchio del motore

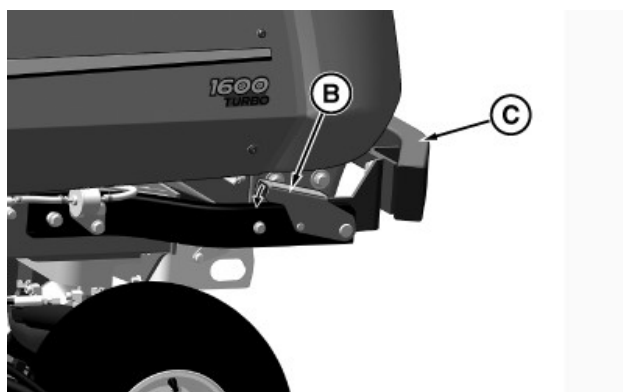
1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio in MISURE DI SICUREZZA.)

IMPORTANTE: Non azionare la macchina con il coperchio del motore in posizione sollevata.



TC102228—UN—16MAY22

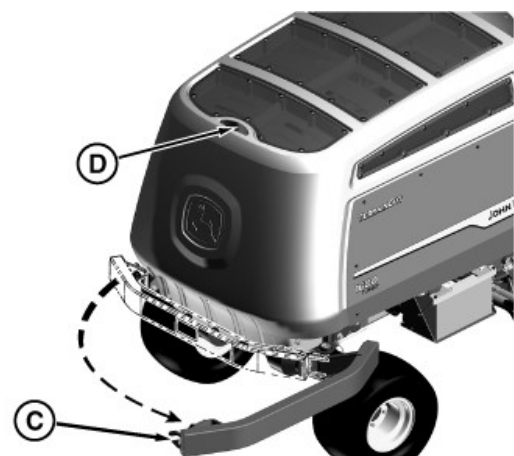
2. Tirare in fuori la parte inferiore dei bloccaggi del coperchio motore (A) sul lato destro e sinistro della macchina, dietro il sedile dell'operatore.
3. Sganciare le parti superiori dei bloccaggi del coperchio motore dai ganci sul coperchio del motore.
- 4.



TC102225—UN—24MAY22

Abbassare la leva (B) per rilasciare il paraurti.

5.



TC102229—UN—24MAY22

Coperchio motore

Ruotare il paraurti (C) sul lato destro della macchina.

6. Sollevare il coperchio del motore utilizzando l'impugnatura (D). Aprire completamente il coperchio del motore fino a quando non si blocca.
7. Abbassare con cautela il coperchio del motore utilizzando l'impugnatura (D).
8. Agganciare le parti superiori dei bloccaggi del coperchio motore sul coperchio motore e premere sulla parte inferiore dei bloccaggi per chiudere.
9. Riportare il paraurti in posizione bloccata.

sb31882,1652965903379-39-08JUN22

Sollevamento e abbassamento della piattaforma del sedile

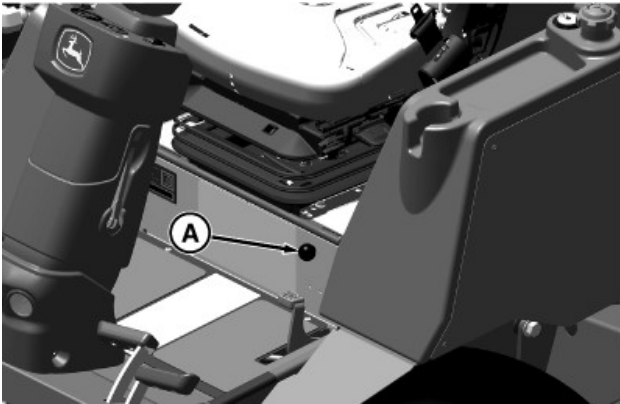
Per sollevare la piattaforma del sedile:

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio in MISURE DI SICUREZZA.)

ATTENZIONE: Pericolo di schiacciamento di dita e mani. Prestare attenzione ai possibili punti di schiacciamento e tenere lontane le mani da tali aree.

2. Salire sulla piattaforma del sedile dell'operatore e rivolgersi verso il sedile.

Manutenzione, Motore



TC102230—UN—24MAY22

3. Tirare in avanti la manopola di rilascio (A) e contemporaneamente tirare lo schienale del sedile dell'operatore in avanti e verso l'alto.

Per abbassare la piattaforma del sedile:

1. Ruotare la piattaforma del sedile verso la parte posteriore.
2. Verificare che la piattaforma del sedile si blocchi in posizione abbassata.

sb31882,1653387708962-39-08JUN22

Controllo olio motore

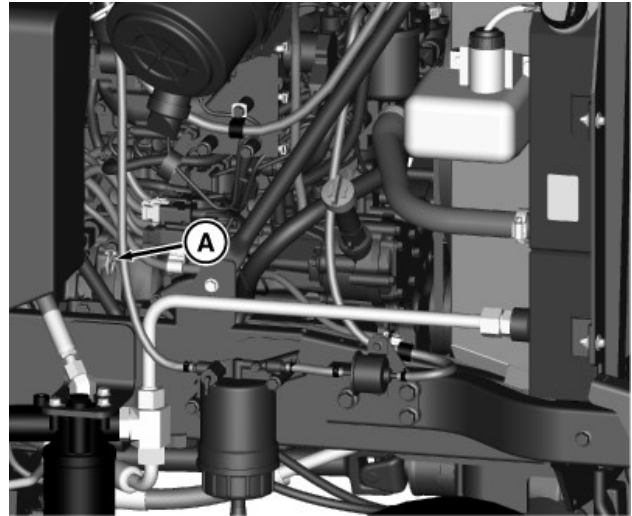
1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)

IMPORTANTE: Se non si controlla il livello dell'olio regolarmente possono verificarsi gravi problemi al motore, se il livello dell'olio è fuori gamma di funzionamento:

- Controllare il livello dell'olio prima di azionare la macchina.
- Controllare il livello dell'olio quando il motore è freddo e non in moto.
- Mantenere il livello dell'olio tra i contrassegni dell'astina di livello.
- Spegnerne il motore prima di procedere al rabbocco di olio.

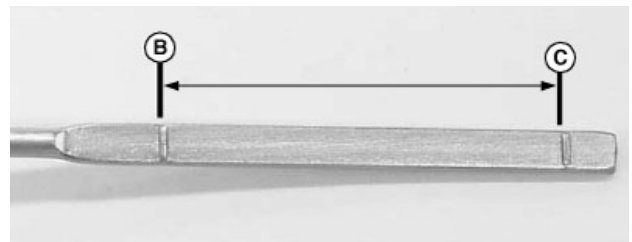
2. Sollevare il coperchio motore.

IMPORTANTE: Evitare che detriti e sporcizia si infiltrino nel tubo dell'astina di livello dell'olio. Pulire l'area intorno all'astina di livello prima della rimozione.



TCT015160—UN—15MAR17

3. Rimuovere l'astina di livello (A) ubicata sul lato sinistro del motore. Pulire l'astina con un panno pulito.
4. Inserire l'astina di livello.



TCAL44877—UN—28MAR13

5. Estrarre l'astina di livello. Controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve trovarsi tra i due riferimenti (B) e (C) dell'astina.
 - Se il livello dell'olio è basso, rabboccare facendo attenzione a non superare il livello (B) sull'astina.
 - Se l'olio supera il livello (B), scaricare l'olio fino a ottenere il livello corretto.
6. Inserire l'astina di livello.
7. Abbassare il coperchio motore.

OOU2004,00004E6-39-16MAR17

Sostituzione del filtro e cambio dell'olio motore

1. Avviare il motore per riscaldare l'olio.
2. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio in MISURE DI SICUREZZA.)
3. Sollevare il coperchio motore.
4. Collocare una vaschetta sotto il tappo di scarico dell'olio.

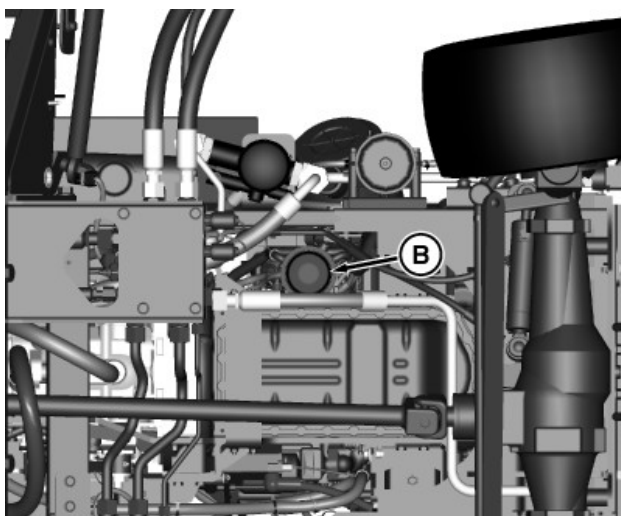
Manutenzione, Motore

IMPORTANTE: La presenza di sporcizia o detriti nell'olio può causare danni al motore. Pulire l'area attorno all'apertura prima di rimuovere il tappo o l'astina di livello.



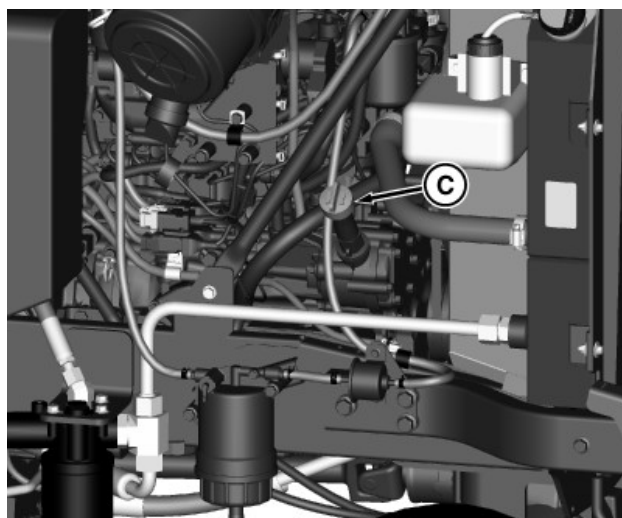
TICAL44878—UN—28MAR13

5. Rimuovere il tappo di scarico (A) ubicato sotto il motore.



TCT015161—UN—15MAR17

6. Rimuovere il filtro dell'olio (B) ubicato sotto il lato sinistro del motore. Ruotare il filtro in senso antiorario e rimuoverlo.
7. Pulire la superficie di montaggio del filtro sul motore con un panno pulito.
8. Applicare un sottile strato di olio motore pulito sulla guarnizione del nuovo filtro.
9. Installare il nuovo filtro.
 - Girare il filtro in senso orario finché non fa battuta contro la superficie di montaggio. Serrare di 1/2 - 3/4 di giro una volta che la guarnizione è a contatto.
10. Installare il tappo di scarico dell'olio. Non serrare eccessivamente.



TCT015162—UN—15MAR17

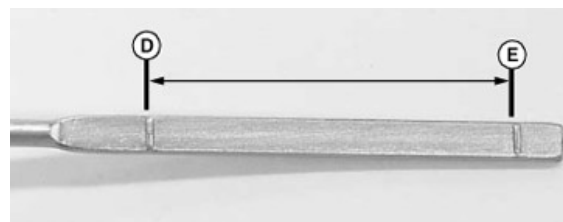
11. Rimuovere il tappo di riempimento dell'olio (C) sulla sommità del motore.

IMPORTANTE: Non riempire eccessivamente il carter di olio. Le capacità dell'olio indicate si riferiscono al carter e al motore completamente vuoti. Dopo lo scarico resteranno tracce di olio nel motore.

12. Aggiungere l'olio secondo le specifiche. (Vedere la sezione Olio motore in Capacità nella sezione Specifiche.)
13. Installare il tappo del foro di rifornimento dell'olio.
14. Avviare il motore.
 - Fare girare il motore a velocità minima per circa due minuti.
 - Controllare che non vi siano perdite d'olio.
15. Arrestare il motore.
16. Dopo circa due minuti, controllare il livello dell'olio.

IMPORTANTE: Evitare che detriti e sporcizia si infiltrino nel tubo dell'astina di livello dell'olio. Pulire l'area intorno all'astina di livello prima della rimozione.

17. Estrarre l'astina di livello. Pulire con un panno pulito.
18. Installare l'astina di livello.



TICAL44881—UN—28MAR13

19. Estrarre l'astina di livello. Controllare il livello

Manutenzione, Motore

dell'olio. Il livello dell'olio deve trovarsi tra i due riferimenti (D) ed (E) dell'astina.

- Se il livello dell'olio è basso, rabboccare facendo attenzione a non superare il livello (D) sull'astina.
- Se l'olio supera il livello (D) dell'astina di livello, scaricare l'olio fino a ottenere il livello corretto.

20. Installare l'astina di livello.

21. Abbassare il coperchio motore.

MX00654.0000237-39-10OCT19

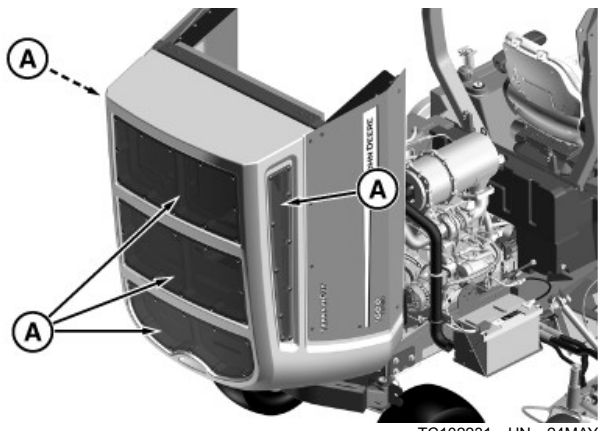
Pulizia delle griglie del cofano

ATTENZIONE: a causa dell'aria compressa, è possibile che i detriti vengano scagliati lontano.

- Nell'area di lavoro non devono sostare non addetti ai lavori.
- Indossare occhiali di protezione quando si usa l'aria compressa a scopo di pulizia.
- Ridurre la pressione dell'aria compressa a 210 kPa (30 psi).

IMPORTANTE: Una retina di aspirazione dell'aria ostruita può danneggiare il motore causando surriscaldamento. Tenere sempre pulite la retina di aspirazione dell'aria e le altre superfici esterne del motore (alette di raffreddamento incluse) per garantire un'aspirazione dell'aria adeguata.

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio in MISURE DI SICUREZZA.)
2. Sollevare il coperchio motore. (Vedere Sollevamento e abbassamento del coperchio motore).
- 3.



TC102231—UN—24MAY22

Pulire tutte le cinque griglie del cofano (A) con una spazzola, aria compressa o acqua.

4. Verificare la presenza di detriti all'interno del coperchio motore.
5. Chiudere il coperchio motore e bloccarlo.

sb31882,1653476786696-39-08JUN22

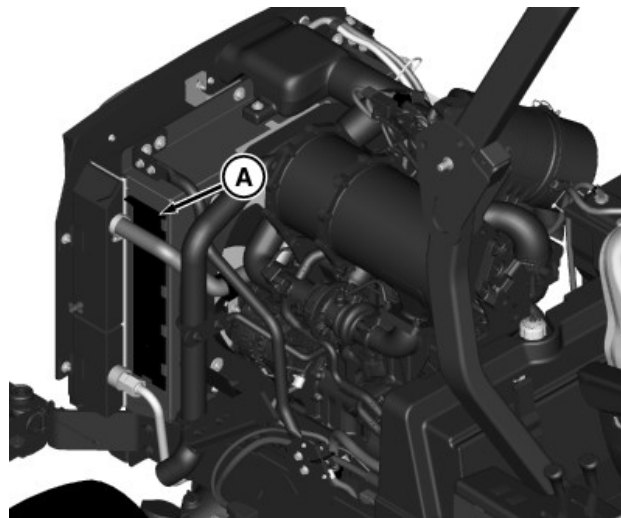
Pulizia dello scambiatore di calore dell'olio e del radiatore

ATTENZIONE: L'aria compressa può far arrivare le impurità lontano.

- Nell'area di lavoro non devono sostare non addetti ai lavori.
- Indossare occhiali di protezione quando si usa l'aria compressa a scopo di pulizia.
- Ridurre la pressione dell'aria compressa a 210 kPa.

IMPORTANTE: Pulire le serpentine dello scambiatore di calore dell'olio e le alette di raffreddamento del radiatore, per evitare il surriscaldamento del motore e per garantire un'adeguata aspirazione dell'aria.

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)
2. Fare raffreddare il motore.
3. Aprire il coperchio del motore.

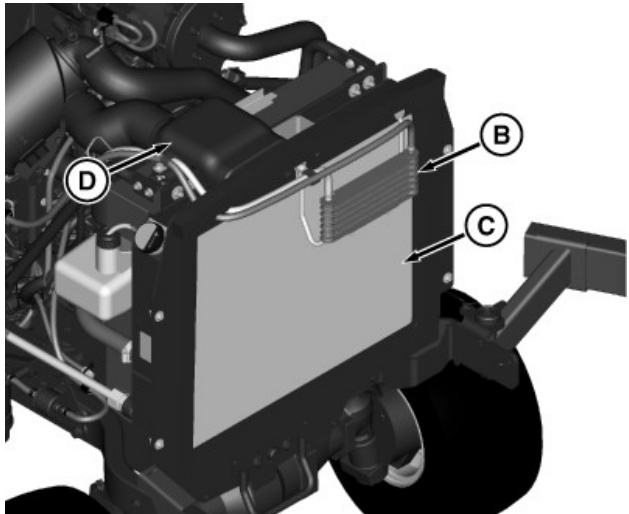


TCT015165—UN—15MAR17

4. Sollevare la copertura (A) della protezione del radiatore.

Manutenzione, Motore

IMPORTANTE: Durante la pulizia dello scambiatore di calore dell'olio e delle alette del radiatore impedire che acqua o detriti entrino nel tubo flessibile di aspirazione del filtro aria del motore. Durante la pulizia, l'ugello dell'aria compressa deve essere tenuto a una distanza superiore a 150 mm dalle alette.



TCT015166—UN—16MAR17

5. Rimuovere terriccio e detriti dallo scambiatore di calore dell'olio (B) e dal radiatore (C) dirigendo un getto d'acqua o di aria compressa dalla parte anteriore del radiatore verso il retro, impedendo l'ingresso di acqua o detriti nel tubo di aspirazione del filtro dell'aria motore (D).
6. Verificare che le serpentine dello scambiatore di calore dell'olio e le alette del radiatore non presentino danni.
7. Coperchio inferiore della protezione del radiatore.
8. Abbassare il coperchio motore.

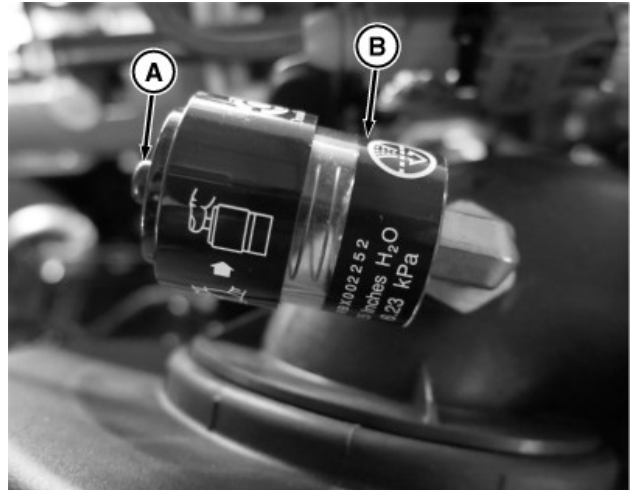
OOU2004,00004E9-39-24MAR17

Controllo della spia di intasamento aria

Indicatore di intasamento filtro dell'aria

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio nel capitolo MISURE DI SICUREZZA.
2. Sollevare il coperchio motore.

NOTA: l'indicatore non effettua segnalazioni corrette se la cassa è incrinata o rotta.



TCT015173—UN—16MAR17

3. Premere il pulsante di azzeramento (A) in fondo all'indicatore.
4. Avviare il motore. Farlo funzionare al massimo del regime.
5. Controllare l'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria.
6. Sostituire l'elemento primario solamente quando lo stantuffo rosso è visibile attraverso il vetro spia (B).

OOU2004,00004EA-39-24MAR17

Sostituzione degli elementi del filtro dell'aria

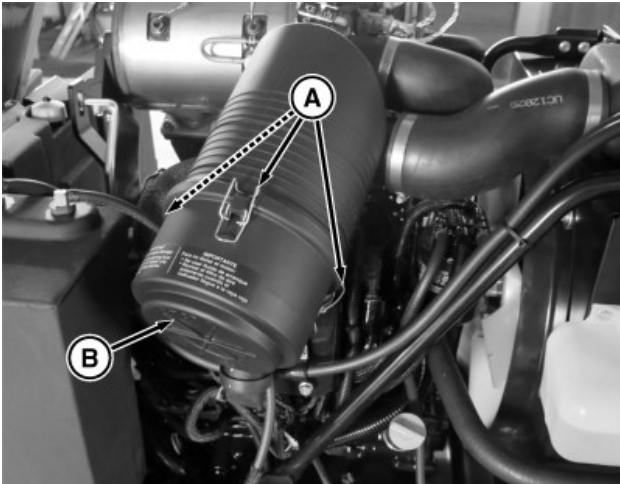
IMPORTANTE: non intervenire sul filtro a meno che lo stantuffo rosso dell'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria sia visibile attraverso il vetro spia.

Se il corpo del filtro dell'aria è aperto, è possibile che si verifichi l'ingresso di sporcizia e detriti nel motore. Aprire il corpo del filtro solo in caso di manutenzione programmata, per ridurre al minimo l'ingresso di contaminanti nell'impianto di aspirazione.

Nel caso di operazioni in ambienti polverosi, si consiglia di controllare la spia di intasamento aria più frequentemente.

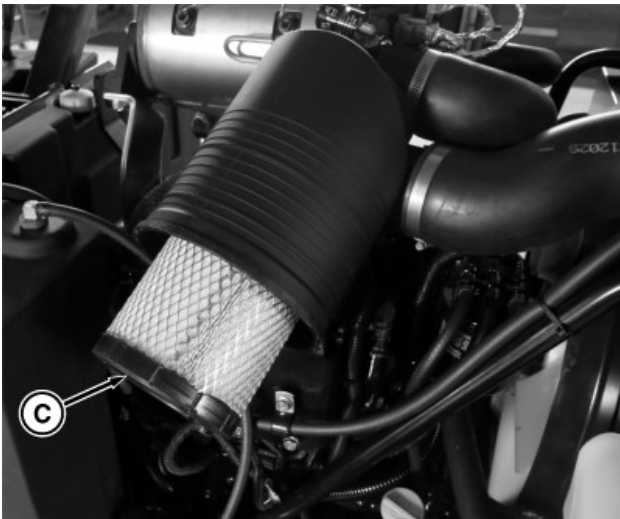
1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio in MISURE DI SICUREZZA.)
2. Fare raffreddare il motore.
3. Sollevare il coperchio motore.

Manutenzione, Motore



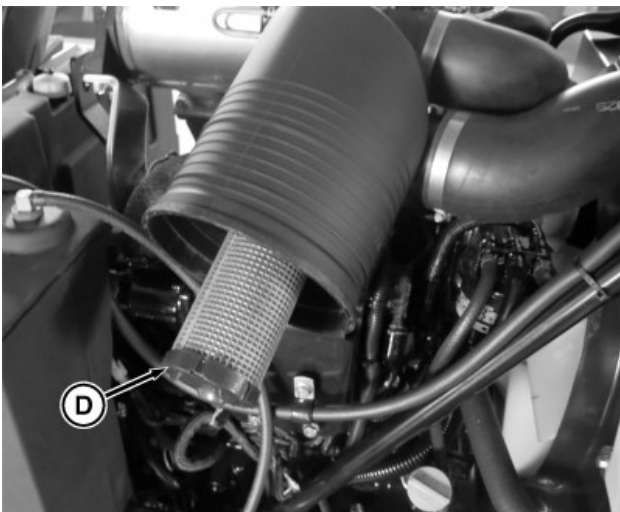
TCT015174—UN—15MAR17

4. Rilasciare i tre bloccaggi (A) e rimuovere la copertura del corpo del filtro aria del motore (B).



TCT015175—UN—15MAR17

5. Rimuovere la cartuccia principale (C) ed eliminarla.



TCT015176—UN—15MAR17

6. Rimuovere la cartuccia secondaria (D) ed eliminarla.

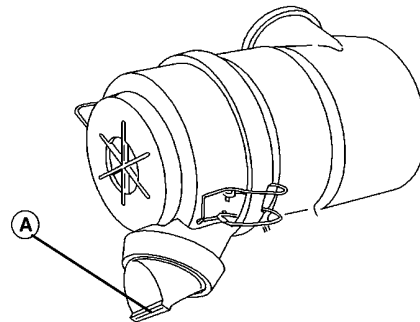
7. Installare i nuovi elementi nell'alloggiamento.
8. Installare la copertura e resettare l'indicatore di ostruzione del filtro aria del motore.
9. Avviare il motore. Controllare l'indicatore di ostruzione del filtro dell'aria. Se la finestra dell'indicatore è diventata rossa, cambiare l'elemento secondario.
10. Se sull'indicatore è ancora visibile lo stantuffo rosso dopo il ripristino e il riavvio del motore, controllare che non vi siano ostruzioni nell'alloggiamento del filtro dell'aria o nel tubo flessibile dalla testa del radiatore al filtro dell'aria.

OUO2004,00004EB-39-23AUG18

Pulizia della valvola di scarico della polvere

IMPORTANTE: Non azionare il motore senza cartucce del filtro dell'aria e valvola di scarico della polvere installate.

1. Parcheggiare la macchina in sicurezza. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)
2. Fare raffreddare il motore.
3. Accedere al vano motore.



TCAL44893—UN—28MAR13

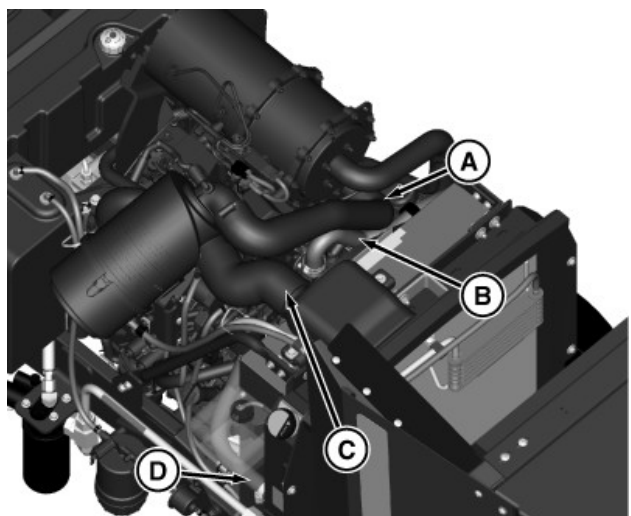
4. Comprimere la valvola di scarico della polvere (A) per pulirla. Rimuovere e sostituire se sono presenti danni.

OUO2004,00004ED-39-17SEP13

Controllo di tubi di radiatore e aspirazione dell'aria e fascette.

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)
2. Fare raffreddare il motore.
3. Sollevare il coperchio motore.

Manutenzione, Motore



TCT015164—UN—15MAR17

4. Controllare il tubo flessibile da filtro aria del motore e aspirazione motore (A), il tubo di ritorno del liquido di raffreddamento del motore (C) e il tubo di aspirazione del liquido di raffreddamento del motore (D).

- Serrare le fascette del tubo flessibile.
- Controllare che i tubi flessibili non siano incrinati o danneggiati. Sostituire secondo necessità.

5. Abbassare il coperchio motore.

OUO2004,00004EE-39-16MAR17

Manutenzione in sicurezza dell'impianto di raffreddamento



TCAL44896—UN—28MAR13

ATTENZIONE: Il radiatore è rovente e può ustionare l'operatore. Alla rimozione del tappo del radiatore, la pressione accumulatasi può provocare la fuoriuscita di refrigerante:

- Spegnerne il motore e lasciarlo raffreddare.
- Rimuovere il tappo del radiatore solo quando radiatore e motore sono abbastanza freddi da poter essere toccati a mani nude.
- Svitare lentamente il tappo del radiatore fino

al primo fermo per scaricare tutta la pressione. Rimuovere quindi il tappo.

OUO2004,00004EF-39-17SEP13

Liquido di raffreddamento per motori diesel

Refrigeranti preferiti:

Preferire l'uso dei refrigeranti premiscelati indicati di seguito.

- John Deere Cool-Gard™ II
- John Deere Cool-Gard™ II PG

Non tutti i prodotti Cool-Gard™ II premiscelati sono disponibili ovunque.

Usare il Cool-Gard™ II PG quando è richiesto un liquido di raffreddamento con formulazione non tossica.

Refrigeranti aggiuntivi consigliati

Si consiglia anche:

- John Deere Cool-Gard™ II Concentrate in soluzione dal 40% al 60% di concentrato in acqua della qualità indicata.

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Quando si miscela il refrigerante concentrato con acqua, non usare una concentrazione di liquido inferiore al 40% o superiore al 60%. Una concentrazione inferiore al 40% offre una quantità di additivi inadeguata all'azione anticorrosiva. Una concentrazione superiore al 60% può comportare gelificazione del refrigerante e problemi all'impianto di raffreddamento.

Altri refrigeranti

Altri refrigeranti a base di glicole etilenico o glicole propilenico sono ammessi a condizione che soddisfino le specifiche indicate di seguito.

- Refrigerante premiscelato conforme ad ASTM D6210
- Refrigeranti concentrati che soddisfano i requisiti ASTM D6210 in soluzione dal 40% al 60% in acqua di qualità
- Refrigerante premiscelato conforme ad ASTM D3306
- Refrigeranti concentrati che soddisfano i requisiti ASTM D3306 in soluzione dal 40% al 60% in acqua di qualità

Se non è disponibile un refrigerante conforme ad una di queste specifiche, usare un concentrato o un premiscelato che presenti almeno le proprietà chimiche e fisiche indicate di seguito:

Cool-Gard è un marchio commerciale di Deere & Company

Manutenzione, Motore

- Formulazione con additivi di qualità ed esenti da nitriti.
- Azione anticorrosiva a protezione delle parti metalliche dell'impianto di raffreddamento (getto di ghisa, leghe di alluminio, leghe di rame come il bronzo).

Qualità dell'acqua

La qualità dell'acqua è importante per le prestazioni dell'impianto di raffreddamento. Miscelare il liquido di raffreddamento concentrato per il motore a base di glicole etilenico con acqua distillata, deionizzata o demineralizzata.

Intervalli di cambio del refrigerante

Scaricare e lavare l'impianto di raffreddamento, quindi caricare il refrigerante nuovo, rispettando gli intervalli indicati in base al refrigerante usato.

Se viene utilizzato Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG, l'intervallo di ricambio è pari a 6 anni o 6000 ore di funzionamento.

Per liquidi di raffreddamento diversi da Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG, ridurre gli intervalli di cambio a 2 anni o 2000 ore di funzionamento.

IMPORTANTE: Pericolo di danni.

- **Non usare additivi sigillanti per impianti di raffreddamento o prodotti antigelo che contengono additivi sigillanti.**
- **Non miscelare liquidi di raffreddamento a base di glicole etilenico e propilenglicole.**
- **Non usare liquidi di raffreddamento che contengono nitriti.**

UP00731,0000022-39-17JAN19

Controllo del livello del refrigerante

IMPORTANTE: L'uso di una miscela di refrigerante errata può danneggiare il radiatore:

- **Non avviare il motore in assenza di refrigerante o con solo acqua normale.**
- **Utilizzare solo antigelo approvato per l'uso in motori di alluminio.**
- **Non aggiungere più del 50% di miscela antigelo al refrigerante.**
- **Non versare refrigerante o acqua nel radiatore a motore caldo.**
- **Non aggiungere additivi antiperdite o di altro tipo.**

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)

2. Fare raffreddare il motore. Sollevare il coperchio motore.



3. Rimuovere il tappo del radiatore (A) e controllare che il livello del liquido di raffreddamento arrivi al bocchettone di riempimento.
4. Se il refrigerante è basso, aggiungere acqua e antigelo nelle proporzioni consigliate.
5. Installare il tappo del radiatore.

NOTA: Il serbatoio di recupero del liquido di raffreddamento viene utilizzato per raccogliere il liquido fuoriuscito dal radiatore e rimarrà pieno a metà durante il funzionamento a piena potenza. Il liquido di raffreddamento ritorna all'interno del radiatore una volta che il sistema si raffredda.

6. Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel vaso di espansione. Assicurarsi che il tubo per troppopieno (B) non tocchi il fondo del serbatoio di recupero.
7. Il serbatoio di espansione del liquido di raffreddamento deve essere pieno a metà quando il motore raggiunge la temperatura d'esercizio.
8. Se necessario, pulire la griglia della presa d'aria del motore, le serpentine dello scambiatore di calore dell'olio e le alette di raffreddamento del radiatore.
9. Controllare che i tubi flessibili e le fascette stringitubo siano in buone condizioni. Riparare eventuali perdite e serrare i collegamenti.

OUO2004,00004F1-39-17SEP13

Manutenzione, Motore

Manutenzione dell'impianto di raffreddamento

Scarico dell'impianto di raffreddamento

⚠ ATTENZIONE: Rimuovere il tappo del radiatore solo a motore freddo. Svitare lentamente il tappo fino al primo fermo. Prima di rimuovere il tappo, scaricare completamente la pressione. La fuga di fluidi sotto pressione dall'impianto di raffreddamento a motore caldo può causare gravi ustioni.

L'antigelo è altamente inquinante. Non disperderlo nell'ambiente. Raccoglierlo in un contenitore adatto.

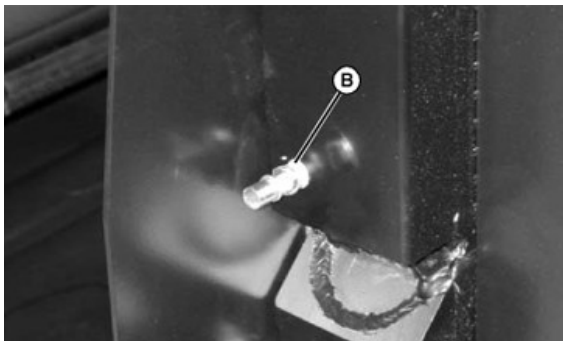
IMPORTANTE:

- Non fare girare il motore senza liquido di raffreddamento.
 - Non versare il liquido di raffreddamento nel radiatore a motore caldo.
1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)
 2. Fare raffreddare il motore.
 3. Sollevare il coperchio motore.



TCAL44898—UN—28MAR13

4. Aprire lentamente il tappo del radiatore (A) fino al primo fermo per scaricare tutta la pressione.



TCAL44899—UN—28MAR13

5. Aprire il rubinetto di sfogo (B) sul lato destro del radiatore. Scaricare il refrigerante in una vaschetta.
6. Dopo aver scaricato il liquido di raffreddamento, chiudere la valvola di sfogo del radiatore.

7. Lavare l'impianto di raffreddamento.

Lavaggio dell'impianto di raffreddamento

IMPORTANTE:

- Non lavare l'impianto di raffreddamento a motore caldo.
- Non fare girare il motore senza liquido di raffreddamento.

1. Scaricare completamente l'impianto di raffreddamento e versarvi il detergente per impianto di raffreddamento Cooling System Cleaner John Deere o Cooling System Quick Flush John Deere, o un prodotto equivalente. Riempire l'impianto con acqua pulita. Seguire le istruzioni riportate sul contenitore del prodotto.
2. Installare e serrare il tappo del radiatore.
3. Avviare e far girare il motore fino a raggiungere la temperatura di esercizio.
4. Arrestare il motore.

⚠ ATTENZIONE: Il contatto con le superfici calde provoca ustioni. Se il motore è stato in funzione, il motore stesso, i vari componenti e i fluidi di esercizio sono caldi. Far raffreddare il motore prima di eseguire manutenzione o di lavorare vicino al motore e ai componenti.

5. Aprire il rubinetto di scarico del radiatore.
 - Scaricare l'impianto di raffreddamento subito prima che ruggine e sporcizia si depositino.
6. Chiudere la valvola di sfogo del radiatore.
7. Riempire l'impianto di raffreddamento con acqua pulita e ripetere la procedura di lavaggio finché l'impianto non è pulito.
8. Scaricare l'impianto di raffreddamento e riempirlo di refrigerante.

Rabbocco dell'impianto di raffreddamento

IMPORTANTE: L'uso di una miscela di refrigerante errata può danneggiare il radiatore:

- Non avviare il motore in assenza di refrigerante o con solo acqua normale.
- Utilizzare solo antigelo approvato per l'uso in motori di alluminio.
- Non aggiungere più del 50% di miscela antigelo al refrigerante.
- Non versare refrigerante o acqua nel radiatore a motore caldo.
- Non aggiungere additivi antiperdite o di altro tipo.

1. Dopo aver controllato che il motore e l'impianto di

Manutenzione, Motore

raffreddamento siano freddi, svitare il tappo del radiatore fino al primo fermo, in modo da scaricare completamente la pressione. Per rimuovere il tappo, premerlo leggermente e girarlo in senso antiorario.

2. Rabboccare l'impianto di raffreddamento secondo le specifiche.

- In alcune zone geografiche si possono verificare temperature estremamente basse. Fare riferimento all'etichetta sul contenitore dell'antigelo o rivolgersi al concessionario John Deere per informazioni aggiornate e consigli.
- Per prevenire perdite, aggiungere al radiatore Cooling System Sealer di John Deere o un prodotto equivalente. Non utilizzare altri additivi nell'impianto di raffreddamento.

Specifiche

Impianto di raffreddamento

—Capacità. 7,5 l (8 qt)

3. Avviare il motore e controllare il livello del refrigerante del radiatore. Rabboccare, se necessario, per portare il livello del refrigerante fino al bocchettone di riempimento.
4. Installare e serrare il tappo del radiatore. Far funzionare il motore alla temperatura di esercizio.
5. Spegnerne il motore e lasciarlo raffreddare.
6. Se necessario, rabboccare il liquido di raffreddamento.
7. Controllare che i tubi flessibili e le fascette stringitubo siano in buone condizioni. Riparare eventuali perdite e serrare i collegamenti.

OUC02004,00004F3-39-17SEP13

Manutenzione della vaschetta di sedimentazione del separatore acqua/combustibile

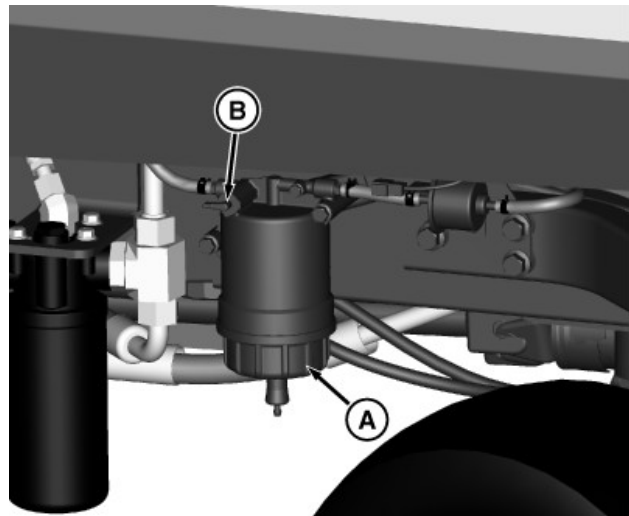
ATTENZIONE: Pericolo di infortuni. I vapori del combustibile sono esplosivi e infiammabili:

- Spegnerne il motore e lasciarlo raffreddare prima di riempire il serbatoio del carburante.
- Non fumare mentre si maneggia il combustibile.
- Tenere il combustibile lontano da fiamme o scintille.
- Riempire il serbatoio del combustibile all'esterno o in un'area ventilata.
- Asciugare immediatamente il carburante versato.
- Usare un contenitore pulito non metallico approvato per prevenire il pericolo di scarica elettrica statica.

- Utilizzare un imbuto in plastica pulito approvato senza protezione o filtro per evitare una scarica elettrica statica.
- Svitare lentamente il tappo del carburante per scaricare la pressione ed evitare fuoriuscita di combustibile intorno al tappo.

Controllo

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)
2. Fare raffreddare il motore.
3. Sollevare il coperchio motore.
4. Individuare la vaschetta di sedimentazione del filtro del combustibile sul lato sinistro del motore.



TCT015167—UN—15MAR17

5. Controllare la presenza di acqua e depositi nella vaschetta di sedimentazione (A).

Pulizia e sostituzione

1. Chiudere la valvola di arresto del carburante (B) girandola in posizione orizzontale come mostrato in figura.
2. Ruotare la vaschetta di sedimentazione (A) per rimuovere vaschetta e filtro. Eliminare il filtro.
3. Pulire la vaschetta e installare il nuovo filtro.
4. Installare la vaschetta e il collare. Serrare a mano il collare.
5. Aprire la valvola di arresto del combustibile girando la leva in posizione verticale.
6. Sistema adescamento carburante.
7. Avviare il motore e verificare che non vi siano perdite.

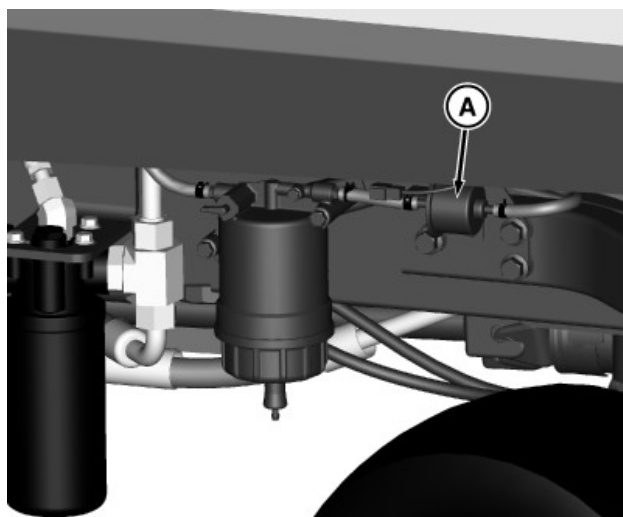
OUC02004,00004F3-39-15MAY17

Manutenzione, Motore

Adescamento dell'impianto di alimentazione del gasolio

NOTA: dopo aver scaricato completamente il serbatoio o dopo la sostituzione del filtro del combustibile, può essere necessario adescare l'impianto di alimentazione del combustibile.

1. Fermare la macchina su una superficie piana, non in pendenza.
2. Spegnerne l'interruttore della PTO.
3. Abbassare le attrezzature al suolo.
4. Bloccare il freno di stazionamento.



TCT015168—UN—15MAR17

5. Girare la chiavetta di avviamento nella posizione RUN (marcia) per 2 minuti prima di avviare il motore. La pompa di alimentazione del combustibile (A) pressurizza il combustibile disaerando completamente l'impianto.
6. Avviare il motore. Se il motore non si avvia, ripetere la fase precedente.

OOU2004,00004F4-39-16MAR17

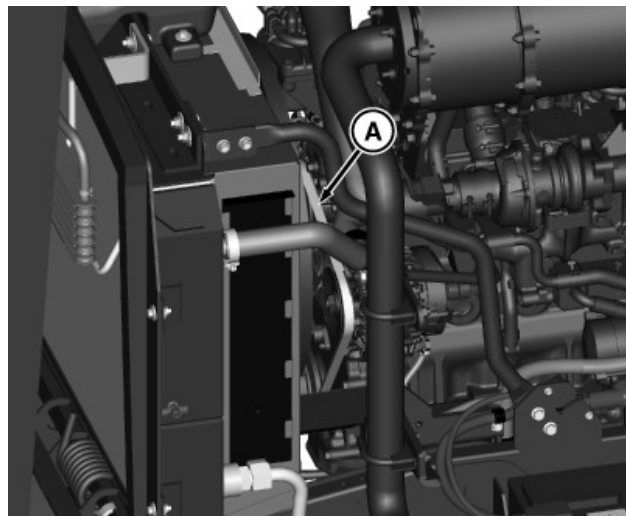
Controllo e regolazione della cinghia dell'alternatore

ATTENZIONE: Le parti rotanti possono far impigliare dita, indumenti larghi o capelli lunghi. Attendere che il motore e le parti in movimento si fermino prima di lasciare la stazione dell'operatore per regolare la macchina o sottoporla a manutenzione.

Controllo della tensione della cinghia

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)

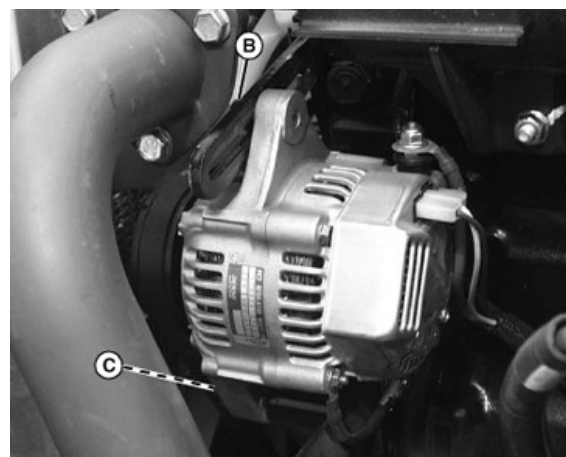
2. Fare raffreddare il motore.
3. Sollevare il coperchio motore.



TCT015169—UN—15MAR17

4. Controllare la cinghia dell'alternatore (A).
 - Controllare che la cinghia in posizione su ventilatore, alternatore e pulegge del volano, non presenti danni, stiramenti o segni d'usura eccessiva.
 - Applicare una lieve pressione sulla cinghia, nel punto corrispondente a circa la metà della distanza tra le pulegge. L'inflessione verso l'interno della cinghia deve essere di circa 10-15 mm (3/8-1/2 in.).

Regolazione della tensione della cinghia



TCAL44903—UN—28MAR13

L'alternatore è situato sul lato destro del motore.

1. Allentare il bullone di registro (B).
2. Allentare il bullone di fissaggio dell'alternatore (C).
3. Esercitare una pressione verso l'esterno sull'alloggiamento dell'alternatore.
4. Serrare il bullone di regolazione (B) e il bullone di fissaggio (C).

Manutenzione, Motore

5. Controllare la tensione della cinghia:

- Applicare una lieve pressione sulla cinghia, nel punto corrispondente a circa la metà della distanza tra le pulegge. L'inflessione verso l'interno della cinghia deve essere di circa 9,5 mm (3/8 in.).

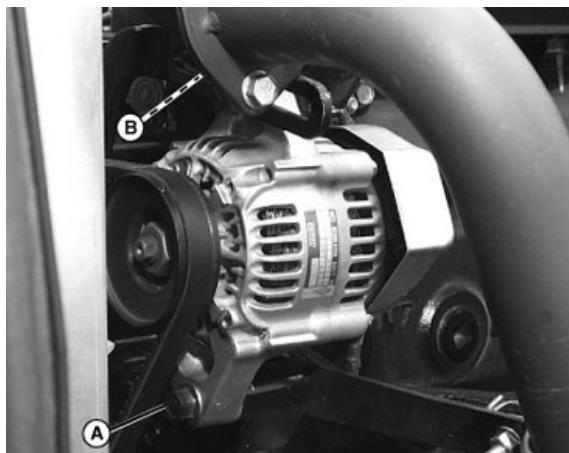
6. Abbassare il coperchio motore.

OUO2004,00004F5-39-20MAR17

Sostituzione della cinghia dell'alternatore

⚠ ATTENZIONE: Le parti rotanti possono far impigliare dita, indumenti larghi o capelli lunghi. Attendere che il motore e le parti in movimento si fermino prima di lasciare la stazione dell'operatore per regolare la macchina o sottoporla a manutenzione.

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
2. Fare raffreddare il motore.
3. Sollevare il coperchio motore.



TCAL44904—UN—28MAR13

L'alternatore è situato sul lato destro del motore.

4. Allentare il bullone di fissaggio dell'alternatore (A).
5. Allentare e rimuovere il bullone di registro (B).
6. Applicare pressione verso l'interno sull'alloggiamento dell'alternatore.
7. Rimuovere la cinghia usurata dalla puleggia dell'alternatore e da entrambe le pulegge del motore.

NOTA: Potrebbe essere necessario allentare i dadi che fissano la protezione della ventola del radiatore e sollevare o abbassare la protezione fino ad avere uno spazio sufficiente per tirare la cinghia tra le lame della ventola e la protezione.

8. Installare la cinghia nuova sopra le pale della ventola e sopra il motore, e al disopra delle pulegge dell'alternatore.

9. Regolare la cinghia in modo che l'inflessione sia pari a circa 11 mm (5 in) premendo con le dita tra la pompa dell'acqua e alternatore della puleggia.

OUO2004,00004F6-39-17SEP13

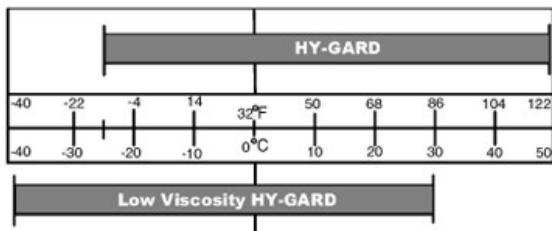
Manutenzione del parascintille (se in dotazione)

I gruppi del parascintille comprendono un elemento di schermo che dovrà essere controllato e pulito periodicamente. Controllare visivamente se sullo schermo sono presenti rotture, cavi rotti o saldature mancanti. Sostituire il gruppo parascintille se sia presente una di queste condizioni. Se lo schermo risulta in buone condizioni, procedere con la pulitura dello schermo spazzolando via la sporcizia o il carbone.

RM87422,00002DA-39-05JUL17

Manutenzione della trasmissione

Olio idraulico e della trasmissione



TICAL44905—UN—28MAR13

NOTA: Il transaxle è fornito in fabbrica con olio per trasmissioni John Deere HY-GARD® (J20C). NON miscelare gli oli.

Utilizzare esclusivamente olio per trasmissione HY-GARD® (J20C).

Non usare il fluido per la trasmissione automatica "F".

L'olio della trasmissione HY-GARD® (J20C) John Deere è formulato per fornire la massima protezione contro l'usura meccanica, la corrosione e la formazione di schiuma.

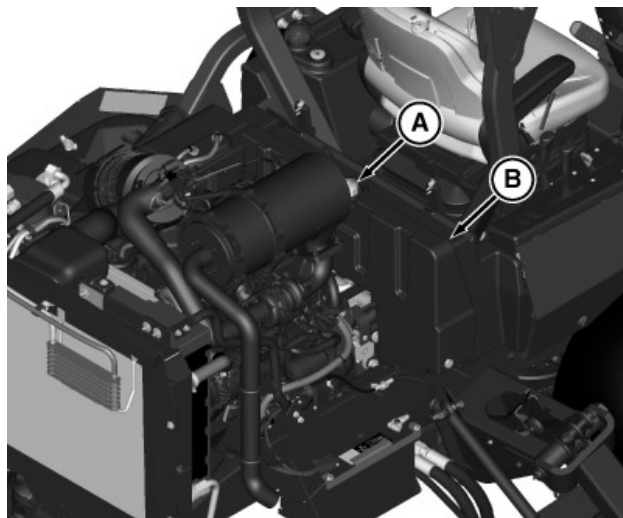
IMPORTANTE: Se le temperature di esercizio sono inferiori a 18°C (0°F) sarà necessario utilizzare olio per la trasmissione Low Viscosity HY-GARD® (J20D) per evitare danni alla trasmissione.

OUC02004,0000500-39-17SEP13

Controllo del livello dell'olio idraulico

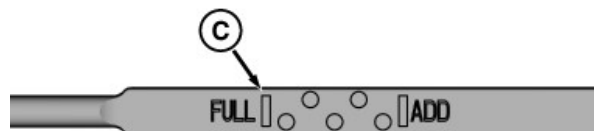
Controllare il livello prima di avviare il motore.

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)
2. Aprire il coperchio del motore.



TCT015192—UN—20MAR17

3. Rimuovere il tappo del foro di rifornimento (A) del serbatoio dell'olio idraulico (B).



TCT015193—UN—30JUN17

4. Controllare il livello dell'olio con l'aiuto dell'indicatore dell'astina di livello. Controllare il livello dell'olio con l'aiuto dell'indicatore dell'astina di livello. Il livello dell'olio deve essere compreso tra i contrassegni FULL (pieno) e ADD (rabboccare) sull'indicatore quando la macchina è fredda.
5. Installare il tappo del serbatoio e chiudere il coperchio motore.

OUC02004,0000501-39-20MAR17

Controllo del livello dell'olio della trasmissione

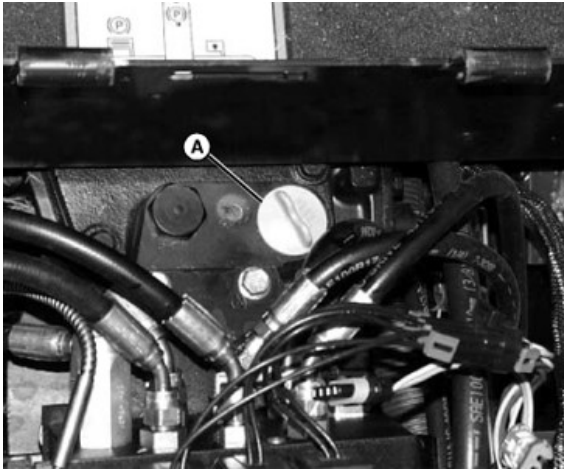
1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)

IMPORTANTE: Poiché l'olio idraulico caldo tende a espandersi, il livello dell'olio risulta scorretto. Controllare il serbatoio:

- Quando l'olio è freddo.
- A motore non in funzione.

NOTA: L'olio della trasmissione idraulica viene separato dal sistema dell'olio idraulico e dispone di tappo del foro di rifornimento/astina di livello ubicati sotto la piattaforma del sedile dell'operatore.

Manutenzione della trasmissione

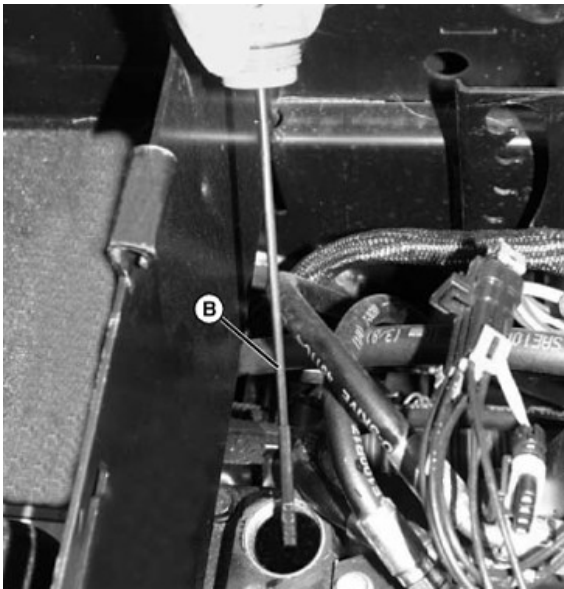


TCAL44908—UN—28MAR13

Tappo del foro di rifornimento olio (piattaforma sedile smontata per chiarezza)

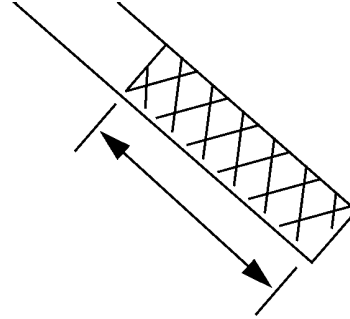
2. Sollevare la piattaforma del sedile dell'operatore e individuare il tappo del foro di rifornimento olio giallo (A) sulla parte superiore della trasmissione.

IMPORTANTE: La presenza di sporcizia o detriti nell'olio può causare danni al transaxle. Pulire l'area intorno all'apertura prima di rimuovere l'astina di livello.



TCAL44909—UN—28MAR13

3. Svitare il tappo del foro di rifornimento olio e asciugare l'astina di livello (B) con un panno da officina pulito.
4. Inserire l'astina di livello in modo che il tappo tocchi l'alloggiamento della trasmissione e rimuoverla.



TCAL44910—UN—28MAR13

5. Il livello dell'olio deve essere compreso all'interno dei contrassegni XXX sull'astina di livello. Aggiungere olio alla trasmissione se il livello non compare sull'astina di livello.
6. Installare l'astina di livello e abbassare la piattaforma del sedile. Se è stato aggiunto olio, controllarne il livello dopo l'azionamento della macchina.

OUO2004.0000502-39-17SEP13

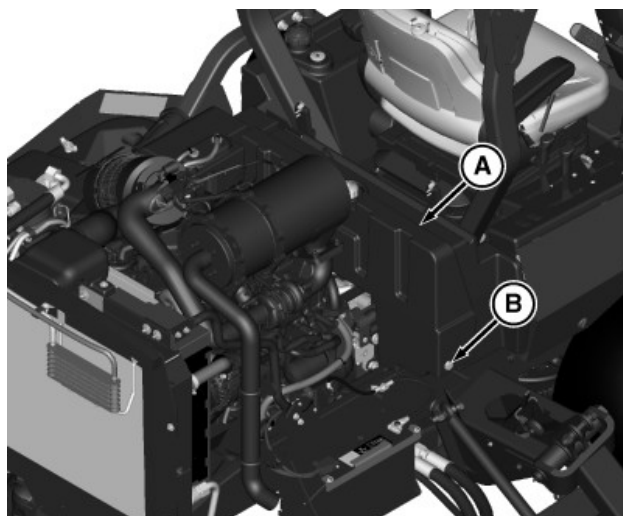
Sostituzione del filtro e cambio dell'olio idraulico

⚠ ATTENZIONE: Gli schizzi di liquido in pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni. Per evitare il pericolo, prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi, scaricare la pressione. Serrare tutti i raccordi prima di rimettere in pressione. Per individuare le perdite, utilizzare un pezzo di cartone. Proteggere le mani e il corpo dai fluidi ad alta pressione.

Rabboccare e scaricare l'olio idraulico con cautela. Durante il funzionamento della macchina, il serbatoio dell'olio idraulico può raggiungere temperature elevate. Prima di effettuare interventi di manutenzione, lasciar raffreddare il motore e il serbatoio dell'olio.

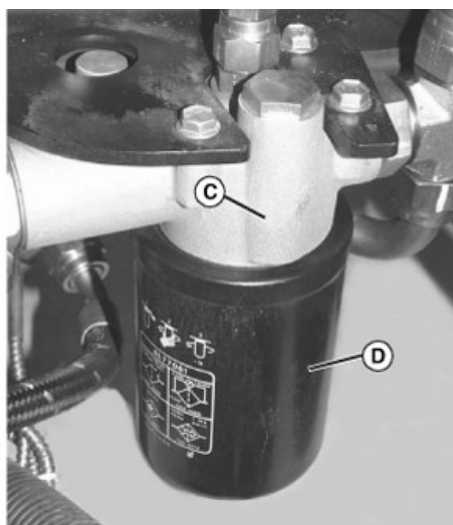
1. Abbassare tutti i piatti tosaerba al suolo.
2. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)
3. Lasciar raffreddare il motore e la trasmissione prima di iniziare la manutenzione.

Manutenzione della trasmissione



TCT015194—UN—20MAR17

4. Scaricare il serbatoio del fluido idraulico (A) utilizzando una pompa a sifone e il tappo del foro di scarico (B) sull'angolo posteriore destro del serbatoio.
5. Installare il tappo del foro di scarico.



TCAL44912—UN—09APR13

6. Rimuovere i detriti intorno alla base del filtro dell'olio idraulico (C) sul lato sinistro della macchina.
7. Utilizzare una chiave per filtri per ruotare il filtro (D) in senso antiorario. Rimuovere il filtro e scaricare l'olio idraulico residuo.
8. Pulire la base del filtro e applicare uno strato di olio della trasmissione sulla guarnizione del nuovo filtro.
9. Installare il filtro dell'olio idraulico. Ruotarlo in senso orario in modo che tocchi la superficie di fissaggio quindi ruotare ancora di 1/2 giro.
10. Rabboccare il serbatoio idraulico fino al contrassegno FULL COLD sul tubo di controllo.
11. Far girare brevemente il motore mentre si controlla la presenza di eventuali perdite. Arrestare il motore.

12. Controllare che il livello dell'olio idraulico sia rimasto all'altezza del contrassegno FULL COLD sul tubo di controllo. Aggiungere olio se necessario.

OJ02004,0000503-39-20MAR17

Cambio dell'olio della trasmissione

ATTENZIONE: Gli schizzi di liquido in pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni. Per evitare il pericolo, prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi, scaricare la pressione. Serrare tutti i raccordi prima di rimettere in pressione. Per individuare le perdite, utilizzare un pezzo di cartone. Proteggere le mani e il corpo dai fluidi ad alta pressione.

Rabboccare e scaricare l'olio idraulico con cautela. Durante il funzionamento della macchina, il serbatoio dell'olio idraulico può raggiungere temperature elevate. Prima di effettuare interventi di manutenzione, lasciar raffreddare il motore e il serbatoio dell'olio.

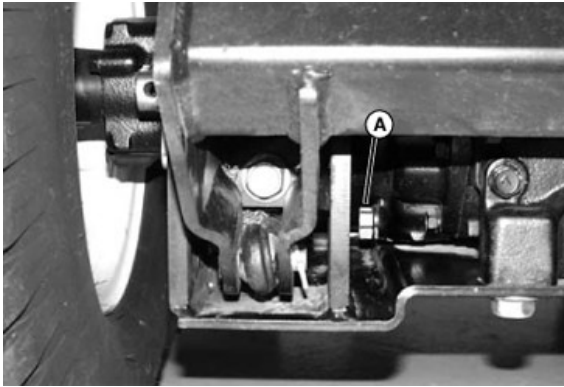
1. Abbassare tutti i piatti tosaerba al suolo.
2. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)



TCAL44913—UN—28MAR13

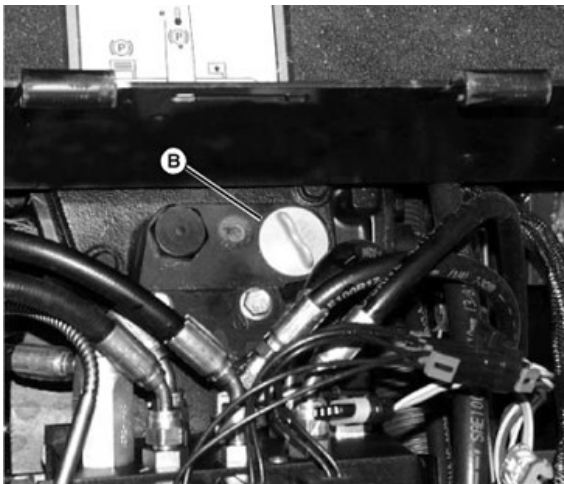
3. Rimuovere il piatto anteriore dai bracci di sollevamento e spostare il piatto verso sinistra per poter accedere al lato anteriore destro della trasmissione.

Manutenzione della trasmissione



TCAL44914—UN—28MAR13

4. Rimuovere il tappo del foro di scarico (A) e far scaricare la trasmissione. Rimontare il tappo.
5. Installare il piatto tosaerba anteriore.



TCAL44915—UN—28MAR13

La piattaforma del sedile è stata rimossa per chiarezza illustrativa

6. Sollevare e bloccare la piattaforma del sedile.

IMPORTANTE: La presenza di sporcizia o detriti nell'olio può causare danni al transaxle. Pulire l'area attorno all'apertura prima di rimuovere il tappo o l'astina di livello.

Prima di rimuovere il tappo di scarico controllare che l'astina di livello sia installata. Dopo aver rimosso il tappo, rimuovere lentamente l'astina di livello per controllare il flusso dell'olio scaricato nella vaschetta di drenaggio.

7. Svitare il tappo del foro di riempimento e pulire l'astina (B).
8. Rabboccare la trasmissione con olio idraulico fino a quando il livello raggiunge i contrassegni XXX sull'astina di livello. La capacità della trasmissione potrebbe essere inferiore durante il cambio dell'olio. Non riempire eccessivamente.

Specifiche

Trasmissione—Capacità (a secco) 13,3 l (3,5 gal.)

9. Far girare il motore premendo e rilasciando i pedali idrostatici per eliminare l'aria dalla trasmissione. Controllare nuovamente il livello dell'olio della trasmissione.

OUO2004.0000504-39-17SEP13

Regolazione della folle della trasmissione

⚠ ATTENZIONE: Questa regolazione deve essere eseguita solo da personale tecnico specializzato. La sicurezza della macchina può essere compromessa da una regolazione inadeguata.

Regolare la posizione neutrale della trasmissione per garantire che la macchina non scorra in avanti o all'indietro quando i pedali sono in posizione neutrale.

1. Parcheggiare la macchina su una superficie solida e piana. Posizionare i comandi nella seguente posizione:

- Freno di stazionamento sbloccato.
- Piatti laterali sollevati e bloccaggi per il trasporto inseriti.
- Motore spento.
- PTO disinserita.
- Bloccaggio del differenziale disinserito.
- 4 ruote motrici disinserite.
- La leva di cambio gamma non è su Neutrale

2. Sollevare mediante un martinetto la parte anteriore della macchina. Posizionare dei blocchi di legno duro sotto il sottotelaio anteriore in modo che gli pneumatici anteriori siano sollevati.

⚠ ATTENZIONE: La macchina può cadere o scivolare da un dispositivo di sollevamento o supporti non sicuri.

- Usare un dispositivo di sollevamento sicuro adatto al carico da sollevare.
 - Abbassare la macchina sui cavalletti o su altri supporti stabili e bloccare le ruote prima di iniziare la manutenzione.
3. Sollevare su cavalletti il lato posteriore della macchina. Posizionare dei cavalletti sotto l'assale posteriore in modo che gli pneumatici posteriori siano sollevati da terra.

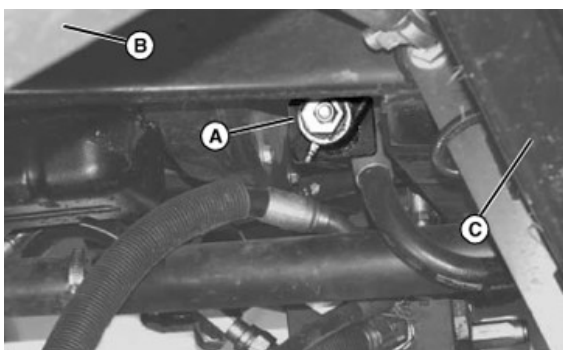
Manutenzione della trasmissione

ATTENZIONE: Non sollevare o abbassare i patti, non inserire le 4 ruote motrici o il bloccaggio del differenziale né portare l'interruttore della PTO sulla posizione ON durante la regolazione. Durante il funzionamento tenere gli astanti a distanza dalla macchina.

Tenere sempre sollevate da terra le 4 ruote motrici. Le 4 ruote motrici sono sempre inserite e potrebbero far cadere la macchina dai cavalletti se uno degli pneumatici ottiene la trazione.

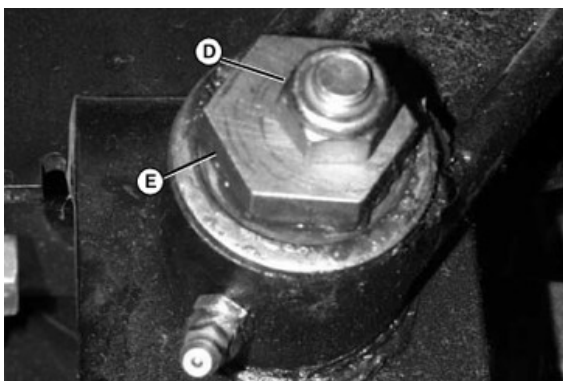
Mantenersi a distanza di sicurezza dalle ruote durante le regolazioni.

4. Sedersi al posto di guida e avviare il motore.
5. Controllare la rotazione in avanti e all'indietro degli pneumatici anteriori.
6. Azionare i pedali idrostatici di marcia e retromarcia e lasciarli tornare in posizione centrale neutra. Controllare nuovamente che la rotazione delle ruote nella posizione di folle non indichi la necessità della regolazione della folle.



TCAL44916—UN—28MAR13

7. Individuare il neutro della camma di regolazione (A) sul lato destro della macchina sotto il piatto tosaerba destro (B) dietro il sottotelaio del piatto (C).
- 8.



TCAL44917—UN—28MAR13

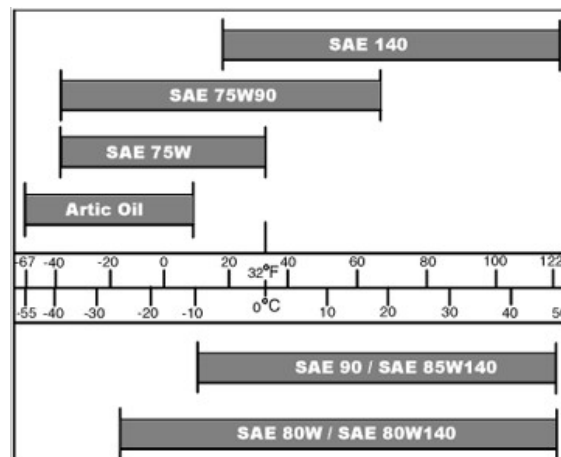
Allentare il dado di bloccaggio (D).

9. Ruotare la camma (E) fino a che le ruote motrici non ruotano.

10. Serrare il controdado. Azionare i pedali idrostatici di marcia e lasciarli tornare in folle. Regolare nuovamente la camma, se necessario.

OUC2004.0000505-39-17SEP13

Olio meccanico 4 ruote motrici (MFWD)



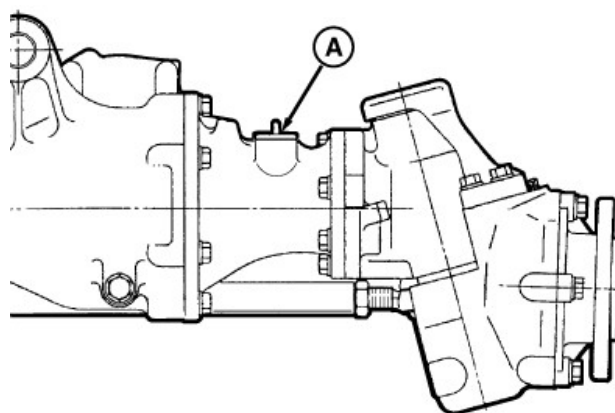
TCAL44918—UN—28MAR13

- Si raccomanda l'uso dell'olio John Deere GL-5 Gear Lubricant.
- Possono essere usati anche altri oli purché conformi alle seguenti specifiche:
- Classe API GL-5.

OUC2004.0000506-39-17SEP13

Controllo del livello dell'olio della trazione meccanica delle 4 ruote motrici (4RM)

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio in MISURE DI SICUREZZA.)
- 2.



TC102232—UN—25MAY22

Vista posteriore dell'assale (lato destro)

Manutenzione della trasmissione

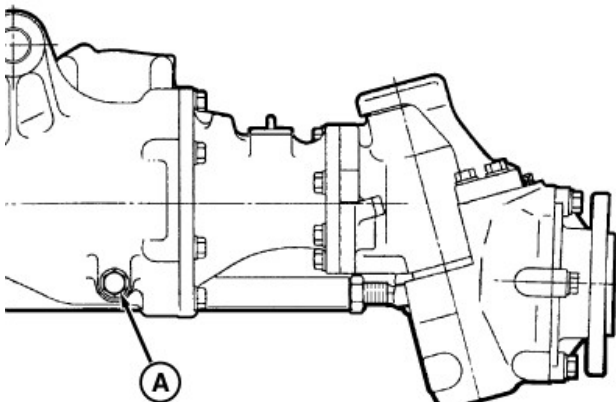
Individuare il tappo del foro di rifornimento (A) sul lato posteriore destro dell'assale posteriore.

3. Svitare il tappo del foro di riempimento e pulire l'astina.
4. Reinstallare il tappo del foro di rifornimento sulla scatola dell'assale ma non riavvitare le filettature.
5. Estrarre l'astina di livello e controllare il livello dell'olio. L'olio deve trovarsi nell'area contrassegnata XXX sull'astina, senza superare il contrassegno superiore.
6. Rabboccare se necessario. Non riempire eccessivamente.

sb31882,1652978446666-39-08JUN22

Sostituzione dell'olio della trazione meccanica a 4 ruote motrici (4RM)

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio in MISURE DI SICUREZZA.)
- 2.

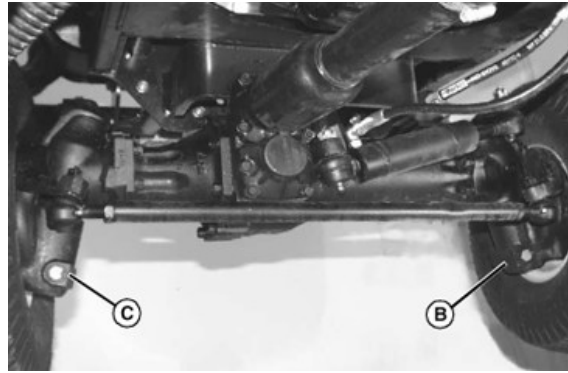


TC102233—UN—25MAY22

Vista posteriore dell'assale (lato destro)

Collocare una vaschetta sotto la zona centrale della scatola dell'assale posteriore e rimuovere il tappo del foro di scarico centrale (A).

3. Installare il tappo di scarico centrale.



TCAL44921—UN—28MAR13

4. Rimuovere il tappo del foro di scarico della scatola del riduttore finale sinistro (B) e lasciare scaricare.
5. Installare il tappo del foro di scarico.
6. Ripetere per l'alloggiamento lato destro (C).
7. Riempire la scatola dell'assale posteriore secondo le specifiche. Non riempire eccessivamente.

Specifica

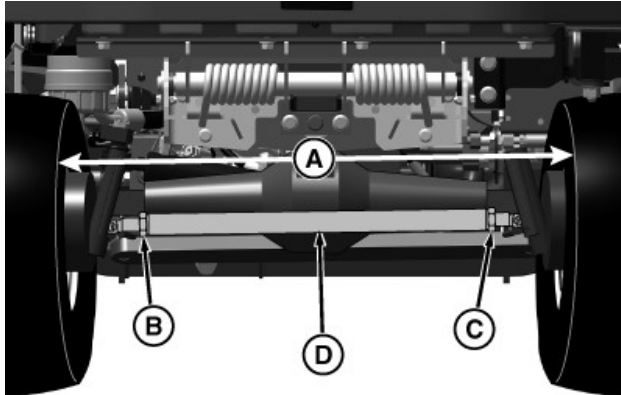
Scatola assale
posteriore—Capacità. 4,7 l (5 qt)

sb31882,1652985982860-39-08JUN22

Manutenzione di sterzo e freni

Regolazione della convergenza

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio in MISURE DI SICUREZZA.)
- 2.



TC102234—UN—23MAY22

Misurare la distanza tra i lati posteriori degli pneumatici posteriori (A).

3. Misurare la distanza tra i lati anteriori degli pneumatici posteriori.

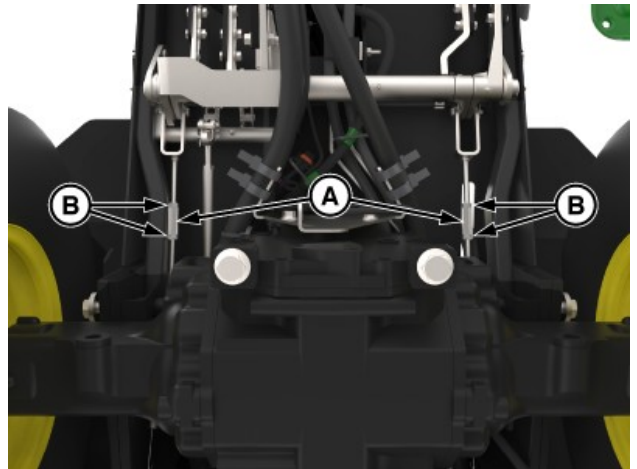
NOTA: La distanza tra gli pneumatici (convergenza) nella parte anteriore deve essere inferiore a quella posteriore e secondo la coppia specificata.

Specifica

Convergenza—Distanza. 3—4 mm (0,12-0,16 in)

4. Se fosse necessario regolare la convergenza, allentare i dadi di bloccaggio sul lato sinistro e su quello destro delle estremità della barra di accoppiamento (B e C).
5. Ruotare il corpo della barra di accoppiamento (D) per regolare la convergenza.
6. Misurare nuovamente la convergenza. Se la convergenza è corretta, serrare i dadi di bloccaggio.

sb31882,1653325424116-39-08JUN22



TC665081—UN—18MAR25

A—Tenditore a vite
B—Controdadi

4. Individuare i tenditori a vite di registro (A) sulle aste del freno, sotto la piattaforma dell'operatore.
5. Serrare il tenditore a vite della tiranteria del freno lato sinistro e destro fino a quando le ruote anteriori non possono ruotare liberamente.
6. Allentare il tenditore a vite di 3 giri o fino a quando le ruote non girano liberamente.
7. Serrare i controdadi del tenditore a vite (B).
8. Se non è possibile regolare i freni entro la gamma dei tenditori a vite, contattare un concessionario autorizzato.

vs70618,1742303905008-39-18MAR25

Regolazione dei freni

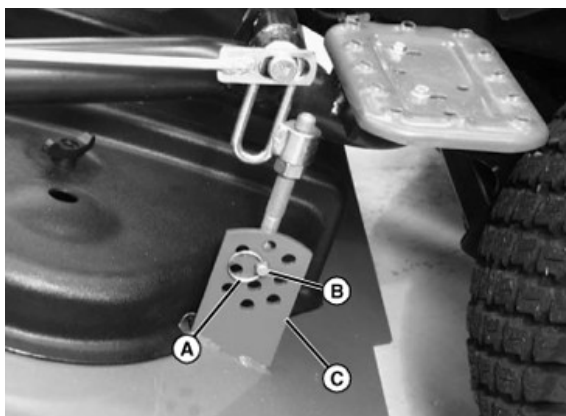
1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana. (Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio nel capitolo Misure di sicurezza.)
2. Sbloccare il freno di stazionamento.
3. Sollevare la macchina sui cavalletti di sostegno in modo che tutte le ruote possano ruotare liberamente.

Manutenzione tosaerba

Rotazione del piatto tosaerba anteriore

Ruotare in posizione manutenzione

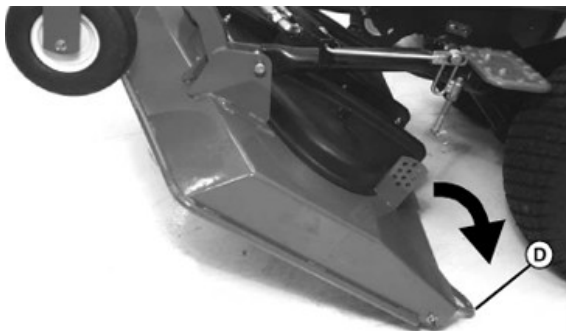
1. Arrestare la macchina su una superficie piana.
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Sollevare completamente il piatto tosaerba anteriore.
4. Spegnerne il motore e rimuovere la chiavetta.



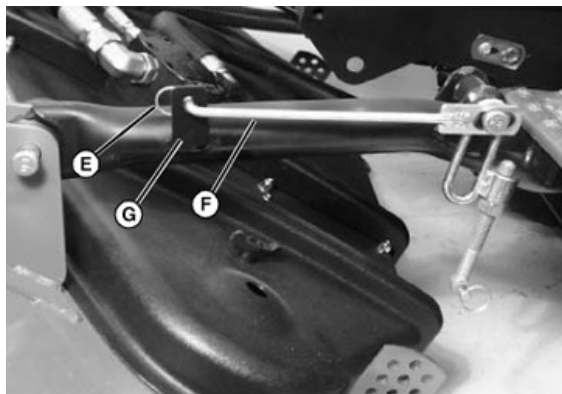
5. Rimuovere l'anello elastico (A) dal perno d'aggancio (B).

NOTA: Per poter ripristinare l'altezza di taglio originale, annotare la posizione del foro sulla piastra di regolazione prima di rimuovere il perno d'aggancio.

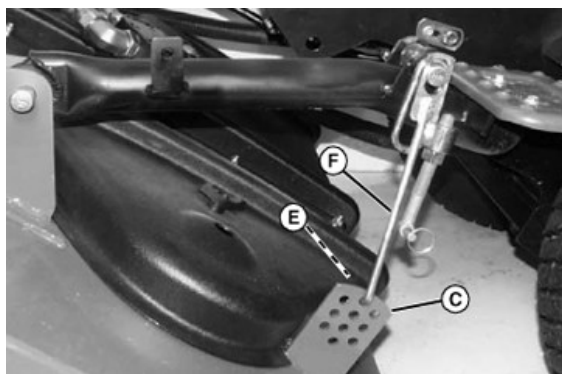
6. Rimuovere il perno d'aggancio dal foro della staffa di regolazione. (C).
7. Installare l'anello elastico al perno d'aggancio per il rimessaggio temporaneo.
8. Ripetere l'operazione sul lato opposto del piatto tosaerba.



9. Afferrare l'impugnatura del piatto (D) e ruotare il piatto tosaerba all'indietro a terra.



10. Rimuovere l'anello elastico (E) dal
11. Rimuovere l'asta di blocco di servizio dal braccio di sollevamento dell'apparato falciante.



12. Inserire l'asta di blocco di servizio (F) nel foro della staffa di regolazione altezza del piatto (C). Fissare con l'anello elastico (E).
13. Ripetere l'operazione sul lato opposto del piatto tosaerba.

Ruotare per il funzionamento

1. Rimuovere l'anello elastico dall'asta di blocco di servizio.
2. Rimuovere l'asta di blocco di servizio dal foro della staffa di regolazione altezza del piatto.
3. Inserire l'asta di blocco di servizio nel foro del braccio di sollevamento dell'apparato falciante. Fissare con l'anello elastico.
4. Ripetere l'operazione sul lato opposto del piatto tosaerba.
5. Rimuovere l'anello elastico dal perno d'aggancio.
6. Ruotare il piatto tosaerba in avanti.
7. Inserire il perno d'aggancio nel foro originale nella piastra di regolazione. Fissare con la spina di ritegno.
8. Ripetere l'operazione sul lato opposto del piatto tosaerba.
9. Avviare il motore.

Manutenzione tosaerba

10. Abbassare completamente il piatto tosaerba anteriore.

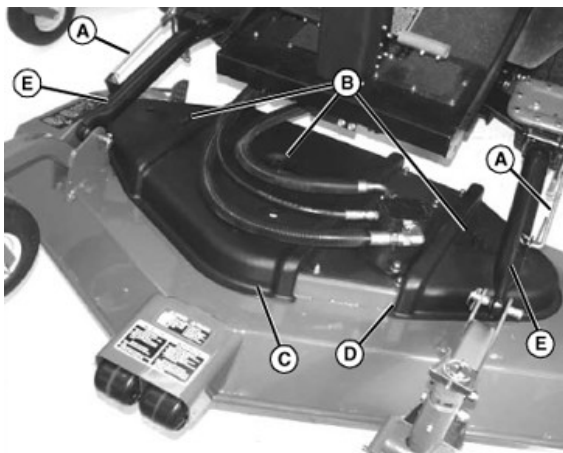
OUO2004,000050A-39-17SEP13

Rimozione e installazione delle calotte copricinghia

⚠ ATTENZIONE: Le lame rotanti sono pericolose. Prima di eseguire la manutenzione o regolare il tosaerba:

- Scollegare il filo/i della candela o il cavo negativo (-) della batteria, per evitare l'avviamento accidentale del motore.
- Indossare sempre dei guanti quando si maneggiano le lame del tosaerba o si lavora vicino a esse.

Protezioni piatto anteriore

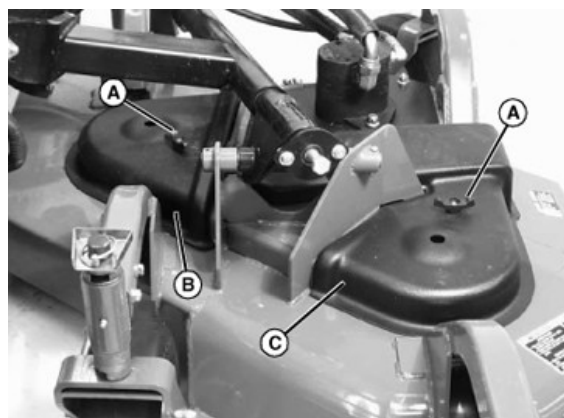


TCAL44927—UN—28MAR13

1. Ruotare il piatto tosaerba anteriore in posizione manutenzione. Non fissare le aste di blocco di servizio (A) alle piastre di regolazione.
2. Rimuovere le manopole filettate (B) che fissano le protezioni della cinghia (C) al piatto tosaerba.
3. Sollevare ciascuna protezione della cinghia in su fuori dai bulloni di fissaggio. Far scorrere le protezioni fuori dai bracci di sollevamento dell'apparato falciante (E) e il piatto tosaerba.
4. Installare le manopole filettate sui bulloni di fissaggio durante la manutenzione del piatto.
5. Per l'installazione seguire la procedura in sequenza inversa rispetto alla rimozione.
6. Ruotare il piatto tosaerba per farlo funzionare.

Protezioni piatto laterale

1. Parcheggiare la macchina in modo sicuro. (Fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



TCAL44928—UN—28MAR13

2. Rimuovere le manopole filettate (A) che fissano le protezioni della cinghia (B) e (C).
3. Sollevare ciascuna protezione della cinghia fuori dai bulloni di fissaggio.
4. Installare le manopole filettate sui bulloni di fissaggio durante la manutenzione del piatto.
5. Per l'installazione seguire la procedura in sequenza inversa rispetto alla rimozione.

OUO2004,000050B-39-17SEP13

Regolazione tensione della cinghia di trasmissione del piatto tosaerba



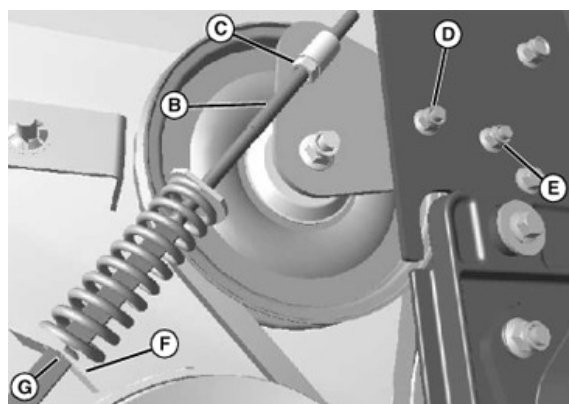
TCAL44929—UN—28MAR13

Piatto anteriore foro sopra, piatto laterale foto sotto.

1. Rimuovere la protezione della cinghia (A) dal piatto tosaerba.

Manutenzione tosaerba

2. Abbassare il piatto tosaerba.



TCAL44930—UN—28MAR13

(In figura piatto anteriore, piatto laterale similare)

3. Allentare i dadi (D) ed (E).
4. Regolare il dado (C) fino a rendere visibile il foro indicatore della tensione (G) sulla parte esterna della piastra di ritegno (F) come in figura.
5. Serrare i dadi (D) ed (E) secondo le specifiche.

Specifica

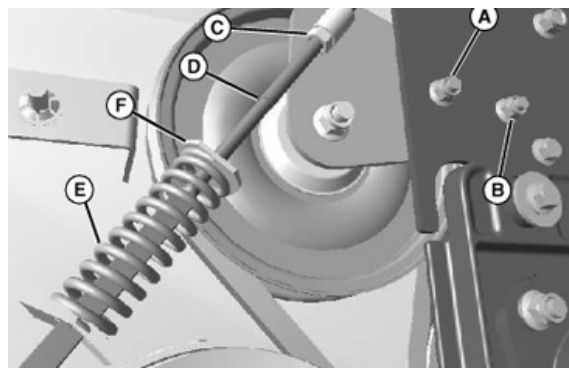
Dado—Coppia. 60 N·m (81 lb-ft)

OUO2004,000050C-39-17SEP13

Rimozione e installazione della cinghia di trasmissione del piatto tosaerba anteriore

Rimozione cinghia anteriore

1. Rimuovere le protezioni della cinghia dal piatto tosaerba.
2. Abbassare completamente il piatto tosaerba.

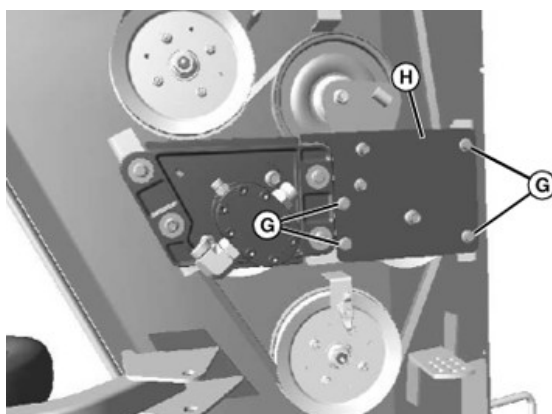


TCAL44931—UN—28MAR13

3. Allentare i dadi (A) e (B).
4. Allentare i dadi (C) fino a eliminare completamente la tensione della molla.
5. Rimuovere asta di tensionamento (D), molla (E) e ritegno della molla (F).

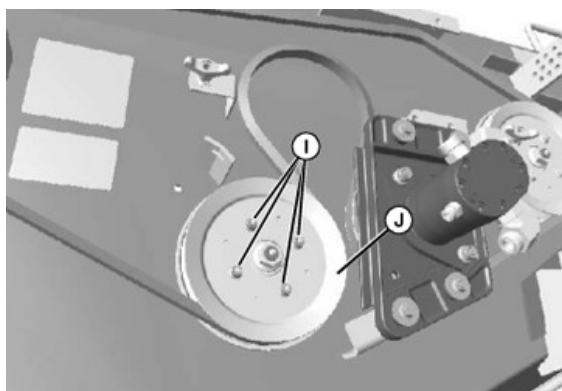
ATTENZIONE: Pericolo di infortuni. Le lame rotanti sono pericolose. Prima di eseguire la manutenzione o regolare il tosaerba:

- Per evitare l'avviamento accidentale del motore, scollegare il cavo negativo (-) della batteria.
- Indossare sempre dei guanti quando si maneggiano le lame del tosaerba o si lavora vicino a esse.



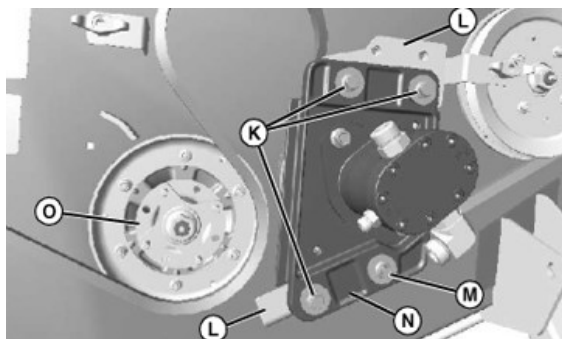
TCAL44932—UN—28MAR13

6. Rimuovere le quattro viti (G).
7. Rimuovere la piastra in lamiera (H).



TCAL44933—UN—28MAR13

8. Rimuovere i quattro dadi (I) e la puleggia del fusello del piatto tosaerba (J).



TCAL44934—UN—28MAR13

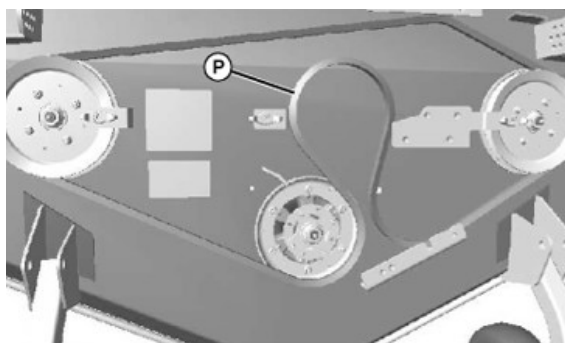
9. Rimuovere le tre viti (K), le tre rondelle e le tre metà dell'isolatore in gomma superiore.

Manutenzione tosaerba

10. Rimuovere dado (M), rondella e isolatore in gomma dal bullone a testa tonda.

NOTA: Le metà inferiori degli isolatori in gomma sono inseriti nella parte laterale del piatto della piastra di fissaggio in ghisa. Le rondelle sono incollate alla base di ciascun isolatore. Verificare che isolatori in gomma e rondelle restino installate sulla piastra di fissaggio durante l'installazione della stessa al piatto tosaerba.

11. Far scorrere la piastra di fissaggio in ghisa (N) verso il fusello del piatto tosaerba (O) per rimuoverla dalle staffe di fissaggio (L).

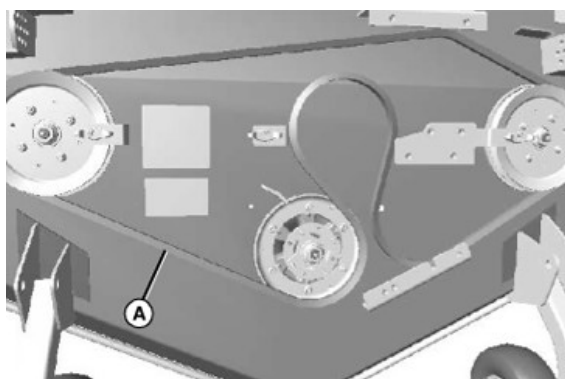


TCAL44935—UN—28MAR13

12. Rimuovere la cinghia di trasmissione (P) dalle pulegge del piatto tosaerba.

Installazione cinghia anteriore

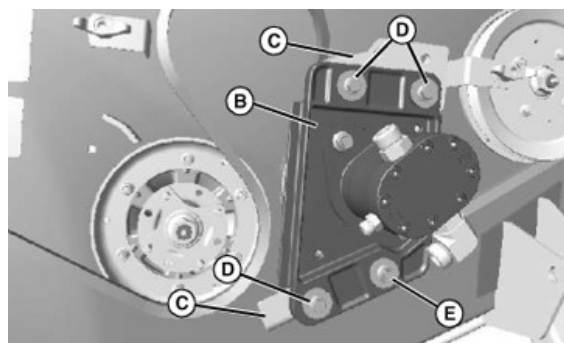
NOTA: Lo schema di instradamento cinghia è affisso sul piatto tosaerba.



TCAL44936—UN—28MAR13

1. Fare passare la cinghia di trasmissione (A) attorno alle pulegge dell'apparato falciante, come mostrato.

NOTA: Le metà inferiori degli isolatori in gomma sono inseriti nella parte laterale del piatto della piastra di fissaggio in ghisa. Le rondelle sono incollate alla base di ciascun isolatore. Verificare che isolatori in gomma e rondelle restino installate sulla piastra di fissaggio durante l'installazione della stessa al piatto tosaerba.

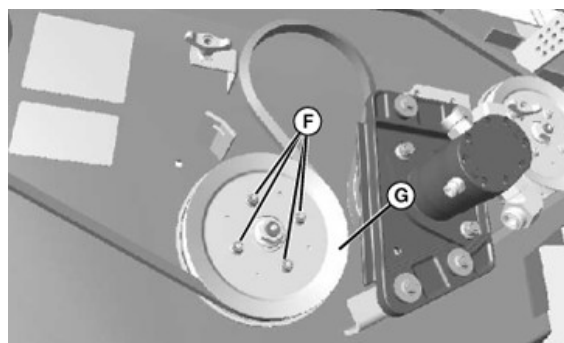


TCAL44937—UN—28MAR13

2. Posizionare la piastra di fissaggio in ghisa (B) sulle staffe di fissaggio (C) in modo che la cinghia sia correttamente orientata intorno alla puleggia della trasmissione. Installare il bullone a testa tonda, la metà superiore dell'isolatore, la rondella e il dado (E). Non serrare.
3. Installare le 3 metà superiori, le rondelle e le viti (D). Serrare le viti (D) e il dado (E) secondo le specifiche.

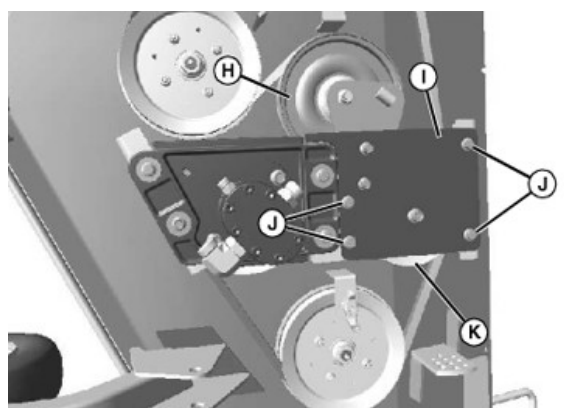
Specifica

Vite e dado—Coppia. 47 N·m (35 lb-ft)



TCAL44938—UN—28MAR13

4. Installare la puleggia del fusello del piatto tosaerba (G) e i quattro dadi (F). Instradare la cinghia intorno alla puleggia del fusello.



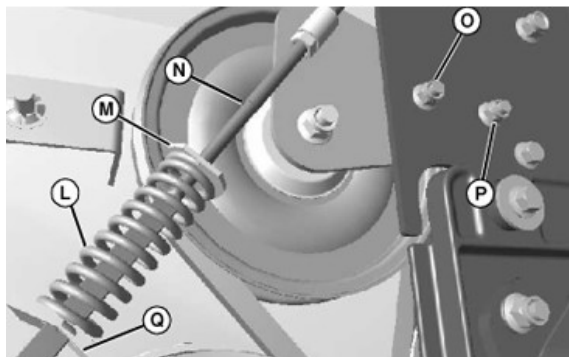
TCAL44939—UN—28MAR13

5. Installare la piastra in lamiera (I) e instradare la cinghia intorno alla puleggia di tensionamento (H) e la puleggia dell'ingranaggio di rinvio (K). Installare le quattro viti (J). Serrare le viti alla coppia specificata.

Manutenzione tosaerba

Specifica

Vite—Coppia. 81 N·m (60 lb-ft)



TCAL44940—UN—28MAR13

6. Verificare che il ritegno a molla (M) e la molla (L) siano installate sull'asta di tensionamento (N). Installare asta di tensionamento nella piastra di ritegno (Q) sul piatto tosaerba.
7. Regolare la cinghia di trasmissione alla tensione giusta.
8. Serrare i dadi (O) e (P) secondo le specifiche.

Specifica

Vite—Coppia. 81 N·m (60 lb-ft)

9. Spostare manualmente la cinghia di trasmissione per girare le pulegge. Assicurarsi che il movimento della cinghia sia fluido e le pulegge non sfreghino contro la superficie del piatto.

OUC2004,000050D-39-23AUG18

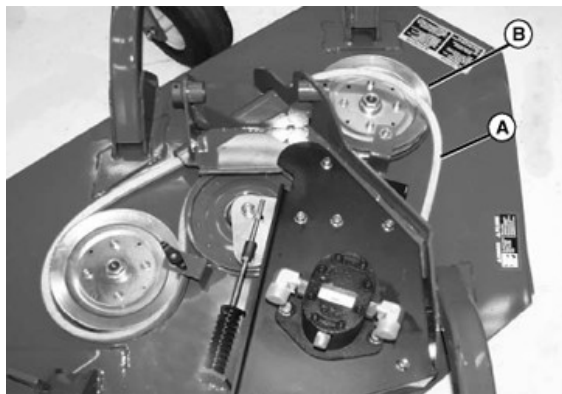
Rimozione e installazione della cinghia di trasmissione del piatto tosaerba laterale

Rimozione cinghia laterale

1. Abbassare completamente l'apparato falciante.
2. Rimuovere le protezioni della cinghia dal piatto tosaerba.
3. Allentare completamente la tensione della cinghia di trasmissione.

⚠ ATTENZIONE: Le lame rotanti sono pericolose. Prima di eseguire la manutenzione o regolare il tosaerba:

- Scollegare il filo/i della candela o il cavo negativo (-) della batteria, per evitare l'avviamento accidentale del motore.
- Indossare sempre dei guanti quando si maneggiano le lame del tosaerba o si lavora vicino a esse.



TCAL44941—UN—28MAR13

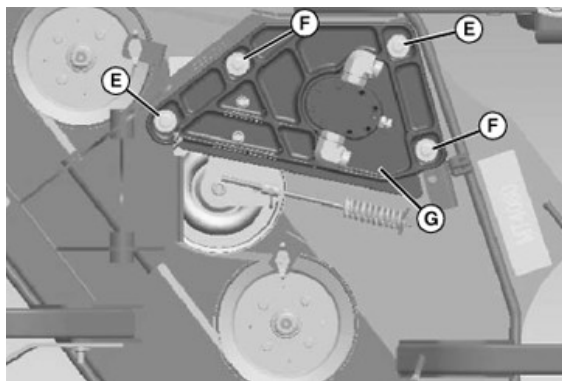
Piatto tosaerba rimosso per chiarezza illustrativa

4. Rimuovere la cinghia di trasmissione (A) dalla puleggia (B).



TCAL44942—UN—28MAR13

5. Rimuovere la cinghia di trasmissione (A) dalla boccia (C) torcendo la cinghia e facendola scorrere tra la staffa di supporto della protezione della cinghia (D) e la puleggia.

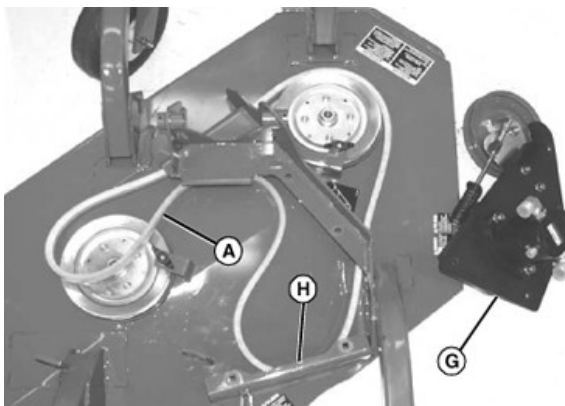


TCAL44943—UN—28MAR13

6. Rimuovere le due viti (E), le rondelle e gli isolatori in gomma dalla piastra motore (G). Rimuovere le due viti (F), le rondelle, gli isolatori in gomma e i dadi.

Manutenzione tosaerba

NOTA: Le metà inferiori degli isolatori in gomma sono inseriti nella parte laterale del piatto della piastra di fissaggio in ghisa. Le rondelle sono incollate alla base di ciascun isolatore. Verificare che isolatori in gomma e rondelle restino installate sulla piastra di fissaggio durante l'installazione della stessa al piatto tosaerba.

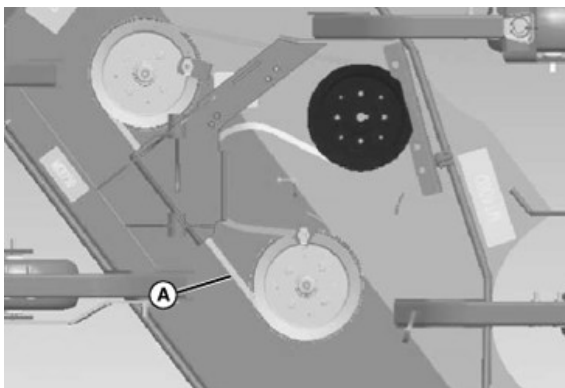


TCAL44944—UN—28MAR13

7. Far scivolare la piastra motore (G) in avanti di modo che la puleggia sul lato inferiore liberi la staffa di fissaggio della piastra.
8. Sollevare la piastra motore dalle staffe di fissaggio e metterle da parte.
9. Rimuovere la cinghia di trasmissione (A) dal piatto.

Installazione cinghia laterale

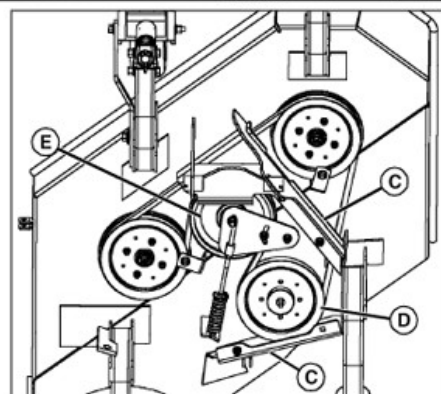
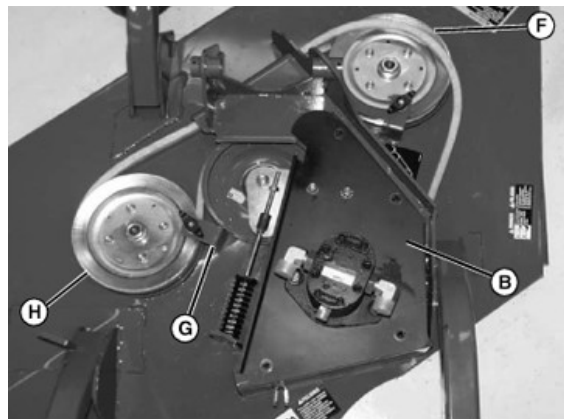
NOTA: Lo schema di instradamento cinghia è affisso sul piatto tosaerba.



TCAL44945—UN—28MAR13

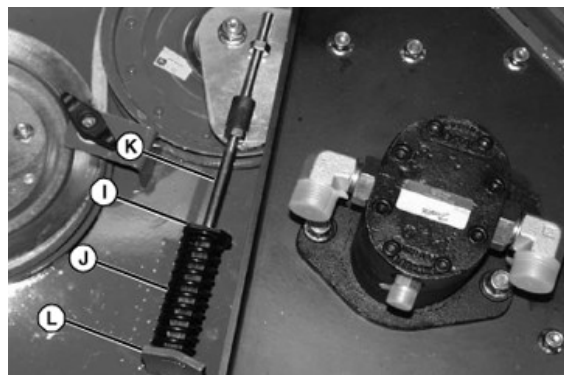
1. Instradare la cinghia di trasmissione (A) come in figura.

NOTA: Le metà inferiori degli isolatori in gomma sono inseriti nella parte laterale del piatto della piastra di fissaggio in ghisa. Le rondelle sono incollate alla base di ciascun isolatore. Verificare che isolatori in gomma e rondelle restino installate sulla piastra di fissaggio durante l'installazione della stessa al piatto tosaerba.



TCAL44946—UN—28MAR13

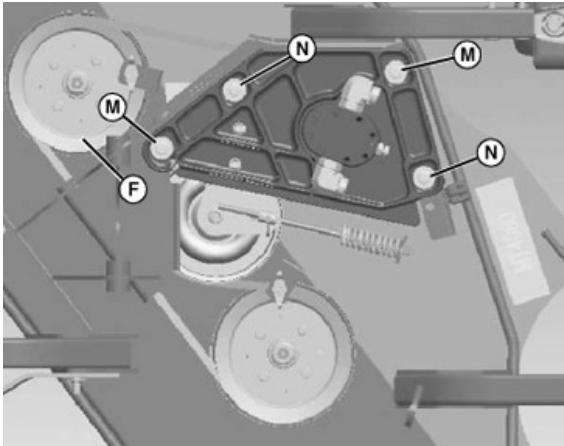
2. Posizionare la piastra del motore (B) sulle staffe di fissaggio della piastra del motore (C) in modo da instradare la cinghia di trasmissione correttamente intorno alle pulegge (D) ed (E).
3. Rimuovere il fusello dalla cinghia di trasmissione (F).
4. Far scorrere la cinghia di trasmissione tra la staffa di supporto della puleggia della cinghia (G) e la puleggia (H). Controllare che la posizione della cinghia nelle sua scanalature sia corretta.



TCAL44947—UN—28MAR13

5. Assicurarsi che la molla di ritegno (I) e la molla (J) siano installate sull'asta di tensionamento (K). Inserire l'asta di tensionamento nella piastra di ritegno (L) sul piatto tosaerba.

Manutenzione tosaerba



TCAL44948—UN—28MAR13

6. Installare due isolatori, rondelle e viti (M). Installare due isolatore, rondelle viti e dadi (N). Non serrare a fondo.
7. Installare la cinghia di trasmissione sulla puleggia (F).
8. Serrare le viti (M ed N) secondo le specifiche.

Specifica

Vite a testa cilindrica—Coppia. 47 N·m (35 lb-ft)

9. Regolare la cinghia di trasmissione alla tensione giusta.
10. Spostare manualmente la cinghia di trasmissione per girare le pulegge. Assicurarsi che il movimento della cinghia sia fluido e le pulegge non sfreghino sulle superfici dei piatti.

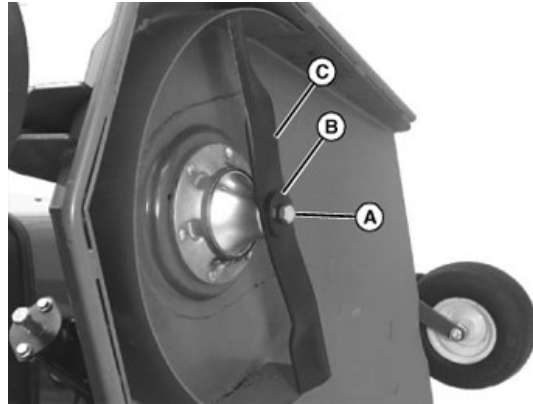
OUO2004,000050E-39-17SEP13

Rimozione e installazione delle lame

1. Arrestare la macchina su una superficie piana.
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Sollevare completamente gli apparati falcianti.
4. Spegner il motore e rimuovere la chiavetta.
5. Ruotate il piatto tosaerba anteriore in posizione manutenzione per rimuovere le lame del piatto anteriore.

⚠ ATTENZIONE: Le lame sono affilate. Indossare sempre dei guanti quando si maneggiano le lame o si lavora vicino a esse.

6. Inserire un blocco di legno tra l'estremità della lama e il bordo del piatto tosaerba, per evitare che la lama ruoti durante la rimozione della bulloneria di fissaggio.



TCAL44949—UN—28MAR13

7. Rimuovere bullone (A), rondella (B) e lama (C) ruotando il bullone in senso antiorario fino alla rimozione. Ripetere la procedura per tutte le lame che necessitano di manutenzione.
8. Esaminare le lame per assicurarsi che non siano danneggiate. In caso contrario, sostituirle.
9. Affilare le lame, se necessario.
10. Pulire accuratamente le lame, i fuselli e la bulloneria.
11. Bilanciare le lame.
12. Installare la lama sul fusello dell'apparato falciante con le alette rivolte verso l'alto.

IMPORTANTE: Assicurarsi che il lato a coppa della rondella concava sia posizionato contro la lama del tosaerba per evitare danni alla lama.

13. Installare bullone e rondella della lama con il lato a coppa della rondella contro la lama. Serrare il bullone alla coppia specificata. Ripetere la procedura per le altre lame.

Specifica

Bullone—Coppia. 122 N·m (90 lb-ft)

14. Abbassare completamente gli apparati falcianti.

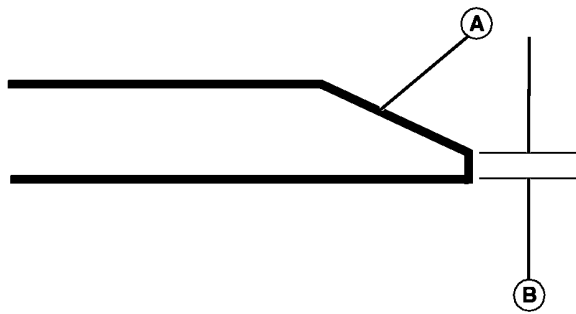
OUO2004,000050F-39-17SEP13

Affilatura delle lame

⚠ ATTENZIONE: Pericolo di infortuni. Le lame sono affilate. Indossare sempre dei guanti quando si maneggiano le lame o si lavora vicino a esse.

Utilizzare occhiali di protezione quando si affilano le lame.

- Affilare le lame con una molatrice, una lima rettangolare o un'affilatrice elettrica.



GXAL42041—UN—04MAR13

- Durante la molatura mantenere l'angolo originale (A).
- Il tagliente della lama (B) deve rientrare nelle specifiche.

Specifica

Tagliente della lama
dell'apparato

falcianti—Distanza. 0,40 mm (1/64 in)

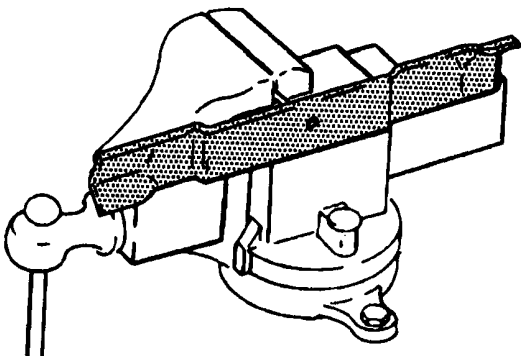
- Bilanciare le lame prima di installarle.

MX00654,000039E-39-05JUL17

Bilanciamento delle lame

! ATTENZIONE: Pericolo di infortuni. Le lame sono affilate. Indossare sempre dei guanti quando si maneggiano le lame o si lavora vicino a esse.

1. Pulire la lama.



GXAL42042—UN—04MAR13

2. Posizionare la lama su un chiodo stretto in una morsa. Girare la lama in posizione orizzontale.
3. Controllare il bilanciamento. Se la lama non è bilanciata, l'estremità più pesante cadrà verso il basso.
4. Molare l'angolo dell'estremità più pesante. Non modificare l'angolo della lama.

MX00654,000039F-39-25JUL23

Manutenzione dell'impianto elettrico

Impianto elettrico

AVVERTENZA: Pericolo di infortuni. I terminali e i poli della batteria, nonché i relativi accessori, contengono piombo e composti del piombo, sostanze chimiche classificate come cancerogene e con effetti teratogeni dallo Stato della California. **Lavarsi le mani dopo il contatto.**

MP47322,00F466E-39-12JAN23

Manutenzione della batteria in sicurezza



MXAL42869—UN—09APR13

⚠ ATTENZIONE: Pericolo di infortuni. La batteria produce un gas infiammabile ed esplosivo.

Per far sì che la batteria non esploda:

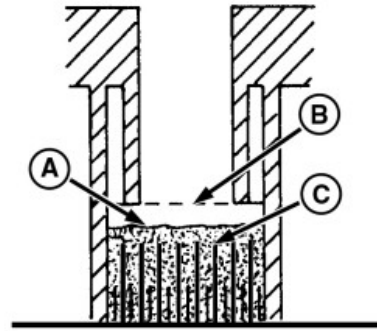
- Non fumare o avere una fonte di fiamme libere vicino alla batteria.
- Indossare degli occhiali protettivi e guanti.
- Evitare il contatto diretto di oggetti di metallo con i poli della batteria.
- Per scollegare la batteria, rimuovere per primo il cavo negativo.
- Installare il cavo negativo per ultimo quando la si ricollega.

MP47322,00F466F-39-13JAN15

Controllo del livello dell'elettrolito della batteria

NOTA: Aggiungere solo acqua distillata per sostituire l'elettrolito della batteria.

1. Parcheggiare la macchina in modo sicuro. Fare riferimento a "Parcheggio sicuro" in MISURE DI SICUREZZA.
2. Rimuovere le coperture delle celle della batteria. Accertarsi che gli sfiati non siano intasati.



TCT005681—UN—11SEP12

3. Controllare il livello dell'elettrolito. L'elettrolito (A) deve trovarsi circa a metà tra l'estremità inferiore del bocchettone di riempimento (B) e la sommità delle piastre (C).

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Non riempire eccessivamente la batteria. L'elettrolito può fuoriuscire quando la batteria è carica e causare danneggiamenti.

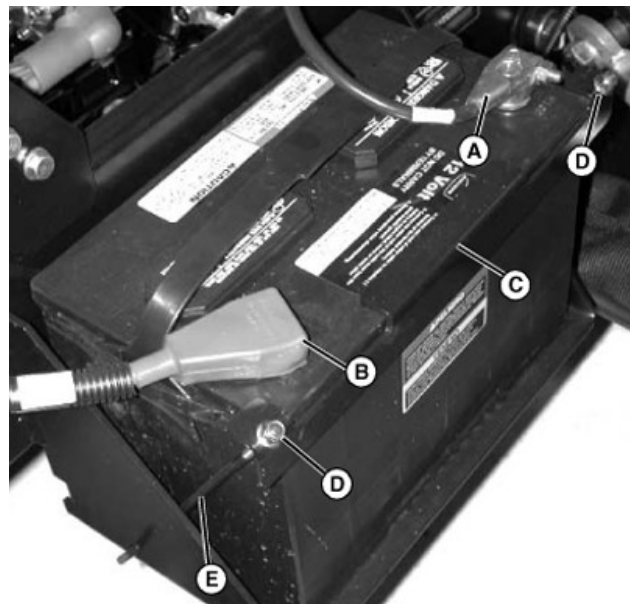
4. Aggiungere solo acqua distillata se necessario.
5. Installare le coperture delle celle della batteria.

TH84124,0000201-39-27FEB13

Rimozione e installazione della batteria

Rimozione:

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)
2. Sollevare il coperchio motore.



TCAL44954—UN—09APR13

3. Scollegare il cavo negativo (-) (A) della batteria.

Manutenzione dell'impianto elettrico

4. Togliere il cappuccio di plastica rosso (B) dal morsetto positivo (+) della batteria e scollegare il morsetto serrafile positivo (+) dal morsetto della batteria.
5. Rimuovere le staffe di fissaggio della batteria (C) rimuovendo i dadi di blocco (D) dai j-bolt a destra e sinistra (E).
6. Rimuovere la batteria dalla macchina.

Installazione:

1. Installare la batteria con il terminale positivo (+) verso la parte posteriore della macchina.
2. Installare la staffa di fissaggio della batteria sul j-bolt e fissare con i dadi.
3. Installare il morsetto serrafile positivo (cavo rosso) sul morsetto positivo (+) della batteria. Installare il cappuccio di plastica rosso sul morsetto del cavo positivo.
4. Installare la fascetta del cavo negativo (cavo nero) sul polo negativo (-) della batteria
5. Applicare del lubrificante spray ai terminali per prevenire la corrosione.

OUO2004,0000515-39-17SEP13

Pulizia della batteria e dei terminali

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio in MISURE DI SICUREZZA.)
2. Scollegare e rimuovere la batteria.
3. Lavare la batteria con una soluzione composta da quattro cucchiaini di bicarbonato di sodio sciolti in un gallone di acqua. Attenzione a non far penetrare la soluzione a base di bicarbonato di sodio nelle celle.
4. Sciacquare la batteria con semplice acqua e asciugare.
5. Pulire i terminali e le estremità del cavo della batteria con una spazzola metallica finché non sono lucidi.
6. Installare la batteria.
7. Fissare i cavi ai terminali della batteria iniziando con il cavo positivo, usando le rondelle e i dadi.
8. Applicare del lubrificante spray al terminale per prevenire la corrosione.

MP47322,00F4671-39-11JUL23

Utilizzo della batteria ausiliaria

ATTENZIONE: Pericolo di infortuni. La batteria produce un gas infiammabile ed esplosivo.

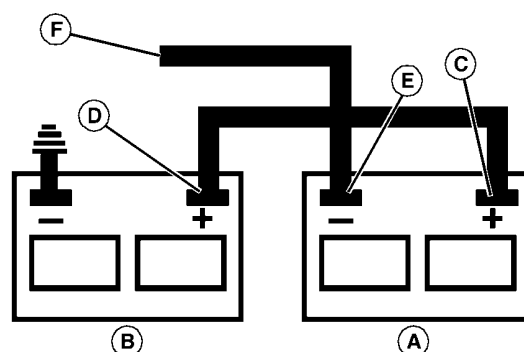
Per evitare che la batteria esploda:

- **Non fumare o tenere fiamme libere vicino alla batteria.**
- **Indossare occhiali protettivi e guanti.**
- **Non saltare la procedura iniziale o caricare una batteria congelata. Riscaldare la batteria a:**

Specifica

Batteria—Temperatura. 16 °C (60 °F)

- **Non collegare il cavo negativo (-) della batteria ausiliaria di avviamento al terminale negativo (-) della batteria scarica. Collegare a un punto di massa idoneo, lontano dalla batteria scarica.**



MXAL42872—UN—09APR13

A—Batteria ausiliaria
B—Batteria veicolo disabilitata
C—Polo positivo (+)
D—Polo positivo (+)
E—Polo negativo (-)
F—Estremità cavo negativo (-) della batteria ausiliaria

1. Collegare il cavo positivo (+) della batteria ausiliaria al polo (C) positivo (+) della batteria ausiliaria (A).
2. Collegare l'altra estremità del cavo positivo (+) della batteria ausiliaria al polo (D) positivo (+) della batteria del veicolo disabilitata (B).
3. Collegare il cavo negativo (-) della batteria ausiliaria al polo (E) negativo (-) della batteria ausiliaria.

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Le cariche elettriche della batteria ausiliaria danneggiano i componenti della macchina. Non installare il cavo negativo della batteria ausiliaria al telaio della macchina. Installare solo sul monoblocco.

Installare il cavo negativo della batteria ausiliaria lontano dalle parti in movimento nel vano motore, come cinghie e pale della ventola.

4. Collegare l'altra estremità (F) del cavo negativo (-) della batteria ausiliaria a una parte metallica del monoblocco della macchina disabilitata lontano dalla batteria.
5. Avviare il motore della macchina disabilitata e far funzionare la macchina per diversi minuti.

Manutenzione dell'impianto elettrico

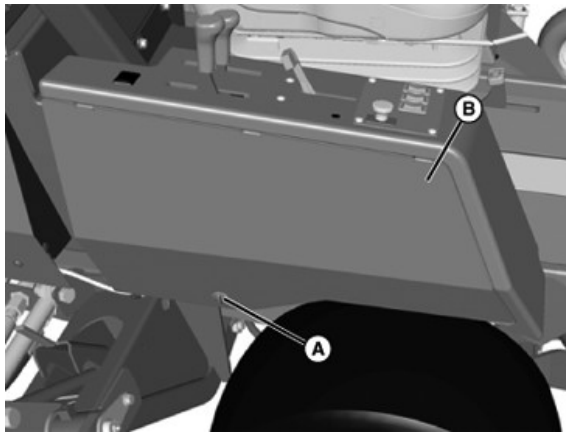
6. Scollegare attentamente i cavi della batteria ausiliaria esattamente nell'ordine inverso: prima il cavo negativo e poi quello positivo.

MP47322,00F4672-39-10AUG23

Controllo e sostituzione dei fusibili

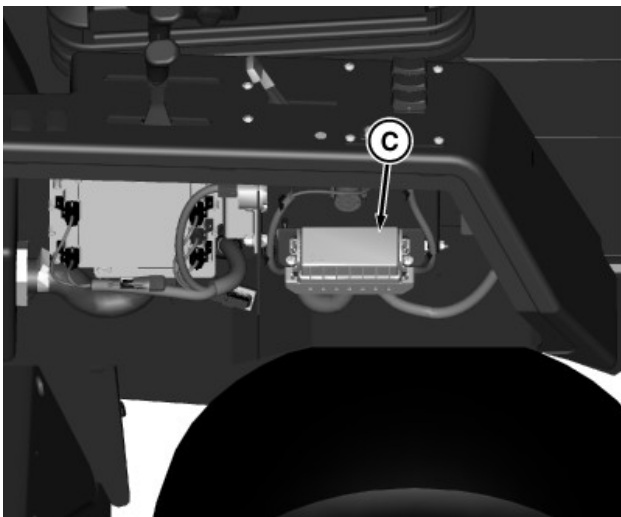
1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)

NOTA: Il fusibile principale da 100A si trova vicino alla batteria.



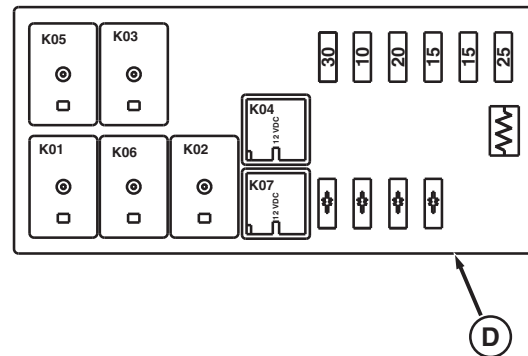
TCAL44956—UN—01APR13

2. Allentare la manopola (A) e rimuovere il pannello di servizio dell'impianto elettrico destro (B) per accedere al portafusibili.



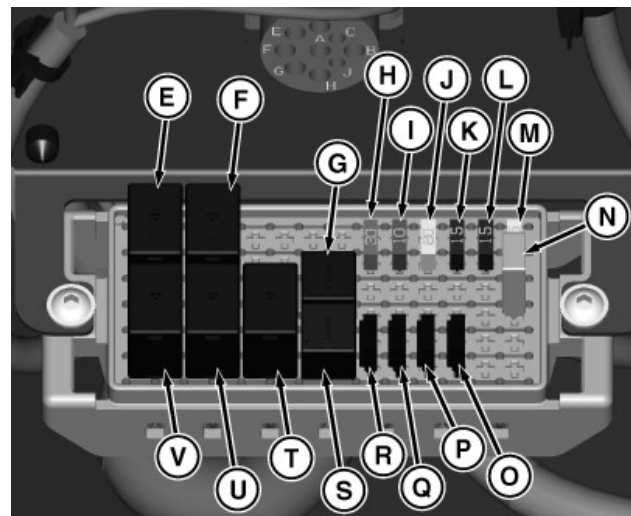
TCT015170—UN—15MAR17

3. Rimuovere il coperchio del fusibile (C).



TCT015172—UN—15MAR17

4. Individuare l'etichetta (D) sul lato posteriore del pannello come riferimento alla posizione del fusibile e del relè.



TCT015171—UN—15MAR17

- E—K05 Relè candela a incandescenza
- F—K03—Relè luci ausiliarie
- G—K04 Relè luci di lavoro
- H—F04 Fusibile luci ausiliarie, 30A
- I—F07 Kit fusibile, 10A
- J—F06 Fusibile compressore del sedile, 20A
- K—F05 Fusibile luci di lavoro, 15A
- L—F03 Fusibile accensione, 15A
- M—F02 Fusibile ECU, 25A
- N—R06 Rigenerazione resistore interblocco
- O—V04 Diodo emissione lampada di attesa
- P—V01 Diodo potenza relè EGR
- Q—V03 Diodo temperatura motore
- R—V02 Diodo temperature olio
- S—K07 Relè rigenerazione interblocco
- T—K02 Relè valvola EGR
- U—K06 Relè compressore sedile/Kit
- V—K01 Relè solenoide del motorino di avviamento

5. Testare i componenti con il voltmetro o il provacircuiti e sostituire se necessario. Sostituire i componenti bruciati con componenti nuovi di amperaggio corretto.

Manutenzione dell'impianto elettrico

6. Riposizionare il coperchio del portafusibili. Verificare che tutti i quattro bloccaggi siano inseriti completamente.
7. Riposizionare il pannello di servizio dell'impianto elettrico e serrare la manopola per fissare.

OUO2004,0000518-39-07SEP17

Manutenzione di componenti vari

Gasolio

Per le informazioni sulle proprietà del gasolio disponibile nella propria zona, rivolgersi al fornitore.

In generale, al gasolio vengono addizionate delle sostanze per renderlo adatto alle basse temperature della zona geografica di vendita.

Si raccomanda l'uso di gasolio conforme alle norme EN 590 o ASTM D975.

Proprietà richieste del carburante

In ogni caso, il combustibile deve soddisfare i requisiti di seguito esposti.

Numero di cetano minimo: 45. È preferibile un numero di cetano maggiore di 47, specialmente per temperature inferiori a -20 °C (-4 °F) o per altitudini superiori ai 1675 m (5500 ft).

Il **punto di intorbidamento** deve essere inferiore alla temperatura ambiente minima prevista oppure il **punto di intasamento a freddo del filtro** (CFPP) deve essere inferiore al punto di intorbidamento del carburante di un massimo di 10 °C (18° F).

Il lubrificante del carburante deve superare un diametro scar massimo di 0,52 mm (0,018 in) come misurato da ASTM D6079 o ISO 12156-1. Un diametro scar di 0.45mm è preferibile.

La qualità e il tenore di zolfo del gasolio devono essere conformi a tutte le disposizioni sulle emissioni vigenti nella zona di impiego del motore. NON usare gasolio con un tenore di zolfo superiore a 5000 mg/kg (5000 ppm).

Gasolio sintetico

NON USARE gasolio sintetico (miscela di gasolio ed etanolo). L'uso di gasolio sintetico in qualsiasi macchina John Deere può invalidare la garanzia della macchina.

⚠ ATTENZIONE: Pericolo di infortuni. Evitare il rischio di lesioni gravi o mortali causate da possibili incendi ed esplosioni derivanti dall'uso di gasolio sintetico.

Tenore di zolfo per motori Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase III B, Fase IV e Fase V

- Utilizzare SOLO gasolio a bassissimo tenore di zolfo (ULSD) con un tenore di zolfo massimo di 15 mg/kg (15 ppm).

Tenore di zolfo per motori Tier 3 e Stage III A oltre 37 kW

- È NECESSARIO l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 1000 mg/kg (1000 ppm).

Tenore di zolfo per altri motori

- Si CONSIGLIA l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 2000 mg/kg (2000 ppm).

- L'uso di un gasolio con un tenore di zolfo da 2000 a 5000 mg/kg (2000 - 5000 ppm) può comportare la RIDUZIONE degli intervalli di sostituzione dell'olio e del filtro. Rivolgersi al concessionario.

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Non miscelare olio usato per motori diesel o qualsiasi altro tipo di olio lubrificante con il gasolio.

L'uso improprio di additivi per carburante può danneggiare il sistema di iniezione dei motori diesel.

MK71445.0000080-39-14JUN23

Carburante biodiesel

Il biodiesel è un carburante composto da monolalchilaril esteri di acidi grassi a catena lunga derivanti da oli vegetali o grassi animali. Le miscele biodiesel sono composte da biodiesel e gasolio di petrolio su base volumetrica.

Prima di usare carburante contenente biodiesel, rivedere i Requisiti e i Consigli per l'uso del Biodiesel nel presente Manuale dell'operatore.

Le leggi e le normative ambientali possono consigliare o proibire di usare i biocombustibili. Gli operatori dovrebbero rivolgersi alle autorità governative adeguate prima di utilizzare biocombustibili.

Motori Stage V in uso nell'Unione europea

Nel caso in cui il motore venga utilizzato all'interno dell'Unione europea con diesel o gasolio non stradale, utilizzare un carburante con un tenore di FAME (biodiesel) non superiore all'8% del volume (B8).

Motori ad esclusione dei modelli Stage V in uso nell'Unione europea

Le miscele biodiesel fino a B20 possono essere usate SOLO se il biodiesel (100% biodiesel o B100) è conforme alle specifiche ASTM D6751, EN 14214 od equivalenti. C'è da attendersi una riduzione della potenza del 2% ed una riduzione del 3% nel risparmio combustibile quando si usa B20.

Le miscele biodiesel superiori a B20 non possono essere utilizzate.

Requisiti e consigli per l'uso del biodiesel

La parte di diesel minerale di una miscela biodiesel deve rispettare i requisiti ASTM D975 (US) o gli standard commerciali EN 590 (EU).

Gli utilizzatori di biodiesel negli USA sono fortemente incoraggiati ad acquistare miscele biodiesel da un rivenditore certificato BQ-9000 e prodotte da un produttore accreditato BQ-9000 (come certificato dal National Biodiesel Board). I rivenditori certificati ed i produttori accreditati sono elencati sul sito seguente: <http://www.bq9000.org>.

Manutenzione di componenti vari

Il biodiesel contiene ceneri residue. Livelli di cenere superiori ai valori massimi consentiti in ASTM D6751 o EN14214 possono comportare un carico di cenere più rapido e richiedono una pulizia più frequente del filtro di scarico (se presente).

Il filtro del combustibile può richiedere una sostituzione con frequenza maggiore, in fase di utilizzo di carburante biodiesel, in particolare se avviene il passaggio da diesel. Controllare il livello dell'olio del motore quotidianamente, prima di avviare il motore. Un aumento del livello dell'olio può indicare una diluizione di combustibile nell'olio motore. Le miscele biodiesel fino a B20 devono essere usate entro 90 giorni dalla data di produzione del biodiesel.

Considerare quanto segue quando si usano miscele biodiesel fino a B20:

- Perdita di portata con temperature fredde
- Problemi di stabilità e stoccaggio (assorbimento umidità, culture microbiologiche)
- Possibile infittimento del filtro ed intasamento (il problema sorge in genere quando si passa al biodiesel da un motore usato)
- Eventuali perdite di combustibile da guarnizioni e tubi (un problema prevalentemente con i motori più vecchi)
- Possibile riduzione della vita utile di componenti del motore

Richiedere un certificato di analisi dal proprio fornitore di carburante per assicurarsi che il carburante sia conforme alle specifiche indicate nel presente Manuale dell'operatore.

Consultare il concessionario John Deere riguardo agli additivi biodiesel per aumentare le prestazioni con i carburanti biodiesel.

MK71445,0000081-39-01AUG18

- Per prevenire il pericolo di scarica elettrica statica, usare un contenitore pulito non metallico approvato.

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Lo sporco e l'acqua nel combustibile danneggiano il motore:

- Pulire lo sporco e le impurità dall'apertura del serbatoio del combustibile.
- Usare carburante pulito, nuovo e stabilizzato.
- Per prevenire la formazione di condensa, al termine di ogni giornata di lavoro, riempire il serbatoio del carburante.
- Se si usa un tubo di aerazione, accertarsi che sia in plastica e che non abbia retine o filtri.

Per prevenire la formazione di condensa e il congelamento nella stagione fredda al termine di ogni giornata di lavoro, riempire il serbatoio del carburante.

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a Misure di sicurezza per il parcheggio nel capitolo Misure di sicurezza).
2. Fare raffreddare il motore.
3. Rimuovere eventuali detriti dall'area intorno al tappo del serbatoio del carburante.
4. Rimuovere lentamente il tappo del serbatoio del carburante per consentire la fuoriuscita di un'eventuale pressione accumulata.
5. Non riempire il serbatoio oltre la base del bocchettone di riempimento. Non riempire eccessivamente.
6. Installare il tappo del serbatoio del carburante e ruotarlo fino ad avvertire uno scatto.

MP47322,00F4675-39-21OCT20

Riempimento del serbatoio del carburante



ATTENZIONE: Pericolo di infortuni. I vapori del carburante sono esplosivi e infiammabili:

- Spegnerne il motore prima di rifornire il serbatoio del combustibile.
- Lasciare raffreddare il motore prima del rifornimento.
- Non fumare mentre si maneggia il carburante.
- Tenere il carburante lontano da fiamme o scintille.
- Riempire il serbatoio del combustibile all'esterno o in un'area ventilata.
- Asciugare immediatamente il carburante versato.

Pulizia delle superfici in plastica

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Una cura errata delle superfici in plastica della macchina può danneggiare tali superfici:

- Non sfregare le superfici in plastica quando sono asciutte. La pulizia a secco comporta graffi superficiali lievi.
- Usare un panno soffice e pulito (asciugamano, guanto per automobili).
- Non usare materiali abrasivi, come composti leviganti, sulle superfici in plastica.
- Non usare sgrassatori.
- Non spruzzare spray repellente vicino alla macchina.

Manutenzione di componenti vari

1. Risciacquare il cofano e l'intera macchina con acqua pulita per rimuovere lo sporco e la polvere che potrebbero lasciare graffi sulla superficie.
2. Lavare la superficie con acqua pulita e una soluzione saponata liquida per automobili delicata.
3. Asciugare a fondo per evitare macchie di acqua.
4. Lucidare la superficie con una cera per automobili liquida. Usare prodotti che indicano specificatamente "non contiene abrasivi".

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Non usare una pulitrice elettrica per rimuovere la cera.

5. Lavorare la cera applicata manualmente con un panno pulito e soffice.

MX00654,0000005-39-26MAY15

Pulizia e riparazione delle superfici metalliche

Pulizia:

Seguire le procedure tipiche per curare le superfici metalliche verniciate del veicolo. Usare regolarmente una cera per automobili di alta qualità per mantenere l'aspetto di fabbrica delle superfici verniciate del veicolo.

Riparazione dei graffi lievi (superficiali):

1. Pulire a fondo l'area da riparare.

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Non usare composti abrasivi sulle superfici verniciate.

2. Usare composti lucidanti per automobili per rimuovere i graffi della superficie.
3. Applicare della cera su tutta la superficie.

Riparazione dei graffi profondi (metallo o primer in vista):

1. Pulire l'area da riparare con alcol disinfettante o acquaragia.
2. Usare una vernice del colore corrispondente disponibile presso il concessionario autorizzato per ritoccare i graffi. Seguire le indicazioni sulla vernice in merito a uso e asciugatura.
3. Levigare la superficie usando un composto lucidante per automobili. Non usare una pulitrice elettrica.
4. Applicare della cera sulla superficie.

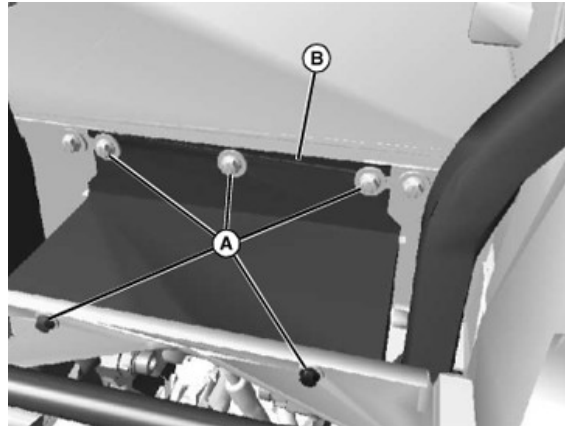
MP47322,00F467A-39-20SEP21

Serraggio della bulloneria del ROPS

1. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare

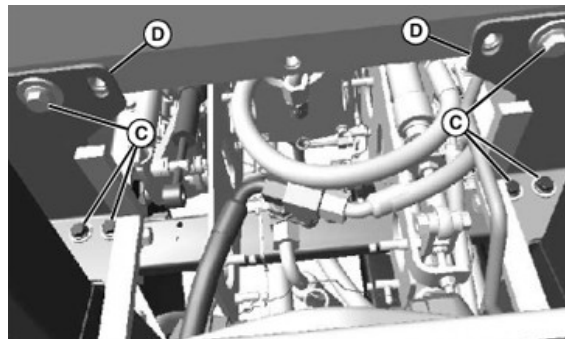
richiamo a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).

2. Sollevare la piattaforma del sedile e il coperchio motore.



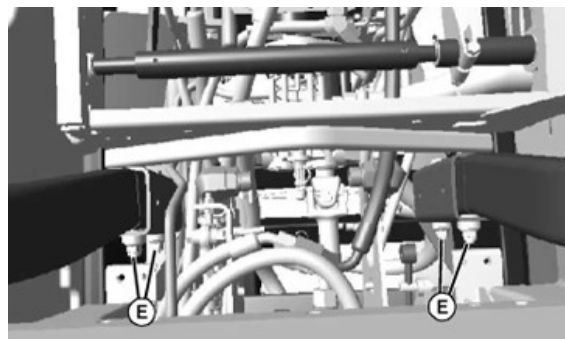
TCAL44959—UN—28MAR13

3. Rimuovere viti e rondelle (A) che fissano il pannello (B) alla macchina.
4. Sollevare delicatamente il pannello dalla macchina e metterlo da parte.



TCAL44960—UN—28MAR13

5. Rimuovere viti e rondelle (C) che fissano i pannelli laterali.
6. Sollevare delicatamente il pannello dalla macchina e metterlo da parte.



TCAL44961—UN—28MAR13

7. Serrare le quattro viti di fissaggio della ROPS, le rondelle e i dadi (E) secondo le specifiche.

Specifiche

Vite a testa cilindrica—Coppia. 136 N·m (100 lb-ft)

Manutenzione di componenti vari

8. Installare i pannelli e fissarli con le viti e le rondelle.
9. Abbassare la piattaforma del sedile e il coperchio motore.

OUO2004,000051C-39-17SEP13

Rimozione e installazione pneumatici anteriori

ATTENZIONE: La macchina può cadere o scivolare da un dispositivo di sollevamento o supporti non sicuri.

- Usare un dispositivo di sollevamento sicuro adatto al carico da sollevare.
- Abbassare la macchina sui cavalletti o su altri supporti stabili e bloccare le ruote prima di iniziare la manutenzione.

Rimozione pneumatici anteriori

1. Sollevare completamente il piatto laterale sulla parte laterale della macchina per la rimozione della ruota anteriore. Lasciare il piatto del lato opposto completamente abbassato.
2. Inserire il bloccaggio per il trasporto del piatto laterale.
3. Sollevare completamente il piatto tosaerba anteriore.
4. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).
5. Ruotare il piatto anteriore in posizione manutenzione per ottenere quanto più spazio possibile tra la parte posteriore del piatto e il suolo.

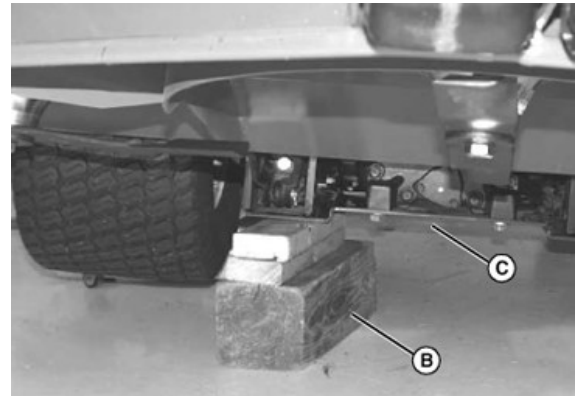
IMPORTANTE: Fare attenzione a non schiacciare il tubo idraulico del cilindro di sollevamento del piatto laterale con il dispositivo di sollevamento.



TCAL44962—UN—28MAR13

6. Utilizzando un dispositivo di sollevamento sicuro, sostenere con un martinetto la macchina alla base della staffa del braccio di sollevamento (A) o sotto la

piastra di scivolamento se vi è il giusto spazio disponibile.



TCAL44963—UN—28MAR13

7. Installare il bloccaggio (B) sotto la piastra di scivolamento anteriore (C).

8. Abbassare la macchina sui blocchi.



TCAL44964—UN—28MAR13

9. Rimuovere i bulloni della ruota (D) e la ruota.

Installazione degli pneumatici anteriori



TCAL44965—UN—28MAR13

1. Installare la ruota sul mozzo dell'assale con lo stelo della valvola rivolto verso l'esterno. Fissare con i bulloni della ruota.
2. Serrare i bulloni delle ruote anteriori in base alle specifiche utilizzando una chiave dinamometrica.

Specifica

Bulloni della ruota—Coppia. 136-163 N·m (100-120 lb-ft)

Manutenzione di componenti vari

IMPORTANTE: Fare attenzione a non schiacciare il tubo idraulico del cilindro di sollevamento del piatto laterale con il dispositivo di sollevamento.



TCAL44966—UN—28MAR13

3. Utilizzando un dispositivo di sollevamento sicuro, sostenere con un martinetto la macchina alla base della staffa del braccio di sollevamento (A) o sotto la piastra di scivolamento se vi è il giusto spazio disponibile.
4. Rimuovere il bloccaggio da sotto la macchina.
5. Abbassare al suolo la macchina.
6. Rimuovere il dispositivo di sollevamento.
7. Controllare il serraggio dei bulloni della ruota:
 - Dopo aver percorso 30 m (100 ft) cambiando spesso direzione.
 - Dopo aver utilizzato la macchina da 3 a 10 ore.

OUO2004,000051D-39-17SEP13

Rimozione e installazione pneumatici posteriori

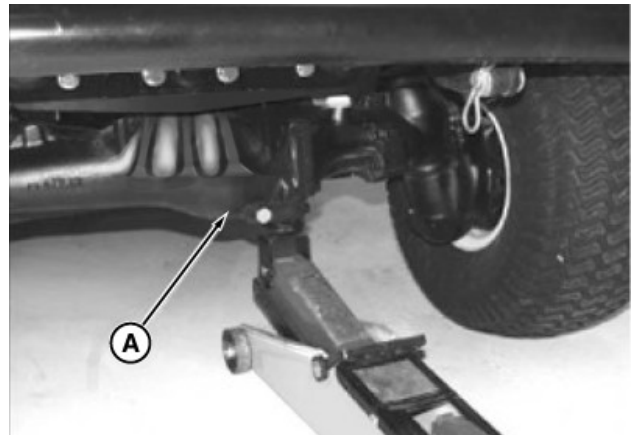
ATTENZIONE: la macchina può cadere o scivolare da un dispositivo di sollevamento o da supporti non sicuri.

- Utilizzare un dispositivo di sollevamento sicuro adatto al carico da sollevare.
- Abbassare la macchina sui cavalletti o su altri supporti stabili e bloccare le ruote prima di iniziare la manutenzione.

Rimozione

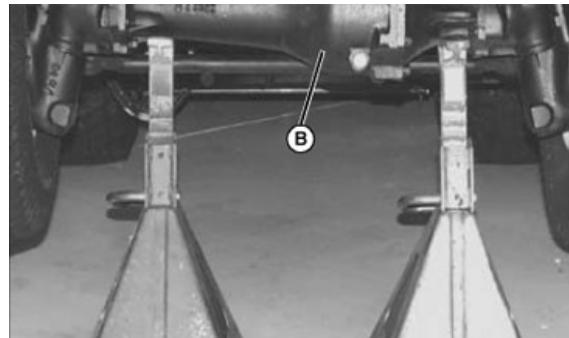
1. Sollevare completamente il piatto laterale ai lati della macchina per rimuovere le ruote posteriori. Lasciare il piatto del lato opposto completamente abbassato.
2. Inserire il bloccaggio per il trasporto del piatto laterale.
3. Abbassare completamente il piatto anteriore.

4. Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (Fare riferimento a "Misure di sicurezza per il parcheggio" nel capitolo MISURE DI SICUREZZA).



TC102236—UN—23MAY22

5. Utilizzando un dispositivo di sollevamento sicuro, sollevare la macchina sotto l'assale posteriore (A) in modo che entrambe le ruote posteriori siano sopra al terreno.



TCAL44968—UN—28MAR13

6. Installare i cavalletti di sostegno sotto l'assale posteriore (B).
7. Abbassare la macchina sui cavalletti di sostegno.
8. Rimuovere i bulloni della ruota e la ruota dall'assale posteriore.

Installazione

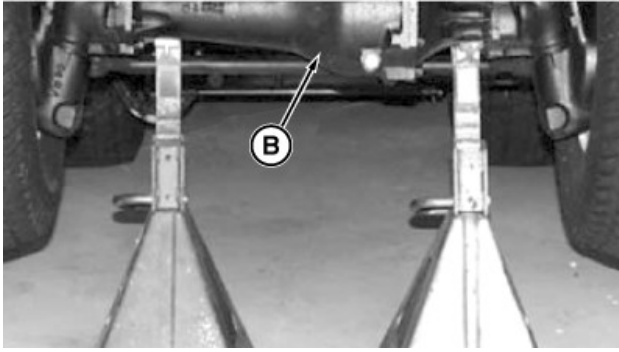
1. Installare la ruota sul mozzo dell'assale con lo stelo della valvola rivolto verso l'esterno. Fissare con i bulloni della ruota.
2. Serrare i bulloni della ruota posteriore in base alle specifiche utilizzando una chiave dinamometrica.

Specifiche

Bulloni delle ruote
posteriori—Coppia. 81—95 N·m (60—70 lb·ft)

- 3.

Manutenzione di componenti vari



TC102237—UN—24MAY22

Utilizzando un dispositivo di sollevamento sicuro, sostenere con un martinetto la macchina sotto l'assale posteriore.

4. Rimuovere i cavalletti da sotto la macchina.
5. Abbassare al suolo la macchina.
6. Rimuovere il dispositivo di sollevamento.
7. Controllare il serraggio dei bulloni della ruota:
 - Dopo aver percorso 30 m (100 ft) cambiando spesso direzione.
 - Dopo aver utilizzato la macchina da 3 a 10 ore.

sb31882,1653324292337-39-08JUN22

Risoluzione dei problemi

Utilizzo della tabella Risoluzione dei problemi

Se si riscontra un problema non elencato in questa tabella, consultare il Manuale tecnico o il concessionario autorizzato per la manutenzione.

MP47322,00F467B-39-03AUG23

Motore

IF	CONTROLLO
Prestazioni del motore scadenti	Combustibile: • Sporczia nell'impianto di alimentazione o combustibile vecchio. Sostituire il combustibile con combustibile stabilizzato nuovo. Ottenere il combustibile da un fornitore diverso prima di sospettare problemi alla macchina. La miscelazione del combustibile varia da fornitore a fornitore. Ottenendo il combustibile da un fornitore diverso in genere si risolvono tutti i problemi di prestazione. • Le miscele di combustibile adatte a un clima rigido o temperato possono causare problemi nelle prestazioni, se utilizzate nel corso della stagione sbagliata, specialmente se il combustibile rimane in magazzino per molti mesi. Ottenere combustibile fresco.
Il motore non si avvia (il motorino di avviamento si innesta e fa girare il motore)	La valvola di arresto del combustibile è in posizione OFF. Il combustibile è esaurito o non è del tipo corretto. Filtro del combustibile intasato. Problema all'impianto elettrico – Fare riferimento al capitolo "Risoluzione dei problemi all'impianto elettrico"
Difficile avviamento del motore	Filtro del combustibile intasato. Il combustibile è stantio o il tipo di combustibile non è corretto.
Il motore funziona in modo irregolare	Tubo o filtro del combustibile intasato. Combustibile stantio o sporco. Iniettore del combustibile intasato. L'elemento del filtro dell'aria è ostruito.
Il motore perde colpi sotto carico	Combustibile stantio o sporco. Filtro del combustibile intasato.
Il motore si surriscalda	La griglia della presa d'aria del motore è ostruita. Il livello del liquido di raffreddamento del motore è al minimo. Il livello dell'olio motore è troppo basso o troppo alto. Il motore è rimasto al minimo troppo a lungo.
Il motore non gira al minimo	Il livello del combustibile è troppo basso. L'elemento del filtro dell'aria è sporco. L'operatore ha abbandonato il sedile senza bloccare il freno di stazionamento.
Detonazione motore	Combustibile stantio. Motore in sovraccarico. Regime del motore basso.
Il motore si spegne o perde colpi su pendii	Il serbatoio del combustibile è pieno solo a meno di metà. L'operatore non è seduto al posto di guida.
Il motore dà ritorni di fiamma	L'operatore non è seduto al posto di guida.
Il motore perde potenza	Il motore si surriscalda. Tropo olio nel motore. Filtro dell'aria sporco. La velocità di marcia è troppo elevata per le condizioni dell'erba. Combustibile errato.
Fumo di scarico nero	L'elemento del filtro dell'aria è sporco.

OUO2004.0000520-39-17SEP13

Risoluzione dei problemi

Impianto elettrico

PROBLEMA	CONTROLLO
Il motorino di avviamento non si avvia	Il freno di stazionamento non è innestato. L'interruttore della PTO è in posizione ON (acceso). I pedali idrostatici non sono in posizione centrata neutrale. I terminali della batteria sono corrosi. La batteria non è carica. 15 Fusibile principale bruciato.
La batteria non si ricarica.	Cella della batteria esaurita. I cavi e i terminali della batteria sono sporchi. Regime del motore basso o regime di minimo a vuoto eccessivo.
Luci non funzionanti	La presa delle luci è disinserita. Lampadina allentata o bruciata

OUO2004.0000521-39-17SEP13

Macchina

IF	CONTROLLO
Vibrazioni o sferragliamento eccessivi	Coperchio motore non bloccato in posizione di chiusura. Pannello componente elettrico non bloccato in posizione di chiusura.
La macchina non si muove con il motore in moto	Freno di stazionamento bloccato. Leva di cambio gamma in posizione neutrale.

OUO2004.0000522-39-17SEP13

Piatti tosaerba

IF	CONTROLLO
L'apparato falciante è otturato a causa dell'erba	L'erba è troppo umida o troppo alta. Il motore non viene fatto girare a regime massimo durante il taglio dell'erba. Il lato posteriore dell'apparato falciante è troppo basso.
Alcune chiazze d'erba non vengono tagliate.	La velocità di marcia è troppo elevata. Fare girare il motore a regime massimo. Le lame sono smussate L'altezza di taglio è regolata troppo alta.
La cinghia slitta	La tensione della cinghia dell'apparato falciante non è regolata correttamente. Presenza di detriti nelle pulegge. La cinghia è usurata.
Le lame dell'apparato falciante non si fermano	La cinghia non è posizionata correttamente. È necessario regolare la tensione della cinghia dell'apparato falciante.
Le vibrazioni sono eccessive.	Presenza di detriti sull'apparato falciante o nelle pulegge. La cinghia di trasmissione è danneggiata. Le pulegge sono danneggiate o non sono allineate. Le lame non sono bilanciate.
Il taglio non è uniforme.	Controllare la procedura di regolazione dell'ivello del piatto tosaerba. La velocità di marcia è troppo elevata. Le lame non sono affilate. Il rastrello dell'apparato falciante non è regolato correttamente.
Le lame incidono il tappeto erboso.	La velocità di sterzo è troppo elevata. Vi sono creste nel terreno. Il terreno è accidentato o irregolare. La pressione dei pneumatici è bassa. L'altezza di taglio è troppo bassa. Le lame sono piegate. Il rastrello dell'apparato falciante non è regolato correttamente.
Il tosaerba carica eccessivamente il trattore	Fare girare il motore a regime massimo.

Risoluzione dei problemi

IF	CONTROLLO
	La velocità di marcia è troppo elevata. Presenza di detriti attorno ai fuselli dell'apparato falciante. Controllare la procedura per la regolazione del livello trasversale e longitudinale del piatto tosaerba. Controllare le condizioni dell'erba. L'altezza di taglio è troppo bassa. Eccessiva velocità del fusello, velocità non conforme alle specifiche.
Distribuzione irregolare dei residui erbosi.	L'altezza di taglio è troppo bassa. La velocità di taglio è troppo elevata. L'erba è troppo bagnata.

OUO2004,0000523-39-22OCT18

Codici VCU

I codici lampeggiano tramite spia luminosa di guasto (MIL) e il simbolo della chiave viene visualizzato sullo schermo.

Se si riscontra un problema non elencato in questa tabella, consultare il concessionario autorizzato per la manutenzione.

Se tutte le possibili cause elencate sono state controllate, ma il problema non è ancora risolto, consultare il concessionario autorizzato.

Indica che i pedali della trazione non sono in posizione neutrale durante un tentativo di avvio O il freno di stazionamento è inserito mentre la macchina non è in posizione neutrale. Verificare la posizione del freno.

- **Codice 2-3** (due impulsi seguiti da tre impulsi). Indica che l'interruttore del cofano è aperto (se presente). Spegnerne il motore e disabilitare l'avvio. Verificare che il cofano sia chiuso (se dotato di interruttore).

MX52301,0001376-39-15MAY17

Codici diagnostici interblocco sicurezza

- **Codice 1-2** (un impulso seguito da due impulsi). Indica che l'interruttore del freno di stazionamento è spento all'avvio della macchina. Verificare l'inserimento del freno di stazionamento.
- **Codice 1-3** (un impulso seguito da tre impulsi). Indica che l'interruttore della PTO è in posizione ON (acceso) all'avvio della macchina. Verificare che l'interruttore della PTO sia disinserito.
- **Codice 2-1** (due impulsi seguiti da un impulso).

Risoluzione dei problemi per DTC comuni

Di seguito è riportato un elenco dei codici diagnostici (DTC) più comuni con un'eventuale soluzione. Se la soluzione inclusa nell'elenco non risolve il problema o si riscontra un codice diagnostico non presente nell'elenco, consultare il manuale tecnico appropriato o rivolgersi al concessionario John Deere locale.

SPN.FMI (DTC)	Risposta unità di comando motore	Guasto	Diagnosi
000100,01	Funzione motore limitata. PDU con schermata pop-up.	Pressione dell'olio del motore estremamente bassa	Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. Controllare il livello dell'olio motore. Rivolgersi al concessionario John Deere di zona.
000110,00	Funzione motore limitata.	Temperatura liquido di raffreddamento motore estremamente alta	Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (vedere Controllo del livello del liquido di raffreddamento). Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
000174,00	Tentativo funzione normale	Temperatura combustibile troppo alta.	Parcheggiare il veicolo in modo sicuro. (vedere zone da pulire)
000190,00	Spegnimento motore	Velocità motore troppo elevata.	Parcheggiare la macchina in modo sicuro (rivolgersi al concessionario John Deere).

MX52301,0001371-39-19MAY17

Stoccaggio

Misure di sicurezza per il rimessaggio

 **ATTENZIONE:** Pericolo di infortuni. I vapori del carburante sono esplosivi e infiammabili.

I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio e possono causare malattie gravi o letali:

- Azionare il motore solo quanto basta per spostare la macchina da o verso il luogo di stoccaggio.
- Se una macchina viene posta in rimessaggio prima che si sia raffreddata, si può verificare un incendio della macchina o della struttura. Può verificarsi un incendio se non vengono rimossi i residui attorno all'area del motore e della marmitta, oppure se la macchina viene posta vicino a materiali infiammabili.
- Non lasciare il veicolo con il combustibile nel serbatoio in un edificio dove i fumi possono raggiungere una fiamma aperta o delle scintille.
- Attendere che il motore si sia raffreddato prima di portare la macchina al chiuso.

MP47322,00F4680-39-06MAY15

Preparazione della macchina per il rimessaggio

1. Riparare le parti usurate o danneggiate. Sostituire componenti se necessario. Serrare la bulloneria allentata.
2. Per prevenire la ruggine riparare le superfici metalliche graffiate o scheggiate.
3. Rimuovere erba e impurità dalla macchina.
4. Pulire sotto l'apparato falciante rotativo e rimuovere erba e impurità dall'interno del canale di scarico e sacco di raccolta, se presente.
5. Lavare la macchina e applicare cera alle superfici in metallo e in plastica.
6. Per asciugare le cinghie e le pulegge, azionare la macchina per cinque minuti.
7. Per prevenire la ruggine, applicare un leggero strato di olio motore sui punti di articolazione e su quelli soggetti a usura.
8. Lubrificare i punti di ingrassaggio e controllare la pressione degli pneumatici.

MP47322,00F4681-39-13JUL16

Preparazione del combustibile e del motore per il rimessaggio

Combustibile:

Se si è usato "combustibile stabilizzato", aggiungerne ancora finché il serbatoio non è pieno.

NOTA: Riempire il serbatoio del combustibile riduce la quantità di aria nel serbatoio e aiuta a ridurre il deterioramento del combustibile.

Se non si è usato "combustibile stabilizzato":

1. Parcheggiare la macchina in un'area ben ventilata. (Fare riferimento a Parcheggio sicuro in MISURE DI SICUREZZA.)

NOTA: Cercare di anticipare l'ultima volta in cui la macchina verrà utilizzata nella stagione in modo da lasciare pochissimo combustibile nel serbatoio.

2. Accendere il motore e farlo girare finché non finisce il combustibile.
3. Per le macchine dotate di interruttore a chiave, portare la chiave su Off (spegnimento).

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Il carburante esausto può causare la formazione di vernici e intasare i componenti dell'iniettore compromettendo le prestazioni del motore.

- Aggiungere un condizionatore o uno stabilizzatore al combustibile fresco prima di riempire il serbatoio.

4. Miscelare il combustibile nuovo e lo stabilizzatore in un contenitore separato. Seguire le istruzioni dello stabilizzatore per la miscelazione.
5. Rifornire il serbatoio con il combustibile stabilizzato.
6. Azionare il motore per qualche minuto per consentire alla miscela di combustibile di circolare attraverso gli iniettori.

MOTORE:

La procedura di stoccaggio del motore deve essere eseguita quando non si intende usare il veicolo per più di 60 giorni.

1. Cambiare l'olio motore e il filtro mentre il motore è caldo.
2. Eseguire la manutenzione sul filtro aria, se necessario.
3. Pulire le impurità dalla retina di aspirazione dell'aria del motore.
4. Pulire il motore e il vano motore.
5. Rimuovere la batteria.
6. Pulire la batteria e i poli della batteria. Controllare il

Stoccaggio

livello dell'elettrolito se la batteria non è esente da manutenzione.

7. Chiudere la valvola di arresto del combustibile, se in dotazione sulla macchina.
8. Riporre la batteria in un luogo fresco e asciutto, dove non possa gelare.

NOTA: La batteria stoccata deve essere ricaricata ogni 60 giorni.

9. Caricare la batteria.

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Un'esposizione prolungata alla luce solare può danneggiare la superficie del cofano. Mettere in rimessaggio la macchina all'interno o usare una copertura se ciò avviene all'esterno.

10. Mettere in rimessaggio il veicolo in un luogo asciutto e protetto. Se il veicolo viene lasciato all'esterno, coprirlo con una copertura impermeabile.

OUMX068,0000AFF-39-29DEC14

Prima di mettere in rimessaggio per lungo tempo una macchina alimentata con combustibile biodiesel (senza azionare il motore):

- Scaricare tutto il combustibile biodiesel dal serbatoio del combustibile.
- Riempire il serbatoio con combustibile a petrolio tradizionale come indicato nel manuale dell'operatore.
- Avviare il motore e farlo girare per almeno 5 ore.

DK75838,000081C-39-26MAY15

Rimozione della macchina dal rimessaggio

1. Controllare la pressione degli pneumatici.
2. Controllare il livello dell'olio motore.
3. Controllare il livello dell'elettrolito se la batteria non è esente da manutenzione. Caricare la batteria, se necessario.
4. Installare la batteria.
5. Motori a benzina: controllare la distanza tra gli elettrodi della candela. Installare e serrare le candele alla coppia specificata.
6. Lubrificare tutti i punti di ingrassaggio.
7. Aprire il rubinetto di arresto del carburante, se in dotazione alla macchina.
8. Azionare il motore per 5 minuti senza l'unità di taglio o altre attrezzature in funzione per consentire all'olio di distribuirsi attraverso il motore.
9. Accertarsi che tutte le protezioni o deflettori siano in sede.

MP47322,00F4683-39-17FEB23

Rimessaggio di macchine a combustibile biodiesel

IMPORTANTE: Pericolo di danni. Il combustibile biodiesel deve essere utilizzato entro tre mesi dalla data di produzione del fornitore di combustibile.

Specifiche

Motore

Numero di modello motore	Yanmar 4TNV86CT
Tipo di motore	4-Cycle, 4-Cylinder, In-Line Turbocharged Diesel
Alésaggio	86 mm (3,385 in.)
Corsa	90 mm (3,543 in.)
Cilindrata.	2,091 l (127,6 cu in.)
Gioco valvole aspirazione e scarico (a freddo).	0,20 ± 0,05 mm (0,008 ± 0,002 in.)
Raffreddamento	a liquido
Emissione potenza.	44 kW (59 CV)
Tipo di iniezione.	Diretta
Filtro aria.	Elemento doppio sostituibile, in carta

MX52301,000139C-39-07SEP17

Capacità

Olio motore (con filtro)	5,8 l (6,1 qt.)
Serbatoio del carburante	83 l (22 gal.)
Liquido di raffreddamento	7,5 l (8 qt.)
Impianto idraulico.	58,7 l (15,5 gal.)
Trasmissione idrostatica	13,3 l (3,5 gal.)
Assale posteriore	4,7 l (5 qt.)

MX00654,0000239-39-15OCT19

Velocità di spostamento

Gamma alta

Avanzamento.	0–23,3 km/h (0–14,4 mph)
Retromarcia.	0–11,6 km/h (0–7,2 mph)

Gamma bassa

Avanzamento.	0–13,7 km/h (0–8,6 mph)
Retromarcia.	0–7,2 km/h (0–4,3 mph)

MX52301,000139A-39-22MAR17

Pneumatici

Dimensioni pneumatici

Pneumatici trazione anteriore	26x12,00-12
Pneumatici posteriori	18x9,50-8
Pneumatici delle ruote guida dell'apparato falciante	11x4-5

Specifiche

Pressioni di gonfiaggio pneumatici

Pneumatici anteriori della macchina	207 kPa (2,07 bar) (30 psi)
Pneumatici posteriori della macchina.	193 kPa (1,93 bar) (28 psi)

MX52301,0001399-39-22MAR17

Dimensioni

Altezza	2 m (78 in)
Larghezza (piatti tosaerba sollevati)	2,2 m (84,5 in)
Larghezza (piatti tosaerba abbassati)	3,3 m (131 in)
Lunghezza (con piatto tosaerba)	3,4 m (133 in)
Lunghezza (senza apparato falciante)	2,6 m (101 in.)
Passo	1,6 m (61 in)
Peso (con piatto tosaerba)	1814 kg (4000 lb.)
Distanza dal suolo	18 cm (7 in.)
Larghezza di taglio.	3,3 m (131 in)

MX52301,0001398-39-22MAR17

Piatto tosaerba anteriore

Larghezza di taglio.	1,6 m (62 in)
Altezza di taglio.	2,5—15,2 cm (1—6 in)
Numero di lame.	3

MX52301,0001397-39-22MAR17

Piatto tosaerba laterale

Larghezza di taglio.	1 m (40 in)
Altezza di taglio.	2,5—14 cm (1—5,5 in)
Numero di lame.	2

MX52301,0001396-39-22MAR17

Coppie di serraggio

Ruote anteriori.	136-163 N·m (100-120 lb.-ft.)
Ruote posteriori.	81-95 N·m (60-70 lb.-ft.)
Viti di fissaggio lama	122 N·m (90 lb ft)

MX52301,0001395-39-22MAR17

Specifiche

Lubrificanti consigliati

Olio motore	John Deere PLUS-50™ II
.	John Deere TORQ-GARD SUPREME™
Refrigerante motore	John Deere COOL-GARD™ II
.	John Deere COOL-GARD II PG
Olio idraulico	John Deere HY-GARD™ J20C
Olio della trasmissione	John Deere HY-GARD™ J20C
Ingrassare: (potrebbe variare per le applicazioni ad alta velocità come le unità di taglio)	
.	Grasso universale SD Polyurea John Deere
.	Grasso universale HD Lithium Complex John Deere

MX52301,0001394-39-22MAR17

Misurazioni dei suoni

Livello acustico medio presso la stazione di lavoro in conformità a EN ISO 11201

1600 Turbo con piatti tosaerba 93 ± 1 dB(A) a un regime motore di 3030 giri/min

Misurazione livello acustico conforme a EN ISO5395-1

1600 Turbo con piatti tosaerba 107 ± 1 dB(A) a un regime motore di 3030 giri/min

MX52301,0001392-39-14SEP17

Misurazioni della vibrazione

Mano e braccio in conformità a EN ISO5395-1

La vibrazione totale alla quale è soggetto il sistema "mano-braccio" non supera un valore pesato di 2,5 m/s² rms.

Corpo intero misurato secondo la norma EN ISO5395-1

Vibrazioni dell'intero corpo 0,61 ± 0,3 m/s²

mk71445,1690463687130-39-27JUL23

Funzionamento su pendii

Velocità massima di funzionamento. 15°.

NOTA: Per ulteriori informazioni sul funzionamento su pendii, fare riferimento al capitolo nella sezione Sicurezza.

vs70618,1742810670424-39-24MAR25

Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità CE

Deere & Company
Moline, Illinois, U.S.A.

Il sottoscritto con la presente dichiara che

Tipo di macchina: Tosaerba per vaste superfici

Modello: 1600 Serie III Turbo

Numeri di serie: Vedere la pagina relativa all'identificazione del prodotto

Soddisfa tutte le condizioni pertinenti e i requisiti essenziali delle direttive seguenti:

DIRETTIVA	NUMERO	METODO DI CERTIFICAZIONE
Direttiva Macchine	2006/42/CE	Autocertificazione
Direttiva compatibilità elettromagnetica	2014/30/UE	Autocertificazione

Il prodotto è conforme ai seguenti standard e/o ad altri documenti normativi:

EN ISO 5395-3:2013 +A1:2017 + A2:2018	EN ISO 14982: 2009
EN ISO 5395-1:2013 +A1:2018	EN 55012: 2007 + A1:2009

Nome e indirizzo della persona nell'Unione Europea autorizzata a compilare il fascicolo tecnico di fabbricazione:

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG

Servizio clienti

Impexstraße 3

D-69190 Walldorf

EUConformity@JohnDeere.com

Luogo della dichiarazione: Fuquay-Varina, NC USA

Data della dichiarazione: 1 dicembre 2020

Stabilimento di produzione: John Deere Turf Care



DXCE01—UN—28APR09

TCT015240—UN—28MAR17

Nome: Dan Thiemke

Titolo: Direttore tecnico, macchine professionali

FENAFNX,00003CD-39-27JUL23

Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità Regno Unito

Deere & Company
Moline, Illinois, U.S.A.

Il sottoscritto con la presente dichiara che

Tipo di macchina: Tosaerba per vaste superfici

Modello: 1600 Serie III Turbo

Numeri di serie: Vedere la pagina relativa all'identificazione del prodotto

soddisfano tutte le condizioni e i requisiti essenziali previsti dalle seguenti norme britanniche:

DIRETTIVA	NUMERO	METODO DI CERTIFICAZIONE
Norme (di sicurezza) sulla fornitura di macchinari 2008	S.I. (legge delegata britannica) 2008/1597	Autocertificazione
Normative sulla compatibilità elettromagnetica 2016	S.I. (legge delegata britannica) 2016/1091	Autocertificazione

Il prodotto è conforme ai seguenti standard e/o ad altri documenti normativi:

EN ISO 5395-3:2013 +A1:2017 + A2:2018	EN ISO 14982: 2009
EN ISO 5395-1:2013 +A1:2018	EN 55012: 2007 + A1:2009

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico di fabbricazione:

John Deere Ltd
Harby Road
Langer
Nottinghamshire
NG13 9HT
Regno Unito
EUConformity@JohnDeere.com

La pubblicazione della presente dichiarazione di conformità è responsabilità esclusiva del produttore.

Luogo della dichiarazione: Fuquay-Varina, NC USA

Data della dichiarazione: 1 ottobre 2021

Stabilimento di produzione: John Deere Turf Care

Importatore di prodotti Ag & Turf: John Deere Ltd- Harby Road, Langer, Nottinghamshire, NG13 9HT

Importatore di prodotti per silvicoltura: John Deere Forestry Ltd- Carlisle Airport Industrial Estate, Carlisle, Cumbria, CA6 4NW



TC101783—UN—21FEB21

TCT015240—UN—28MAR17

Nome: Dan Thiemke

TITOLO: Direttore tecnico, macchine professionali

sb31882,1653568573839-39-27JUL23

Dichiarazione di qualità John Deere

Qualità John Deere

L'acquisto di un prodotto John Deere è un vero e proprio investimento in qualità. Questa qualità non si limita al prodotto acquistato, ma si estende anche all'assistenza e ai ricambi del concessionario John Deere.

L'assistenza è necessaria per fare in modo che siate clienti soddisfatti.

Ecco perché John Deere ha avviato una procedura per gestire le eventuali domande o gli eventuali problemi riscontrati. I tre punti seguenti vi guideranno nell'intera procedura.

Fase 1:

Fare riferimento al manuale dell'operatore.

A. È ricco di illustrazioni e informazioni dettagliate sull'uso sicuro e corretto della macchina.

B. Indica le procedure per la risoluzione dei problemi e le informazioni specifiche.

C. Fornisce informazioni per l'ordinazione di cataloghi ricambi, di manuali tecnici e per richiedere assistenza.

D. Se il manuale dell'operatore non riesce a rispondere a tutte le domande, andare al punto 2.

Fase 2:

Rivolgersi al concessionario.

A. Il concessionario John Deere ha la responsabilità, l'autorità e la capacità di rispondere alle domande, risolvere gli eventuali problemi e soddisfare le vostre necessità di ricambi e assistenza.

B. Discutere prima di tutto dei problemi o delle domande con il personale formato di assistenza e servizio ricambi.

C. Se i ricambi e il personale di assistenza non è in grado di risolvere il problema, contattare il titolare della concessionaria o il proprietario.

D. Se il concessionario non ha potuto rispondere alle domande o risolvere i problemi, andare al punto 3.

Fase 3:

Contattare John Deere.

A. Il concessionario John Deere è la figura più efficace per risolvere un qualsiasi problema, ma se non si è ancora in grado di risolvere il proprio problema una volta controllato il manuale e contattato il concessionario, è opportuno richiedere l'assistenza di John Deere.

B. Per un'assistenza rapida ed efficace, tenere i seguenti dati a portata di mano prima di contattare John Deere:

- Nome del concessionario con cui si lavora.
- Modello della macchina.
- Numero di ore di utilizzo della macchina (se presente).

- Numero di serie registrato nelle prime pagine di questo manuale.
- Se il problema riguarda l'attrezzatura, il numero di identificazione dell'attrezzatura.

C. Chiamare quindi il numero 1-800-537-8233 (per Stati Uniti e Canada): in questo modo il nostro consulente lavorerà a stretto contatto con il vostro concessionario per risolvere il problema. Se non si risiede negli Stati Uniti o in Canada, visitare il seguente sito Web:

<https://www.deere.com/en/global-country-selector/>

Selezionare il proprio paese e fare clic sul link. Contattateci in fondo alla pagina.

SP66632,00043A7-39-14JUN23

Date della scheda di manutenzione

[illegible]

OUO2004,000052F-39-17SEP13

Indice alfabetico

A

Altezza di taglio del piatto tosaerba, Regolazione ..	51
Apparato falciante, Controllo del livello	52
Arresto del motore	49

B

Batteria	
Livello dell'elettrolito	90
Batteria e terminali, pulizia	91
Batteria, Utilizzo della batteria ausiliaria	91
Bloccaggi per il trasporto del piatto tosaerba	47

C

Carburante	
Biodiesel	94
Diesel	94
Carburante biodiesel	94
Chiavetta di avviamento, Uso	43
Cintura di sicurezza, Uso	43
Comando Cruise, Uso	46
Controllo dei sistemi di sicurezza	41
Controllo dell'interruttore della PTO	41

D

Date della scheda di manutenzione	111
---	-----

E

È necessario l'addestramento dell'operatore	11
Elenco dei codici diagnostici (DTC)	102
Emissioni	
Lingua richiesta	
EPA	2
Emissioni di anidride carbonica	61
Etichette di sicurezza senza testo	8

F

Filtro antiparticolato	
Display operatore del filtro antiparticolato	34
Freni, uso	45
Freno di stazionamento, Controllo	42
Funzionalità rigenerazione filtro antiparticolato (DPF)	
.....	31
Funzioni del filtro antiparticolato	
Recupero del filtro antiparticolato	40

G

Gasolio	94
---------------	----

I

Innesto della PTO della lama	53
Interruttore della PTO, Uso	43
Interruttori, Controllo	42
Intervalli di manutenzione	55

L

Lame, Affilatura	88
Lame, bilanciamento	89
Leva 4 ruote motrici, Uso	44
Leva dell'acceleratore, Uso	44
Leva gamma di velocità, Uso	44
Liquido refrigerante	
Motore diesel	
Servizi leggeri	69
Lista di controllo, Funzionamento giornaliero	24
Livello di carico del filtro antiparticolato	30

M

Macchina, Rimessa in servizio	104
Manutenzione	
Adescamento motore diesel	73
Albero di trasmissione, Lubrificazione	59
Alternatore, Sostituzione della cinghia	74
Barra di accoppiamento posteriore, Lubrificazione	58
Braccio del comando idrostatico,	
Lubrificazione Braccio del comando idrostatico,	
Lubrificazione	59
Cilindro dello sterzo, Lubrificazione	59
Cilindro di sollevamento idraulico, lubrificazione	57
Cinghia del piatto tosaerba anteriore, Rimozione e	
installazione	84
Cinghia dell'alternatore, controllo e regolazione	73
Controllo e sostituzione dei fusibili	92
Coperchio motore, sollevamento e abbassamento	63
Elementi del filtro dell'aria, Sostituzione	67
Griglia, Pulizia del coperchio motore	66
Impianto di raffreddamento, Manutenzione in	
sicurezza	69
Indicatore ostruzione filtro aria, Controllo	67
Intervalli	55
Intervalli dopo la conversione al biodiesel	56
Intervallo dopo la conversione a biodiesel Hy-	
Gard™	56
Livello del refrigerante, Controllo	70
Lubrificanti	57
Manutenzione dell'impianto di raffreddamento	71
Olio, motore, controllo	64
Perno di articolazione assale, Lubrificazione	58
Piattaforma del sedile, Sollevamento e	
abbassamento	63
Piatto tosaerba, Rotazione	82
Protezioni, Rimozione e installazione della cinghia	83
Pulizia del radiatore	66
Pulizia della valvola di scarico della polvere	68
Regolazione convergenza della barra di	
accoppiamento	81
Rimozione e installazione della batteria	90

Indice alfabetico

Rimozione e installazione della cinghia del piatto tosaerba	86
Rimozione e installazione lame del tosaerba	88
Ruote guida, Lubrificazione	57
Sostituzione filtro, cambio dell'olio motore	64
Tensione, Regolazione della cinghia di trasmissione del piatto tosaerba	83
Tiranterie pedale, Lubrificazione	60
Tubi flessibili e fascette, Controllo di radiatore e presa d'aria	68
Vaschetta di sedimentazione del filtro, Manutenzione combustibile	72
Manutenzione	
(MFWD) Olio 4 ruote motrici	79
Cambio dell'olio idraulico e sostituzione del filtro	76
Folle della trasmissione, Regolazione	78
Livello dell'olio della trasmissione	75
Livello olio idraulico	75
Olio delle 4 ruote motrici (4RM), Controllo	79
Olio delle 4 ruote motrici (4RM), Sostituzione	80
Olio idraulico della trasmissione	75
Sostituzione dell'olio per trasmissioni	77
Manutenzione della batteria in sicurezza	90
Manutenzione della macchina	55
Manutenzione di componenti vari	
Rimozione e installazione pneumatici anteriori	97
Rimozione e installazione pneumatici posteriori	98
Serraggio della bulloneria del ROPS	96
Misure di sicurezza per il rimessaggio	103
Motore, avviamento	48

O

Olio	
Motore	
Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage IIIB, Stage IV e Stage V	62
Olio motore	
Diesel	
Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage IIIB, Stage IV e Stage V	62
Olio per motori diesel	
Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage IIIB, Stage IV e Stage V	62

P

Panoramica delle spie	61
Panoramica delle spie del sistema di post-trattamento	61
Parascintille, Uso	12
PDU	
Navigazione sul display	25
Pedale di bloccaggio del differenziale, Uso	46
Pedali idrostatici, Uso	45
Pendii	
Pericolo di ribaltamento	15

Piatti tosaerba, Sollevamento e abbassamento	48
Postazione dell'operatore	
Comandi di regolazione del sedile	23
Preparazione	11
Preparazione della macchina per il rimessaggio	103
Prestazioni in termini di emissioni	
Manomissione	2
Prevenzione dei danni alle superfici verniciate e in plastica	24
Prova	
Sistemi di sicurezza	41
Pulizia della macchina	20
Pulizia delle superfici in plastica	95

R

Regolazione del livello del piatto tosaerba	53
Ricambi	3
Rigenerazione	
Da fermo	38
Inibizione della rigenerazione attiva	37
Rigenerazione Attiva	37
Rimessaggio del combustibile	103
Rimorchio della macchina	49
Risoluzione dei problemi	
Codici VCU	102
Elettrico	101
Macchina	101
Motore	100
Piatto tosaerba	101
Risoluzione dei problemi per DTC comuni	102
ROPS, sollevamento e abbassamento	46

S

Schermata dei menu di configurazione tosaerba	25
Sedile	
Regolazione	42
Serbatoio del carburante, Rifornimento	95
Sicurezza	
Mantenersi a distanza da alberi di comando rotanti	17
Misure di sicurezza per il parcheggio	13
Traino di carichi in sicurezza	16
Uso corretto della cintura di sicurezza	15
Sicurezza degli pneumatici	18
Sicurezza del carburante	19
Sicurezza, montaggio e smontaggio	42
Spie luminose	24
Stazione dell'operatore	
Comandi operatore	22
Varie, Comandi	23
Superfici metalliche, pulizia e riparazione	96

T

Tabella di risoluzione dei problemi	100
---	-----

Indice alfabetico

Traino della macchina.....	49
Trasporto della macchina.....	49

U

Unità di comando	
Funzioni del filtro antiparticolato	
Recupero	40
Funzioni filtro antiparticolato e DTC	
Display operatore del filtro antiparticolato	34

V

Valvola di arresto del combustibile, Uso	47
--	----

Note
